

cecotec

BOLERO COOLMARKET COMBI F2D 395 INOX E

BOLERO COOLMARKET COMBI F2D 395 BLACK GLASS E

Frigorífico Combi/Combi fridge



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	11
Instructions de sécurité	16
Sicherheitshinweise	22
Istruzioni di sicurezza	28
Instruções de segurança	34
Veiligheidsvoorschriften	40
Instrukcja bezpieczeństwa	45
Bezpečnostní pokyny	51
Güvenlik talimatları	57
Οδηγίες ασφαλείας	62
Instruccions de seguretat	68
Biztonsági utasítások	73
معلومات السلامة	79

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	84
2. Antes de usar	84
3. Instalación	85
4. Funcionamiento	85
5. Limpieza y mantenimiento	88
6. Resolución de problemas	89
7. Especificaciones técnicas	91
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	92
9. Garantía y SAT	92
10. Copyright	92
11. Declaración ue de conformidad simplificada	93

INDEX

1. Parts and components	94
2. Before use	94
3. Installation	95
4. Operation	95
5. Cleaning and maintenance	98
6. Troubleshooting	99
7. Technical specifications	101
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	101
9. Technical support and warranty	102
10. Copyright	102
11. Simplified eu declaration of conformity	102

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	103
2. Avant utilisation	103
3. Installation	104
4. Fonctionnement	104
5. Nettoyage et entretien	107
6. Résolution de problèmes	108
7. Spécifications techniques	110
8. Recyclage des équipements électriques	

et électroniques	111
9. Garantie et SAV	111
10. Copyright	111
11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	112

INHALT

1. Teile und Komponenten	113
2. Vor dem Gebrauch	113
3. Montage	114
4. Bedienung	114
5. Reinigung und Wartung	117
6. Problembhebung	119
7. Technische Spezifikationen	121
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	121
9. Garantie und Kundendienst	122
10. Copyright	122
11. Vereinfachte eu-konformitätserklärung	122

INDICE

1. Parti e componenti	123
2. Prima dell'uso	123
3. Installazione	124
4. Funzionamento	124
5. Pulizia e manutenzione	127
6. Risoluzione dei problemi	128
7. Specifiche tecniche	130
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	131
9. Garanzia e supporto tecnico	131
10. Copyright	131
11. Dichiarazione di conformità ue semplificata	131

ÍNDICE

1. Peças e componentes	132
2. Antes de usar	132
3. Instalação	133
4. Funcionamento	133
5. Limpeza e manutenção	136
6. Resolução de problemas	137
7. Especificações técnicas	139
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	140
9. Garantia e SAT	140
10. Copyright	140
11. Declaração de conformidade simplificada da UE	140

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	141
2. Vóór u het apparaat gebruikt	141
3. Installatie	142
4. Werking	142
5. Schoonmaak en onderhoud	145
6. Probleemoplossing	146
7. Technische specificaties	148
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	149
9. Garantie en technische ondersteuning	149
10. Copyright	149
11. Vereenvoudigde eu-verklaring van overeenstemming	149

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	150
2. Przed użyciem	150
3. Instalacja	151
4. Funkcjonowanie	151
5. Czyszczenie i konserwacja	154
6. Rozwiązywanie problemów	155
7. Dane techniczne	157
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	158
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	158
10. Prawa autorskie	158
11. Uproszczona deklaracja zgodności ue	158

OBSAH

1. Díly a součásti	159
2. Před použitím	159
3. Instalace	160
4. Provoz	160
5. Čištění a údržba	163
6. Řešení problémů	164
7. Technické specifikace	166
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	166
9. Záruka a technický servis	167
10. Copyright	167
11. Zjednodušené eu prohlášení o shodě	167

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	168
2. Kullanmadan önce	168
3. Kurulum	169
4. Kullanım	169
5. Temizlik ve bakım	172
6. Sorun Giderme	173
7. Teknik bilgiler	175
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	175
9. Garanti ve Teknik servis	176
10. Telif Hakları	176
11. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	176

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	177
2. Πριν από τη χρήση	177
3. Εγκατάσταση	178
4. Λειτουργία	178
5. Καθαρισμός και συντήρηση	181
6. Επίλυση προβλημάτων	182
7. Τεχνικές προδιαγραφές	184
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	185
9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	185
10. Copyright	186
11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	186

ÍNDEx

1. Peces i components	187
2. Abans de fer servir	187
3. Instal·lació	188
4. Funcionament	188
5. Neteja i manteniment	191
6. Resolució de problemes	192
7. Especificacions tècniques	194
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	195
9. Garantia i SAT	195
10. Copyright	195
11. Declaració ue de conformitat simplificada	195

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	196
2. Használat előtt	196
3. Összeszerelés	197
4. Üzemeltetés	197
5. Tisztítás és karbantartás	200
6. Hibaelhárítás	201
7. Műszaki leírás	203
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	204
9. Garancia és Technikai Támogatás	204
10. Copyright	204
11. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	204

سرفہ

1. تارکمل او آزار آل	205
2. مادیخسار آل لبق	205
3. تیبتستل	206
4. قیلمغل	206
5. قنایصل او فنیظنتل	208
6. احوالصل او اطخال فاشلکستس	210
7. قینفل تافصل او مل	211
8. قینورتکلل او قیئابرمل قزدهج آل ریودت قداغ	212
9. SAT و نامضل	212
10. رشنل او عیطل قوق ح	212
11. یبوروال داخلال طسبمل ققباطل نالغ	212

NOTA

EU01_109129 Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E
EU01_109130 Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

زاهج اب هصاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  **ADVERTENCIA:** si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- **ADVERTENCIA:** cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.

- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con estas instrucciones.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - o La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.

- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el aparato no va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje las puertas abiertas para evitar la aparición de moho dentro del mismo.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima

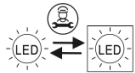
especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el interior.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables
- Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
 - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the operation and safety features of the appliance to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
-  WARNING: if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cable does not get trapped or damaged. A crushed or damaged plug may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the container, which could explode and damage the appliance.
- WARNING: do not use mechanical appliances or other means

to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.

- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cable regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the appliance if the cable is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension lead or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator and do not get it wet.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to these instructions.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the

appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid any damage on it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
 - o Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
 - o Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.
 - o The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
 - o Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.

- If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, switch it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the doors open to prevent interior mould growth.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the mains plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. It indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C

N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

Note:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired indoor temperatures.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- WARNING: the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- WARNING: the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of

professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.

-  This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.
- If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Completely air the room where the appliance is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
-  AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de



l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.

- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge

ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.

- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.

- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - o L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - o Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - o Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
 - o Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
 - o Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
 - o Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez les portes ouvertes pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile

dans le compresseur.

- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans l'intérieur.

Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- AVERTISSEMENT : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas

endommagé avant de vous en débarrasser correctement.

-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
 - Si le circuit de refroidissement est endommagé :
 - o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
- Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-  **WARNUNG:** Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den

offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, die Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern

Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.

- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- WARNUNG: Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.

- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - o Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
 - o Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
 - o Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
 - o Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
 - o Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
 - o Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Türen offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C

ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise nicht die gewünschten Innentemperaturen aufrechterhalten.

Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- WARNUNG: Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- WARNUNG: Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase

in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
 - o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono

essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  ATTENZIONE: se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.

- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- ATTENZIONE: per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le

mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.

- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - o L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - o Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
 - o Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
 - o I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
 - o I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
 - o Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare gli sportelli aperti per evitare la comparsa di muffa al suo interno.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.

- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate all'interno.

Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- ATTENZIONE: l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  Questo simbolo significa: attenzione, rischio di incendio/materiali infiammabili.

- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
 - o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
 - o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o aparelho, certifique-se de

que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.

- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque elétrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado diretamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída

de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.

- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na

parte traseira do aparelho.

- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - o A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - o Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
 - o Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
 - o Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
 - o Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
 - o Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe as portas abertas para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou

chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.

- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um electricista qualificado.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Se se tiver em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura

da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes fatores.

- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do interior.

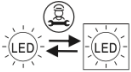
Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e os gases isolantes são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  Advertência: risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.

Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
-  **WAARSCHUWING:** als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- **WAARSCHUWING:** let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat in het

apparaat.

- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- **WAARSCHUWING:** beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: Om risico's door instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet u de koelkast installeren volgens deze instructies.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat items eruit vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- WAARSCHUWING: bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
 - o Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het

- apparaat veroorzaken.
 - o Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
 - o Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
 - o De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
 - o Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
 - o Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt of leeg staat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deuren open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.

- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te repareren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan

het gespecificeerde klimaatype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste binnentemperatuur handhaven.

Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- WAARSCHUWING: koelmiddelenisotiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- WAARSCHUWING: koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/brandbare materialen.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
 - o Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.

Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- OSTRZEŻENIE: podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po instalacji jest dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost

- ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- OSTRZEŻENIE: nie wolno doprowadzić do uszkodzenia układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku

domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w zamrażarce mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad lub drzwi jako podpory.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
 - o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - o Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
 - o Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi

produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.

- o Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- o Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- o Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, pozostawić do rozmrożenia, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni wewnątrz.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż zalecana dla niego klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury otoczenia), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury wewnątrz.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu

przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.

- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, zagrożenie pożarem/materiały łatwopalne.
- Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
 - o Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - o Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na výrobním štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,

pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.

-  **VAROVÁNÍ:** Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami.

- **VAROVÁNÍ:** Při umístění spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnut nebo poškozen. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavní zástrčce spotřebiče.
- Nepokládejte nápoje přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku průchodné a bez překážek.
- Do mrazicího prostoru nevkládejte sycené nebo šumivé nápoje, protože v prostoru vzniká tlak, který by mohl způsobit jejich prasknutí a poškození spotřebiče.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, prodejcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného opotřebování, v případě

poškození kabelu spotřebič nepoužívejte.

- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl dostatek volného prostoru, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To zajistí dostatečné větrání.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáčejte ji.
- Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- **VAROVÁNÍ:** Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny způsobené mrazem, pokud je zkonsumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů v mrazicím

prostoru mokrýma/vlhkýma rukama, protože by mohlo dojít k poranění pokožky nebo k popálení mrazem.

- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky ve dvířkách ani nevkládejte příliš mnoho potravin do zásuvek, aby nedošlo k jejich vypadnutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s vícenásobnými zásuvkami nebo vícenásobnými zdroji napájení.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:
 - o Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
 - o Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupnými vypouštěcí systémy.
 - o Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladniče, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
 - o Dvouhvězdičkové oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
 - o Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
 - o Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte ho a odpojte, nechte ho odmrazit, vyčistěte ho, vysušte ho a ponechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plísň.
- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapojením a zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.

- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
- Pokud je to možné, neměla by být zadní část spotřebiče příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Pro zabránění riziku požáru dodržujte pokyny k instalaci.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu. Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit spotřebič i uživatele.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení výrobku. Udává optimální okolní teplotu (při které spotřebič provozuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Poznámky:

- S ohledem na mezní hodnoty rozsahu okolní teploty pro klimatické podmínky, pro které je spotřebič navržen, a na

skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, pokojová teplota a četnost otevírání dvířek, může být nezbytné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty v závislosti na těchto faktorech.

- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v prostoru.

Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném sběrném dvoře pro likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.
- VAROVÁNÍ: Spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté ho správně zlikvidujte.
-  Tento symbol znamená: Varování, nebezpečí požáru/hořlavých materiálů!
- Pokud je poškozen chladicí okruh:
 - o Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
 - o Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olmasını sağlamak önemlidir.
- Evinizdeki elektrik voltajının bu ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boğulma riski olduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
-  UYARI: iç aydınlatma hasar görmüşse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir fiş ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- Kurulumdan sonra cihazın ana bağlantısına erişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri doğrudan cihazın içindeki hava çıkışına yerleştirmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Gazlı veya asitli içecekleri dondurucu bölmesine koymayın çünkü bu, kapta basınç oluşturur ve patlayarak cihaza zarar verebilir.

- UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: buzdolabının soğutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Buzdolabında elektrikli aletler kullanmayın.
- Elektrik kablusunun herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir, kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma veya ölümden kaçınmak için, cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde çalıştırmayın.
- Bu buzdolabı bir uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın doğrudan elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.
- Cihazı yerleştirirken, ana ısı çıkışı burası olduğundan arka tarafta boş alan olduğundan emin olun. Bu, yeterli havalandırma sağlayacaktır.
- Sıcak yiyecek veya içecekleri buzdolabına koymayın, önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosoller veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazın içinde saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanan riskleri önlemek için, talimatlara göre kurulmalıdır.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.

- Bu cihaz zamanlayıcılar veya harici uzaktan kumanda sistemleri ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmesini önlemek için cihazı her zaman dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş yiyecekler, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse dondurucu yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölümündeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, bu ciltte aşınmalara veya donma/donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Eşyaların düşmesini ve cihaza zarar vermesini önlemek için kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya birden fazla güç kaynağı içeren prizler takmayın.
- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
 - o Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
 - o Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - o Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
 - o İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.
 - o Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
 - o Cihaz kullanılmıyacaksa veya uzun süre boş kalacaksa,

kapatın, buzunun çözülmesini bekleyin, temizleyin, kurutun ve cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için kapıları açık bırakın.

- Bakım ve temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Yağın kompresöre akmasını sağlamak için cihazı çalıştırmadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. İyi bir havalandırma için kurulum talimatlarını uygulayın.
- Mümkünse, sıcak parçalara (kompresör, yoğuşturucu) temas edilmesini veya ulaşılmasını önlemek için cihazın arkası duvara çok yakın olmamalıdır. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.
- Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihaza bakım yapmak için gereken tüm elektrik işleri nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde bulunur. Cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim sınıfları	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C

ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notlar:

- Cihazın tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığının sınırlayıcı değerleri ve iç sıcaklıkların cihazın konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği dikkate alındığında, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre değiştirilmesi gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinden farklı bir ortamda çalıştırılırsa (yani nominal ortam sıcaklığı aralığının ötesinde), istenen iç ortam sıcaklıklarını koruyamayabilir.

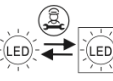
Soğutucu gaz

- İzobütan soğutucu gaz (R600a) cihazın soğutucu gaz devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Cihazın nakliyesi ve kurulumu sırasında soğutucu gaz devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtkan gaz yanıcıdır. Cihazı imha ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Açık alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar bulunmaktadır. Cihaz ve gazlar, gözlerde yaralanmaya veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Doğru şekilde atmadan önce soğutucu gaz devresi borusunun hasar görmediğinden emin olun.
-  Bu sembolün anlamı: uyarı, yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.
- Soğutma devresi hasar görürse:

- Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçının.
- Cihazın bulunduğu odayı tamamen havalandırın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της, ώστε να αποφεύγονται περιττά λάθη και ατυχήματα.
- Ελέγξτε ότι η τάση δικτύου στο σπίτι σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάξτε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: εάν ο εσωτερικός φωτισμός έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά. Ένα θρυμματισμένο ή κατεστραμμένο βύσμα

μπορεί να θερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.

- Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να έχετε πρόσβαση στην κύρια υποδοχή της συσκευής μετά την εγκατάσταση.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος ελεύθερα και χωρίς εμπόδια.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αναβράζοντα ποτά στο διαμέρισμα κατάψυξης, καθώς αυτό δημιουργεί πίεση στο δοχείο και θα μπορούσε να εκραγεί και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης που δεν συνιστώνται από την Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον διανομέα ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν σημάδια ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
- Αυτό το ψυγείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με καλώδιο προέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη απευθείας στην πρίζα.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια

έξοδος θερμότητας. Αυτό θα επιτρέψει τον επαρκή αερισμό.

- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα ή ποτά στο ψυγείο, αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.
- Μην τοποθετείτε άλλες συσκευές πάνω στο ψυγείο και μην το βρέχετε.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως αερολύματα ή εύφλεκτα προωθητικά μέσα στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την αποφυγή κινδύνου λόγω αστάθειας του ψυγείου, πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Περιμένετε 5 λεπτά μετά από διακοπή ρεύματος πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Διαφορετικά, ο συμπιεστής μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με χρονοδιακόπτες ή εξωτερικά συστήματα τηλεχειρισμού.
- Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή με προσοχή για να αποφύγετε ζημιές.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα κατάψυξης εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από το διαμέρισμα κατάψυξης.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα στο χώρο κατάψυξης με βρεγμένα/υγρά χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή εγκαύματα από παγετό.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη βάση, τα συρτάρια ή την πόρτα ως στήριγμα.
- Μην υπερφορτώνετε τα ράφια της πόρτας και μην τοποθετείτε πολλά τρόφιμα στα συρτάρια για να αποφύγετε την πτώση αντικειμένων και την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συνδέετε πολύπριζα με πολλές

πρίζες ή πολλά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:
 - ο Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
 - ο Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
 - ο Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ωμά ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να μη στάζουν πάνω σε αυτά.
 - ο Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
 - ο Τα διαμερίσματα με ένα, δύο ή τρία αστέρια δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
 - ο Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται ή είναι άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την, αφήστε την να ξεπαγώσει, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της συσκευής.
- Πριν από τη συντήρηση και τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ώστε το λάδι να εισέλθει στον συμπιεστή.
- Ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί γύρω από τη συσκευή- η έλλειψη αέρα οδηγεί σε υπερθέρμανση. Για καλό αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Όποτε είναι δυνατόν, το πίσω μέρος της συσκευής δεν πρέπει

να βρίσκεται πολύ κοντά στον τοίχο, ώστε να αποφεύγεται το άγγιγμα ή επαφή με καυτά μέρη (συμπιεστής, συμπυκνωτής). Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

- Βεβαιωθείτε ότι το φως δικτύου είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Όλες οι ηλεκτρικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τόσο τη συσκευή όσο και τον χρήστη.

Εύρος θερμοκρασίας

- Θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής στη σήμανση του προϊόντος. Υποδεικνύει τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	Από +10°C έως +32°C
N	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C

Σημειώσεις:

- Λαμβάνοντας υπόψη τις οριακές αξίες του εύρους θερμοκρασιών περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία

έχει σχεδιαστεί η συσκευή και ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάζονται από παράγοντες όπως η θέση της συσκευής, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, μπορεί να είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί η ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου της θερμοκρασίας ανάλογα με αυτούς τους παράγοντες.

- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές εσωτερικές θερμοκρασίες.

Ψυκτικό υγρό

- Το ψυκτικό υγρό ισοβουτάνιο (R600a) περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής- είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, ωστόσο είναι εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι κανένα εξάρτημα του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να την απορρίψετε μόνο σε εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις απόρριψης αποβλήτων. Μην τα εκθέτετε σε φλόγα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό υγρό και αέρια στη μόνωση. Η συσκευή και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά πριν τον απορρίψετε σωστά.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προειδοποίηση, κίνδυνος πυρκαγιάς / εύφλεκτα υλικά.
- Εάν το κύκλωμα ψύξης έχει υποστεί βλάβη:

- Αποφύγετε ανοιχτές φλόγες και πηγές ανάφλεξης.
- Αερίζετε πλήρως τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- És important assegurar-se que totes les persones que utilitzin l'aparell estiguin familiaritzades amb el funcionament i les característiques de seguretat per evitar errors i accidents innecessaris.
- Comproveu que el voltatge de la xarxa elèctrica de casa és el mateix que l'indicat a l'etiqueta de característiques d'aquest producte.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si estan contínuament supervisats o si han rebut instruccions respecte a l'ús correcte de l'aparell i comprenen els riscos que això implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment no els ha de dur a terme nens sense supervisió.
- Mantingueu el material d'embalatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** si la il·luminació de l'interior es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec. No intenteu reparar-la per vosaltres mateixos.
- **ADVERTIMENT:** Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni malmès. Un connector aixafat o malmès es pot escalfar i causar un incendi.

- Assegureu-vos que podeu accedir al connector principal de l'aparell després d'instal·lar-lo.
- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire de l'interior de l'aparell.
- Mantingueu les obertures de ventilació del producte lliures d'obstruccions.
- No col·loqueu begudes gasificades o efervescents al compartiment congelador ja que es crea una pressió al contenidor i podria explotar i danyar l'aparell.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació que no hagin estat recomanats per Cecotec.
- **ADVERTÈNCIA:** no faci malbé el circuit de refrigeració.
- Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o personal amb qualificació similar per evitar perill.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu aparells elèctrics a l'interior del frigorífic.
- És recomanable revisar regularment el cable d'alimentació per detectar qualsevol signe de possible deteriorament, no utilitzeu l'aparell si el cable està malmès.
- Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
- No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta. Assegureu-vos que l'aparell està connectat directament a la presa de corrent.
- Quan poseu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada.
- No col·loqueu menjars o begudes calentes al frigorífic, permeteu que es refredin abans a temperatura ambient.

- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mul·li.
- No emmagatzemi substàncies explosives com aerosols o propulsors inflamables a l'aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- ADVERTÈNCIA: per evitar el risc a causa de la inestabilitat del frigorífic, cal instal·lar-lo d'acord amb aquestes instruccions.
- Espereu 5 minuts després d'un tall d'electricitat abans de tornar a connectar l'aparell. En cas contrari, el compressor pot resultar malmès.
- Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remot externs.
- Manegueu l'aparell sempre amb compte per evitar que es faci malbé.
- Els aliments congelats poden causar cremades de fred si es consumeixen immediatament després de retirar-los del compartiment congelador.
- No traieu ni toqueu articles del compartiment congelador amb les mans mullades/humides ja que podrien causar abrasions a la pell o cremades per gelbre/congelació.
- No utilitzeu mai la base, els calaixos o la porta com a suport.
- No sobre carregueu els prestatges de la porta ni col·loqueu massa aliments als calaixos per evitar que els articles caiguin i causin danys a l'aparell.
- ADVERTIMENT: no col·loqueu reglets amb múltiples endolls ni fonts d'alimentació múltiples a la part posterior de l'aparell.
- Per evitar la contaminació dels aliments, respecti les instruccions següents:
 - o L'obertura perllongada de la porta pot provocar un augment significatiu de la temperatura als

- compartiments de l'aparell.
- o Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar en contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge accessibles.
- o Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats al frigorífic, de manera que no entrin en contacte ni degotin sobre altres aliments.
- o Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelsats, emmagatzemar o fer gelats i fer glaçons de gel.
- o Els compartiments amb una, dues o tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos.
- o Si l'aparell no serà utilitzat o estarà buit durant llargs períodes de temps, apagueu-lo, deixeu que es descongeli, netegeu-lo, assequeu-lo i deixi les portes obertes per evitar l'aparició de floridura dins del mateix.
- Abans de fer el manteniment i la neteja, apagueu l'aparell i desconnecteu el connector de la presa de corrent principal.
- És aconsellable esperar com a mínim quatre hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Heu de circular aire al voltant de l'aparell; la manca d'aire produeix sobreescalfament. Per aconseguir una bona ventilació, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Sempre que sigui possible, la part posterior de l'aparell no ha d'estar gaire a prop de la paret per evitar que toqui o arribi a les parts calentes (compressor, condensador). Per evitar el risc d'incendi, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Assegureu-vos que l'endoll del corrent estigui accessible després de la instal·lació de l'aparell.
- Tots els treballs elèctrics necessaris per fer el manteniment

d'aquest aparell han de ser realitzats per un electricista qualificat.

- Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual. Un mal ús o ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notes:

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell i que les temperatures internes podrien veure's afectades per factors com la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta que calgui modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.
- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les temperatures desitjades a l'interior.

Refrigerant

- El refrigerant isobutà (R600a) es troba dins del circuit refrigerant de l'aparell; és un gas natural amb un nivell alt de compatibilitat ambiental, però és inflamable. Assegureu-vos que cap component del circuit refrigerant s'hagi fet malbé durant el trasllat i la instal·lació de l'aparell.
- ADVERTIMENT: el refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. En rebutjar l'aparell, feu-ho únicament al centre d'eliminació de residus autoritzat. No ho exposeu a flames.
- ADVERTIMENT: els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament. L'aparell i els gasos han de ser rebutjats de manera professional, ja que poden causar lesions als ulls o la ignició. Assegureu-vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui malmesa abans de rebutjar-la correctament.
-  Aquest símbol vol dir: advertència, risc d'incendi/materials inflamables
- Si es fa malbé el circuit refrigerant:
 - o Eviteu les flames vives i les fonts d'ignició.
 - o Ventileu completament l'habitació on es troba ubicat l'aparell.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

- Fontos, hogy mindenki, aki használja a készüléket, legyen tisztában annak működésével és biztonsági jellemzőivel, hogy elkerüljük a hibákat és a felesleges balesetet.
- Ellenőrizze, hogy az Ön otthonában a hálózati feszültség megegyezik-e a termék címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint

csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett takarítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Tartsa a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen, mivel fennáll a fulladás veszélye.



FIGYELMEZTETÉS: ha a belső világítás megsérült, kérjük, forduljon a hivatalos Cecotec műszaki segítségnyújtó szolgálathoz. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket.

- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be vagy sérüljön meg. Egy összetört vagy sérült csatlakozó felforrósodhat és tüzet okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék főcsatlakozójához a telepítés után hozzá tud férni.
- Ne helyezzen ételt közvetlenül a készülék belsejében lévő légkivezető nyíláshoz.
- Tartsa szabadon a termék szellőzőnyílásait.
- Ne tegyen szénsavas vagy üdítőitalt a fagyasztóba, mivel a tartóban túlnyomás keletkezhet, ami robbanáshoz és a készülék sérüléséhez vezethet.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon a Cecotec által nem ajánlott mechanikus eszközöket vagy más eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne sértse meg a hűtőköröket.
- Ha a kábel megsérül, azt a gyártónak, a forgalmazónak vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszély elkerülése érdekében.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon elektromos készülékeket a készülék belsejében.
- Célszerű rendszeresen ellenőrizni a tápkábelt, hogy nincs-e rajta sérülés, ne használja a készüléket, ha a kábel sérült.
- Az áramütés okozta sérülés vagy halál elkerülése érdekében ne működtesse a készüléket nedves kézzel vagy nedves felületen.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót ezzel a készülékkel. Győződjön meg róla, hogy a készülék közvetlenül a hálózati aljzatba van dugva.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy hátul legyen szabad hely, mivel ez a fő hőelvezető felület. Ez lehetővé teszi a megfelelő szellőzést.
- Ne tegyen forró ételt vagy italt a készülékbe, előbb hagyja, hogy szobahőmérsékletűre hűljenek.
- Ne helyezzen rá más készüléket, és ne tegye nedvessé.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat ebben a készülékben.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A hűtőszekrény instabilitásából eredő kockázatok elkerülése érdekében a hűtőszekrényt ezen utasításoknak megfelelően kell telepíteni.
- Várjon 5 percet az áramkimaradás után, mielőtt újra bekapcsolja a készüléket. Ellenkező esetben a kompresszor megsérülhet.
- Ezt a készüléket nem úgy tervezték, hogy időzítőkön vagy külső távirányító rendszereken keresztül működjön.
- A készüléket mindig óvatosan kezelje a sérülések elkerülése érdekében.

- A fagyasztott ételek fagyási égési sérüléseket okozhatnak, ha a fagyasztórekeszből való kivételt követően azonnal elfogyasztják.
- Ne vegye ki vagy érintse meg a fagyasztórekeszben lévő tárgyakat nedves/nedves kézzel, mivel ez bőrhorzsolást vagy fagyási/fagyási égési sérüléseket okozhat.
- Soha ne használja az alapot, a fiókokat vagy az ajtót támasztékként.
- Ne töltse túl az ajtópolcokat, és ne helyezzen túl sok ételt a fiókokba, nehogy a tárgyak kiessenek és kárt tegyenek a készülékben.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne csatlakoztasson több aljzattal vagy több tápegységgel rendelkező hálózati csatlakozót a készülék hátuljára.
- Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:
 - o Az ajtó hosszan ideig nyitva tartva jelentős hőmérséklet-emelkedést okozhat a készülék rekeszeiben.
 - o Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és az elérhető vízelvezető rendszereket.
 - o A nyers húst és halat megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, illetve ne csöpögjenek rájuk.
 - o A kétcsillagos fagyasztott élelmiszerrekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.
 - o Az egy, két vagy három csillaggal ellátott rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
 - o Ha a készüléket nem használják, vagy hosszabb ideig üresen áll, kapcsolja ki, hagyja leolvadni, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza apenészesedést a készülék belsejében.

- Karbantartás és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugót a hálózati aljzatból.
- Célszerű legalább négy órát várni a készülék bekapcsolása előtt, hogy az olaj be tudjon áramlani a kompresszorba.
- A levegőnek keringenie kell a készülék körül; a levegő hiánya túlmelegedéshez vezet. A jó szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Ha lehetséges, a készülék hátulja ne legyen túl közel a falhoz vagy a bútorokhoz, hogy ne érjen hozzá a forró részekhez (kompresszor, kondenzátor), illetve ne érje el azokat. A tűzveszély elkerülése érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék felszerelése után a hálózati csatlakozó elérhető legyen.
- A készülék karbantartásához szükséges minden elektromos munkát csak szakképzett villanyszerelő végezhet.
- Használja a készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra. A helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyt jelenthet mind a készülékre, mind a felhasználóra.

Hőmérséklet-tartomány

- A készülék hőmérsékleti tartományára vonatkozó információk a termék jelölésén található. Jelzi az optimális környezeti hőmérsékletet (amelyen a készülék működik) a készülék megfelelő működéséhez.

Éghajlati tartomány	Megengedett környezeti hőmérséklet
Szubnormális	+10°C és +32°C között
Normál	+16°C-tól +32°C-ig

Szubtrópusi	+16°C-tól +38°C-ig
Trópusi	+16°C-tól +43°C-ig

Megjegyzések:

- Figyelembe véve a környezeti hőmérséklettartomány határértékeit azokra az éghajlati viszonyokra vonatkozóan, amelyekre a készüléket tervezték, valamint azt, hogy a belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a készülék elhelyezése, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, szükséges lehet a hőmérséklet-szabályozó berendezés beállítását e tényezőknek megfelelően módosítani.
- Ha a készülék a megadott klímátípustól eltérő környezetben (azaz a névleges környezeti hőmérséklettartományon túl) üzemeltetik, előfordulhat, hogy nem tudja fenntartani a kívánt beltéri hőmérsékletet.

Hűtőközeg

- Az izobután hűtőközeg (R600a) a készülék hűtőközegkörében található; ez egy nagyfokú környezetbarát természetes gáz, azonban gyúlékony. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőközegkör egyik alkatrésze se sérüljön meg.
- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőközeg és a szigetelőgáz gyúlékony. A készülék ártalmatlanításakor csak engedéllyel rendelkező hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa a készüléket. Ne tegye ki lángnak.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülékek hűtőközeget és gázokat tartalmaznak a szigetelésben. A készüléket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani, mivel szemsérülést vagy gyulladást okozhatnak. A megfelelő ártalmatlanítás előtt

győződjön meg arról, hogy a hűtőközegkör csöve nem sérült meg.

-  Ez a szimbólum azt jelenti: figyelmeztetés, tűzveszélyes/gyúlékony anyagok.
- Ha a hűtőfolyadék-kör megsérült:
 - o Kerülje a nyílt lángokat és a gyújtóforrásokat.
 - o Teljesen szellőztesse ki a helyiséget, amelyben a készülék található.

قمة السلا تا مديلت

- ي ج ر ي . ج ت ن م ل ا م ا د خ ت س ا ل ب ق ة ي ا ن ع ب ة ي ل ا ت ل ا ت ا م د ي ل ع ت ل ا ة ا ر ق ي ج ر ي . د د ج ل ا ن ي م د خ ت س م ل ل و ا ل ب ق ت س م ل ا ي ف ه ي ل ا ع و ج ر ل ل ل ي ل د ل ا ا ذ ه ظ ف ح ن و م د خ ت س ي ن ي ذ ل ا ص ا خ ش ا ل ا ع ي م ج ن ا ن م د ك ا ت ل ا م م ل ا ن م - ب ن ج ت ل م ب ق ص ا خ ل ا ق م ا ل س ل ا و ل ي غ ش ت ل ا ت ا ز ي م ب ة ي ا ر د ي ل ع ز ا ه ج ل ا . ة ي ر و ر و ض ل ا ر ي غ ث د ا و ح ل ا و ا ط ا خ ل ا - س ف ن و ه ك ل ز ن م ي ف ة ي ا ب ر م ك ل ا ف ك ب ش ل ا د ه ج ن ا ن م د ك ا ت ج ت ن م ل ا ا ذ ه ص ا خ ل ا ق ص ل م ي ل ع ح ض و م ل ا د ه ج ل ا - م ه ر ا م ع ا غ ل ب ت ن ي ذ ل ا ل ا ف ط ا ل ا ل ب ق ن م ز ا ه ج ل ا ا ذ ه م ا د خ ت س ا ن ك م ي و ا ة ي س ح ل ا و ا ة ي ن د ب ل ا ت ا ر د ق ل ا ي و ذ ص ا خ ش ا ل ا و ق و ف ا م ف ت ا و ن س 8 م ت ا ذ ا ف ر ع م ل ا و ق ر ب خ ل ا ي ل ا ن و ر ق ت ف ي ن ي ذ ل ا و ا ق ص ف خ ن م ل ا ة ي ل ق ع ل ا م ا د خ ت س ل ا ل و ح م ه ي ج و ت م ت ا ذ ا و ا ت ا ق و ا ل ا ع ي م ج ي ف م ه ي ل ع ف ا ر ش ل ا ل ا ف ط ا ل ا ب ع ل ي ال ا ب ج ي . ة ي ن ع م ل ا ر ط ا خ م ل ا . م ه م ف و ز ا ه ج ل ل ح ي ح ص ل ا ن و د ة ن ا ي ص ل ا و ف ي ظ ن ت ل ا ب ل ا ف ط ا ل ا م و ق ي ن ا ي غ ب ن ي ال . ز ا ه ج ل ا ب ف ا ر ش ل ا - ل و ا ن ت م ن ع ا د ي ع ب ف ي ل غ ت ل ا د ا و م ب ظ ف ت ح ا - ق ا ن ت خ ل ا ر ط خ د ج و ي ث ي ح ، ل ا ف ط ا ل ا - ل ص ت ا ، ة ي ل خ ا د ل ا ة ا ض ل ا ف ل ت ق ل ا ح ي ف : ر ي ذ ح ت ه ا ل ص ل ا ل و ا ح ت ال . Cecotec ف ك ر ش ل ة ي م س ر ل ا ة ي ن ف ل ا ة د ع ا س م ل ا م د خ ب ك س ف ن ب - ق ق ا ط ل ا ك ل س ض ر ع ت م د ع ن م د ك ا ت ، ز ا ه ج ل ا ع ض و د ن ع : ر ي ذ ح ت ف ل ا ت ل ا و ا م ط ح م ل ا ل ص و م ل ا ح ب ص ي ن ا ن ك م ي . ف ل ت ل ا و ا ط غ ض ل ل ق ي ر ح ب و ش ن ي ف ب ب س ت ي و ا ن خ ا س

- لبق يئابرهكلا رايتهلا عاطقنا دعب قئاقده 5 زظنتنا
طغاضلا فلتتي دقف ال او . ىرخأ قزم زاهجلا ليصوت
- ةيجراخلا تقولا طبض قزهجأ ربع لمعلل ممصم ريغ زاهجلا اذه
دعب نع مكحتلا قمظنأ وأ
- فلتلل مضرعت بنجتل ةيانب زاهجلا عم امئاد لماعت
املوانت مت اذ عيقرصلا قمضق قدمجمل قمعطال ببست دق
- ديمجتلا قرجح نم اهجارخ دعب قرشابم
- ديمجتلا قرجح يف قدوجومل رصانعل سمل وأ قلازاب مقت ال
قورح وأ دلجلاب تاجرح ببسي دق كلذ نأل قبطر/قللبم يديأب
ديمجتلا/عيقصرلا
- عمدك بابلا وأ جاردال وأ قداقلا ادبأ مدختست ال
- يف ماعطلا نم ريثكل عضت وأ بابوال ففرا سدكت ال
- زاهجلا فلت يف ببستلاو رصانعل طوقس عنمل جاردال
- وأ قددعتمل سباقمل تاذ قاطلا حئارش عضت ال :ريذحت
- زاهجلا نم يفلخلا عزجلا يف قددعتمل قاطلا رداصم
- ةيالتلا تاميلعتلا عبتا ماعطلا ثولت بنجتل
- عافترا لىل قليوط قرتفل بابلا حتف يدوي نأ نكمي
زاهجلا تارجح يف قرارحل عجرد يف ريبيك
- ماعطلا عم سمالئت دق يتلا حطسأل فيظنتب مق
- ماضتنا اب اهيل لوصول نكمي يتلا فرصلا قمظنأ
- تايواح يف ةئيئل لكامسأل او موحلل نيزختب مق
- وأ ىرخأل قمعطال عم سمالئت ال ثيحب ، ةجالثلا يف قبسانم
اهيل طقاستت
- قبسانم نيتمجنلا تاذ قدمجمل ماعطلا تارجح ربتعت
- ميرك سيأل عنص وأ نيزختو اقبس قدمجمل قمعطال نيزختل
جلثلا تابعم عنصو
- وأ نيتمجن وأ قداو قمجن ىلع يوتحت يتلا تاروصقملا
- ةجراطلا قمعطال ديمجتل قبسانم تسيل موجدن ثالت
- اعراف نوكميس وأ ممدختسا متي نل زاهجلا ناك اذا
- بوذي مكرتاو مليغشت فقوآف ، تقولا نم قليوط تارتفل
- ومن عنمل عوتفم بابوال كرتي و ففجي و مفضنيو ديلجل
ملخادب نفعلا

- زاهجلل يسئىرلا لصولم ال لىل لوصول نكمي منأ نم دكأت
متهيبثت دعب
- زاهجلا لخاد ءاولا جرخم ىلع قرشابم ماعطلا عضت ال
- قئاولعل نم ةيلاخ جتنملا ةيوتم تاحتف ىلع ظفاح
- ديمجتلا قرجح يف قراوفلا وأ ةيلاخا تابورشمل عضت ال
- فالت او امراجفنا لىل يدوي دقو ةيواحلا يف اطغض قلخي كلذ نأل
زاهجلا
- ىرخأل لىسول وأ ةيكيينكيملا قزهجال مدختست ال :ريذحت
- Cecotec فكريش امب يصوص مل يتلا ديلجل قلازا ةيلمع عيرستل
ديربتلا قرياد فلتت ال :ريذحت
- فكريشلا لبق نم ملادبتسا بجي ، لبالكلا فلت قلاخا يف
- رطخلا بنجتل لثامم لكشب نيلىمؤم نيفظوم وأ ليكولا وأ ةعنصل
ةجالثلا لخاد ةيئابرهكلا قزهجال مدختست ال :ريذحت
- تامال عيأ نع اثحب ماضتنا قاطلا كلس صحنب حصني
- كلسل فلت قلاخا يف زاهجلا مدختست ال ؛ لمتحم فلت لىل ريش
- ال ، ةيئابرهكلا قمصلا ببسب ءافولا وأ ءباصلا بنجتل
- لللبم حطس ىلع وأ قلتبم ديأب زاهجلا مدختست
- قاططيرش وأ ديمت كلس عم ةجالثلا هذه مدختست ال بجي
- قاطلا ذخأب قرشابم زاهجلا ليصوص نم دكأت
- ، فلخلا يف ةيلاخ ءحاسم دوجو نم دكأت ، زاهجلا عضو دنع
- ةيوتمتلا ب حمسي اذه . يسئىرلا قرارحل ذفنم وه اذه نأ ثيح
ةيفالكلا
- لب ، ةجالثلا يف قنخاسلا تابورشمل وأ قمعطال عضت ال
- آلأ و قفرغلا قرارح عجرد لىل دربت اعد
- ملتبت الو ةجالثلا قوف رخأ زاهجيا عضت ال
- دوقولا وأ لوسوريال لثم قرجفتم داوم نيزختب مقت ال
- زاهجلا يف لاعتشال لباقلا عفلد
- ، ليلىنملا ممدختسالى ايصرح زاهجلا اذه ميمصت مت
- قدانفل او عزامل او ماعطل او تاناجلا يف ممدختسا ءانثساب
- ببتلكل او تاليتومل او
- ، ةجالثلا رارقستسا مدع نع قمجانل رطاخمل بنجتل :ريذحت
- تاميلعتلا مذل اقفو اببيكرت كيلع بجي

- زاهجلا لي غشت فاق ياب مق ، فيظن تل او قن اي صل اءارجا لبق يسي ئرلا قاطنل ذفنم نم سباقلا لصفاف
- لبق لق ال اىل ع تاعاس عبراً قديم راطن ال اب حصن ي طغاضل اىل اىل تيزل قفدتب حامسل زاهجلا لي صوت ببسي ءاولا صقن ؛ زاهجلا لوح ءاولا رودي نا بجي تاميل عت عبتا ، ءديج ءيومت اىل ع لوصحلل . قرارحل ءجرد عافترا تيبتل
- نم يفلخل اءوجل نوكي ال ا بجي ، انكمم كلذنا املك اءوجل اىل لوصولا و اقسالم نم هعنمل طئ اءل نم اءج اب يرق زاهجلا تاميل عت عبتا ، قيرحل رطخ بن جتل . (فتكلم ، طغاضل) قن خاسلا تيبتل
- بيكرت دعب قاطنل سباق اىل لوصولا ءينكم نم دكأت زاهجلا
- قملال ءيئابرملك لامل اءل عيمج ذي فننت متي نا بجي لوم يئابرملك قسطاوب زاهجلا اءه قن اي صل
- نا نكمي . لي لدا اءه يىل ءحضومل ضارغلل زاهجلا اءه مءختسا نم لك اىل ع اءرطخ ميلسل ريغ مءختسال و اءمءختسال ءوس لكشي مءختسمل او زاهجلا

قرارحل ءجرد قاطن

- اىل ع زاهجلا قرارح ءجرد قاطن لوح تامول عم اىل ع روثعل نكمي (يتل) ءيلائمل ءطي حمل قرارحل ءجرد اىل ري شي . جتنمل ءمال ع زاهجل ميلسل لي غشتل (زاهجلا اءي ف لم عي

ءب حومسل ءطي حمل قرارحل ءجرد	يخانمل قاطنل
ءيوىم ءجرد +32 اىل ءيوىم ءجرد +10 نم	ن.س
ءيوىم ءجرد +32 اىل ءيوىم ءجرد +16 نم	ن
ءيوىم ءجرد +38 اىل ءيوىم ءجرد +16 نم	عراش
ءيوىم ءجرد +43 اىل ءيوىم ءجرد +16 نم	ت

تاءرل

- قرارحل ءجرد قاطنل ءءحمل ميقل رابتعل اىل ذخال عم تاءرل نا اءل جا نم زاهجلا ميمصت متي يتل تاخانمل ءطي حمل ءجردو زاهجلا عقوم لثم لم او عب رثانت نا نكمي ءيل خال قرارحل لي دعت يرورضل نا نوكي دق ، بابل اءتف راركتو ءطي حمل قرارحل لم او عل اءه اىل ع ءانب قرارحل ءجرد يىل مكحتلل زاهج ي اءاعل (ي) دءحمل خانمل عون ريغ ءيىب يىل زاهجلا لي غشت متي اءا ظافحل نم نكمتي ال دق ف ، (ءرءقل ءطي حمل قرارحل ءجرد قاطن جراح ءبول طمل ءيل خال قرارحل تاءرل اىل ع

ءربمل

- ءيربتل ءرئاء لءا (R600a) نا ءوي بوزيال ءربم ءجوي قفاوتل نم لاء ءوتسمب عتمتي يىل عبط زاغ ومو ؛ زاهجل اب تانوكم يىل ضرعت مءع نم دكأت . لاءتشلل لباق من ال ، يىل ببل مبيكرتو زاهجل لقن ءانثا فلتل ءيربتل ءرئاءل
- دن ع . لاءتشلل نالباق لزاعل زاغل او ءيربتل زاغ : ري ذحت نم صل ختلل مءع زكرم يىل ال اىل ذل عفت ال ، زاهجل نم صل ختلل بمل ضرعت ال . تايافنل
- ءامل اىل ف تازاغو ءيربتل ءاوم اىل ع ءزهجال يوتحت : ري ذحت دق امنال يىل فارتحا لكشب تازاغل او زاهجل نم صل ختلل بجي . ءل زاعل ءرئاء بي بابل فلل مءع نم دكأت . لاءتشلل و اىل ع قباصل ببست . جي حص لكشب انم صل ختلل لبق ءيربتل
- ءلباق ءاوم/قيرح بوشن رطخ ، ري ذحت : يىل عي زمرل اءه لاءتشلل 

ءيربتل ءرئاء فلت ءل اىل ع

- لاءتشلل رءاصمو فوشكمم بملل بن جت
- لم لك لكشب زاهجل اءب ءجوي يتل ءفرغل ءيومت بمق

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Pieza separadora
2. Estantes
3. Cajón GreenHub (frutas y verduras)
4. Cajón de temperatura variable (Freshness Flex Hub)
5. Cajón superior del compartimento congelador
6. Cajón inferior del compartimento congelador
7. Bandejas de la puerta
8. Bandeja de la puerta
9. Pata de nivelación

NOTA:

Para sacar mayor partido al frigorífico en cuestiones de energía, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

- Antes de usar el frigorífico, retire todos los materiales de embalaje, incluyendo el cojín de la base, el cojín de espuma dentro del frigorífico, la cinta adhesiva, etc., y retire la película protectora del cuerpo de la puerta y del frigorífico.
- Manténgalo alejado de fuentes de calor y evite la luz solar directa. No lo coloque en lugares húmedos o mojados para evitar la oxidación o el debilitamiento del efecto de aislamiento.
- No rocíe ni lave el frigorífico con agua, y no lo coloque en un lugar donde esté húmedo y sea fácil que salpique el agua, para no afectar el rendimiento de aislamiento eléctrico de los productos del frigorífico.
- Coloque el frigorífico en un lugar interior bien ventilado, y el suelo debe ser plano y firme (si hay alguna inestabilidad, puede girar la pata de nivelación hacia la izquierda o hacia la derecha para nivelarlo).
- Este frigorífico se debe instalar de forma independiente y no se puede utilizar como un dispositivo integrado, de lo contrario, dará lugar a problemas como la imposibilidad de encajar en los armarios, la reducción de la vida útil del producto y la imposibilidad de obtener la garantía básica del producto proporcionada por el fabricante.

Observaciones

- Después del transporte, espere más de 2 horas antes de conectar el frigorífico a la alimentación, de lo contrario, podría provocar la degradación del rendimiento del producto o daños.
- Antes de colocar alimentos frescos o congelados, deje que el frigorífico funcione durante 2-3 horas; si la temperatura ambiente es alta, el frigorífico debe funcionar durante más de 4 horas antes de utilizarlo.
- En caso de corte de energía o limpieza, el enchufe debe desenchufarse y mantenerse al menos cinco minutos a intervalos antes de que la alimentación pueda volver a encenderse, para evitar que el compresor se dañe debido a arranques continuos.

Nivelación

- Gire la pata de nivelación inferior en el sentido de las agujas del reloj para subir el frigorífico.
- Gire la pata de nivelación inferior en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el frigorífico.

4. FUNCIONAMIENTO

Leyenda de la figura 2:

1. Indicador modo de Fast Cooling (Refrigeración Rápida)
2. Indicador de temperatura
3. Indicador modo de Fast Freezing (Congelación Rápida)

4. Indicador modo Smart
5. Icono de temperatura
6. Indicadores de opciones de temperatura variable (Freshness Flex Hub)
7. Indicador de desbloqueo
- A. Control de temperatura del compartimento frigorífico
- B. Control de temperatura del compartimento de temperatura variable (Freshnes Flex Hub)
- C. Control de temperatura del compartimento congelador
- D. Botón modo Smart
- E. Botón bloqueo/desbloqueo

- Al conectar el frigorífico, la pantalla se encenderá completamente durante 3 segundos y se activará el sonido de inicio, luego se establecerá la visualización normal de funcionamiento (las temperaturas establecidas del compartimento del frigorífico, del compartimento de temperatura variable y del compartimento congelador son respectivamente 5/4/-18 °C).
- Área de visualización de temperatura: Cuando no hay ninguna avería, la temperatura establecida del compartimento del frigorífico se muestra cada 3 segundos; cuando hay una avería, el código de avería se muestra de forma cíclica después del bloqueo. Cuando se ajusta la temperatura de un compartimento, su área indicadora se ilumina y las demás áreas se apagan.
- En circunstancias normales, en el estado de bloqueo, la pantalla se apaga si no se abre una puerta o se pulsa algún botón transcurridos 30 segundos.
- Cada vez que se abre una puerta o se pulsa un botón, la pantalla vuelve a su visualización normal.
- Cuando se produce una incidencia con un código de fallo visible, la pantalla se ilumina y se apaga después de 30 segundos.

Bloqueo y desbloqueo

- En el estado desbloqueado, mantenga pulsado el botón de bloqueo/desbloqueo durante 3 segundos para entrar en el estado de bloqueo y el icono de desbloqueo se apagará.
- En el estado bloqueado, mantenga pulsado el botón de bloqueo/desbloqueo durante 3 segundos para entrar en el estado desbloqueado, y el icono de desbloqueo se iluminará.
- Después de 30 segundos sin pulsar ningún botón, el frigorífico entra automáticamente en el estado de bloqueo.
- Los siguientes ajustes, deben realizarse en el estado desbloqueado. Si la operación se realiza en el estado bloqueado, el icono de "Desbloqueo" parpadea durante 3 segundos y se emite un pitido al mismo tiempo.

Ajuste de temperatura y función del compartimento frigorífico

- Si no se muestra una temperatura comprendida entre 2 y 8 °C en la pantalla, pulse el botón de control de temperatura del compartimento frigorífico  una vez.
- Pulse de nuevo el botón  para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico y la

temperatura subirá 1 °C cada vez que lo pulse; cuando la temperatura alcance 8 °C, vuelva a pulsar el botón para que vuelva a 2 °C y así sucesivamente.

NOTA: La temperatura del compartimento frigorífico puede ajustarse entre 2 y 8 °C

- Pulse el botón  durante 3 segundos para activar el modo de Fast Cooling y el icono de fast cooling se iluminará. En este momento, la pantalla mostrará 2 °C; en el modo de fast cooling, pulse de nuevo el botón  durante 3 segundos para desactivar este modo y el ajuste de temperatura del compartimento frigorífico volverá a la opción anterior antes de activar el modo de fast cooling.

NOTA: La temperatura del modo fast cooling es de 2 °C y no puede modificarse.

- El ajuste se activará después de bloquearse el frigorífico.

Ajuste de temperatura y función Fresh Flex del compartimento de temperatura variable (Freshnes Flex Hub)

- Pulse el botón de control de temperatura del compartimento de temperatura variable  cada vez que pulse el botón, la temperatura cambiará de la siguiente manera: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- El ajuste se lleva a cabo tras el bloqueo del frigorífico.

Ajuste de temperatura y función del compartimento congelador

- Si no se muestra una temperatura comprendida entre -16 y -24 °C en la pantalla, pulse el botón de control de temperatura del compartimento congelador  una vez.
- Pulse de nuevo este botón y la temperatura bajará 1°C por cada pulsación; Cuando la temperatura llegue a -24°C, pulse de nuevo el botón para que la temperatura vuelva a -16°C y así sucesivamente.

NOTA: La temperatura del compartimento congelador puede ajustarse entre -16 y -24 °C

- Pulse el botón  durante 3 segundos para activar el modo de fast freezing y su icono se iluminará. En este momento, la pantalla mostrará -26°C. Pulse de nuevo el botón durante 3 segundos para salir del modo fast freezing y restaurar el ajuste de temperatura anterior.

NOTA: La temperatura del modo fast freezing es de -26 °C y no puede modificarse.

- El ajuste se lleva a cabo tras el bloqueo del frigorífico.

Modo Smart

Pulse el botón de modo Smart  para activarlo. La temperatura del compartimento frigorífico se ajusta a 5°C y la temperatura del compartimento congelador a -18°C (la temperatura del cajón de temperatura variable mantiene su configuración original); En el modo Smart, pulse de nuevo el botón  para desactivarlo.

NOTA: La temperatura del modo Smart es de 5 °C (compartimento frigorífico) y -18°C (compartimento congelador) y no pueden modificarse.

Control de la pantalla

Después de 30 segundos de funcionamiento, la luz de fondo de la pantalla se apagará automáticamente; Pulse cualquier botón para restaurarla.

Memoria de apagado

Si hay un corte de suministro eléctrico, el estado de funcionamiento instantáneo de la alimentación se bloquea y cuando regrese la corriente eléctrica, el aparato seguirá funcionando según la configuración anterior al corte.

Alarma de puerta abierta

Si la puerta del frigorífico no está cerrada correctamente o se abre durante más de 120 segundos, sonará una alarma que se detendrá al cerrar la puerta.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Precauciones al cerrar la puerta: Cuando necesite cerrar las puertas del frigorífico mientras la puerta derecha está cerrada, tenga cuidado con la pieza separadora y compruebe que está en la posición correcta para cerrar la puerta izquierda, como se muestra en la figura 3.

¡Atención! Cuando limpie y descongele el frigorífico, desenchufe primero el cable de alimentación.

Limpieza

- Limpie el polvo detrás del frigorífico para mejorar el efecto de disipación del calor y ahorrar energía.
- El interior del frigorífico debe limpiarse con frecuencia para evitar olores desagradables. Utilice un paño suave y humedecido con agua y séquelo con un trapo seco.

¡Advertencia! Al limpiar, no utilice cepillos duros, estropajos de acero, cepillos de alambre, abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, benceno, diluyente de laca, etc.), agua hirviendo, ácido y sustancias alcalinas para limpiar el frigorífico. Esto puede dañar la superficie y el revestimiento del frigorífico.

¡Atención! No lave con agua durante la limpieza, para no afectar el rendimiento del aislamiento eléctrico. Utilice un paño seco al limpiar los componentes eléctricos, como las lámparas.

Descongelación

Este frigorífico tiene un sistema de refrigeración total con función de descongelación automática sin necesidad de operación manual.

Declaración del intervalo de descongelación

Temperatura ambiente	Intervalo de descongelación	Tiempo	Condiciones específicas
32 °C	Intervalo mínimo de descongelación	12h	Uso frecuente, el compartimento del congelador no puede alcanzar la temperatura establecida.
	Intervalo máximo de descongelación	96h	No se abre ni se cierra la puerta con frecuencia, y no se utiliza el modo especial.

- En caso de corte de energía: La frecuencia de apertura de la puerta debe reducirse tanto como sea posible cuando se corta la energía.
- Cuando el frigorífico no se vaya a utilizar durante mucho tiempo: desconecte el frigorífico de la toma de corriente para evitar descargas eléctricas o incendios debido al envejecimiento del cable de alimentación. Limpie el interior del frigorífico; abra la puerta del frigorífico durante un tiempo y ciérrela después de que el frigorífico esté completamente seco.
- Cuando mueva el frigorífico: Saque todos los elementos del interior antes de moverlo, fije la partición de cristal y la caja de frutas y verduras con cinta adhesiva, y apriete las patas de nivelación. Cierre bien las puertas del frigorífico y fíjelas con cinta adhesiva para evitar que se abra durante el traslado. No lo coloque boca abajo ni horizontalmente durante el transporte y no haga vibrar el frigorífico, y el ángulo de inclinación durante la manipulación no debe ser superior a 45 grados. No agarre la puerta ni la bisagra al transportarlo.

¡Atención! Una vez que el frigorífico está en funcionamiento, es mejor utilizarlo de forma continua. En circunstancias normales, no detenga el frigorífico para no afectar a su vida útil.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para los siguientes problemas sencillos, puede intentar solucionarlos usted mismo. Si no hay mejoría, llame al Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Problema	Causas posibles
El frigorífico no funciona	Compruebe si la fuente de alimentación está conectada y el enchufe está bien enchufado. El voltaje es demasiado bajo.
El frigorífico tiene un olor desagradable	Los alimentos olorosos deben envolverse bien. Compruebe si hay alimentos podridos. El interior del frigorífico necesita ser limpiado.

Problema	Causas posibles
El compresor funciona durante mucho tiempo	Es un fenómeno normal que el frigorífico funcione durante mucho tiempo en verano porque la temperatura ambiente es alta. Demasiada comida se ha colocado a la vez. Deje que los alimentos se enfrien antes de colocarlos en el frigorífico. Abra la puerta del frigorífico con demasiada frecuencia.
La luz del frigorífico no se enciende	Compruebe si el frigorífico está encendido o si la lámpara está dañada. La lámpara debe ser reemplazada por un profesional.
La puerta del frigorífico no se cierra	La puerta está atascada con alimentos, por lo que no se puede cerrar. Demasiada comida se ha colocado en el frigorífico. Frigorífico desnivelado.
Ruido	Compruebe si el suelo está plano y el frigorífico está colocado de forma estable. Compruebe si los accesorios del frigorífico están en posición normal.
La junta de la puerta parece estar suelta	Retire cualquier material extraño de la junta de la puerta. Caliente la junta de la puerta y restáurela después de enfriar (con un secador de pelo o una toalla caliente).
Se acumula agua en el suelo	Demasiados alimentos almacenados o demasiada humedad en el frigorífico provocan una gran cantidad de agua durante la descongelación. Una colocación incorrecta de los alimentos y otras razones hacen que entre aire y comience la escarcha, y el agua producida por la descongelación aumenta.
El lateral del frigorífico se calienta	Es normal que la resistencia incorporada disipe el calor a través de la carcasa. La temperatura ambiente es demasiado alta, y hay demasiados alimentos o un corto tiempo de funcionamiento del compresor. Provoca que la carcasa se caliente. Preste atención a la ventilación y a la disipación del calor.
Condensación exterior	Cuando la temperatura ambiente es demasiado alta, se producirá condensación en la superficie exterior del frigorífico y en la superficie de la puerta. Es un fenómeno normal y se puede limpiar con un paño limpio.
Hay un sonido anormal en el frigorífico	Zumbido: Cuando el compresor funciona, producirá un zumbido, y el sonido es fuerte cuando arranca o se detiene, lo que es un fenómeno normal. Chirrido: Es un fenómeno normal que el refrigerante en los aparatos eléctricos haga un chirrido al fluir.

Códigos de error

Si alguno de los siguientes códigos aparece en la pantalla, debe dejar de usar el frigorífico. Aunque el frigorífico todavía podría enfriar cuando se produce alguno de estos errores, debe ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec lo antes posible:

Aviso	Fallo
E1	Fallo del sensor de temperatura del compartimento frigorífico
E2	Fallo del sensor de temperatura del compartimento congelador
E3	Fallo del sensor de temperatura del compartimento de temperatura variable
E4	Fallo del sensor de congelación y descongelación
E5	Fallo del sensor de temperatura ambiente
E6	Fallo del circuito de comunicación

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	EU01_109129	EU01_109130
Referencia	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Código QR		
Voltaje nominal	220-240 V	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz	50 Hz
Corriente nominal	1,2 A	1,2 A
Clase climática	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Refrigerante	R600a (64g)	R600a (64 g)
Aislante	Ciclopentano	Ciclopentano

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 43°C.

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Dividing piece
2. Shelves
3. Crisper drawer (GreenHub)
4. Adjustable temperature drawer (Freshness Flex Hub)
5. Freezer compartment's top drawer
6. Freezer compartment's bottom drawer
7. Door shelf
8. Door shelf
9. Levelling feet

NOTE:

To make the most out of the refrigerator in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in Figure 1.

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. INSTALLATION

- Before using your refrigerator, remove all packaging materials, including the base cushion, foam padding inside the refrigerator, adhesive tape, etc., and remove the protective film from the door and refrigerator body.
- Keep the refrigerator away from heat sources and avoid direct sunlight. Do not place it in humid or wet areas to prevent rust or reduced insulation effectiveness.
- Do not spray or clean the refrigerator with water, and do not place it where it may be exposed to moisture or water splashes, as this could affect the electrical insulation performance.
- Place the refrigerator in a well-ventilated indoor location with a flat, firm floor (if there is any instability, adjust the levelling feet by turning left or right to level it).
- This refrigerator must be installed as a freestanding unit and cannot be used as a built-in appliance, otherwise this will result in fitting issues with cabinets, reduced product lifespan, and void the manufacturer's basic product warranty.

Notes

- After transport, wait more than 2 hours before connecting the refrigerator to the power supply, otherwise this may cause product performance degradation or damage.
- Before storing fresh or frozen food, let the refrigerator run for 2-3 hours; if the room temperature is high, the refrigerator should run for more than 4 hours before use.
- In case of a power failure or cleaning, unplug the appliance and wait at least five minutes before turning the power back on to prevent compressor damage from continuous starts.

Levelling

- Turn the bottom levelling feet clockwise to raise the refrigerator.
- Turn the bottom levelling feet counterclockwise to lower the refrigerator.

4. OPERATION

Fig. 2 key:

1. Fast Cooling mode indicator light
2. Temperature indicator light
3. Fast Freezing mode indicator light
4. ECO mode indicator light
5. Temperature icon
6. Adjustable temperature setting indicator lights (Freshness Flex Hub)
7. Unlock indicator light
- A. Refrigerator-compartment temperature setting
- B. Adjustable temperature drawer temperature setting (Freshness Flex Hub)

- C. Freezer-compartment temperature setting
- D. ECO mode button
- E. Lock/unlock button

- The first time you connect the refrigerator, the display lights up fully for 3 seconds with a start-up sound. Default temperature settings are: refrigerator 5 °C, adjustable temperature drawer 4 °C, and freezer -18 °C.
- Temperature display area: During normal operation, the set temperature of the refrigerator compartment is displayed every 3 seconds. If there is a fault, the error code is displayed cyclically after locking. While adjusting the temperature, its indicator area lights up and the other areas are turned off.
- Under normal circumstances, in the locked state, the display turns off if a door is not opened or a button is not pressed after 30 seconds.
- Each time a door is opened or a button is pressed, the display returns to its normal operation.
- For visible error codes, the display lights up and turns off after 30 seconds.

Lock/unlock function

- When unlocked, press and hold the lock/unlock button for 3 seconds to enter the locked state. The unlock indicator light will turn off.
- When locked, press and hold the lock/unlock button for 3 seconds to enter the unlocked state. The unlock indicator light will light up.
- After 30 seconds without pressing any buttons, the refrigerator automatically enters the locking state.
- All settings must be made in the unlocked state. If attempted while locked, the unlock indicator light will flash for 3 seconds, and the appliance will beep at the same time.

Refrigerator compartment settings

- If a temperature between 2 and 8 °C is not shown on the display, press the refrigerator-compartment temperature setting button  once.
- Press the  button again to adjust the temperature of the refrigerator compartment. The temperature will increase 1 °C each time it is pressed. When the temperature reaches 8 °C, press the button again to return to 2 °C and so on.

NOTE: You can set the temperature of the refrigerator between 2 °C and 8 °C.

- Press and hold the  button for 3 seconds to activate the Fast Cooling mode and the corresponding indicator light will light up. At this time, the display will show 2 °C. Press and hold the  button again for 3 seconds to deactivate the Fast Cooling mode and restore the previous temperature setting.

NOTE: The Fast Cooling mode default temperature is 2 °C and cannot be changed.

- The setting will be done after the refrigerator is locked.

Adjustable temperature drawer (Freshness Flex Hub) temperature and Fresh Flex function setting

- Press the adjustable temperature drawer temperature setting button . Each time you press the button, the temperature will change as follows: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- The setting will be done after the refrigerator is locked.

Freezer compartment settings

- If a temperature between -16 and -24 °C is not shown on the display, press the freezer-compartment temperature setting button  once.
- Press this button again to adjust the temperature of the freezer compartment. The temperature will drop 1 °C each time it is pressed. When the temperature reaches -24 °C, press the button again to bring the temperature back to -16 °C and so on.

NOTE: You can set the temperature of the freezer between 2 °C and 8 °C.

- Press and hold the  button for 3 seconds to activate the Fast Freezing mode and the corresponding indicator light will light up. At this time, the display will show -26 °C. Press and hold this button again for 3 seconds to deactivate the Fast Freezing mode and restore the previous temperature setting.

NOTE: The Fast Freezing mode default temperature is -26 °C and cannot be changed.

- The setting will be done after the refrigerator is locked.

ECO mode

Press the ECO mode button  to activate it. The refrigerator-compartment temperature is set to 5 °C and the freezer-compartment temperature to -18 °C (the temperature of the adjustable temperature drawer maintains its original setting). Press the  button again to deactivate this mode.

NOTE: The ECO mode default temperature is 5 °C (refrigerator compartment) and -18 °C (freezer compartment) and cannot be changed.

Display control

After 30 seconds of operation, the display backlight will automatically turn off. Press any button to light it up again.

Shutdown memory

If there is a power failure, the appliance continues to operate according to the previous settings when power returns.

Open door alarm

If the refrigerator door is not closed properly or is open for more than 120 seconds, an alarm will sound and stop when the door is closed.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Note: When you need to close the refrigerator doors while the right door is closed, be careful with the dividing piece and check that it is in the correct position to close the left door, as shown in figure 3.

Warning: Unplug the power cord from the mains before cleaning and defrosting the refrigerator.

Cleaning

- Clean the dust behind the refrigerator to improve the heat dissipation effect and save energy.
- The interior of the refrigerator should be cleaned frequently to avoid unpleasant odours. Use a soft cloth dampened with water and wipe dry with another cloth.

Do not use hard brushes, steel wool, wire brushes, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, benzene, lacquer thinner, etc.), boiling water, acid and alkaline substances to clean the refrigerator. This can damage the surface and coating of the refrigerator.

Do not use water for cleaning, so as not to affect the performance of the electrical insulation. Use a dry cloth when cleaning electrical components such as the light bulb.

Defrost

This refrigerator has a total cooling system with automatic defrost function without the need for manual operation.

Defrost cycle

Room temperature	Defrost cycle	Time	Specific conditions
32 °C	Minimum defrost cycle	12 h	Frequent use, the freezer compartment cannot reach the set temperature.
	Maximum defrost cycle	96 h	The door is not opened and closed frequently, and the ECO mode is not activated.

- In case of power failure: The door opening frequency should be reduced as much as possible when the power is cut off.
- If the refrigerator is not going to be used for a long time: disconnect the refrigerator from the power socket to avoid electric shock or fire due to the aging of the power cord. Cleaning the inside of the refrigerator: open the refrigerator door for a while and close it after the refrigerator is completely dry.

- When moving the refrigerator: Remove all food items from the appliance before relocating it, secure the glass partition and the fruit and vegetable crisper drawer with tape, and tighten the levelling feet. Close the refrigerator door tightly and secure it with tape to prevent it from opening. Do not place it upside down or horizontally during transportation. The angle of inclination during handling should not exceed 45 degrees. Do not grip the door or hinge during transportation.

Note: Once the refrigerator is in operation, it is best to use it continuously. Under normal circumstances, do not switch off the refrigerator so as not to affect its service life.

6. TROUBLESHOOTING

If the following simple problems occur, you can try to solve them yourself. If the problem persists, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

Problem	Possible causes
The refrigerator does not work.	Check if the power supply is connected and the plug is properly plugged in. The voltage is too low.
The refrigerator has an unpleasant odour.	Strong-smelling food should be well wrapped. Check for spoiled food. The interior of the refrigerator needs to be cleaned.
The compressor runs for a long time.	In summer, it is normal for the refrigerator to run for a long time because the room temperature is higher. Too much food has been placed at once. Allow cooked food to cool down before placing it in the refrigerator. The refrigerator door is opened too often.
The refrigerator light does not turn on.	Check if the refrigerator is switched on or if the bulb is damaged. The bulb must be replaced by a professional.
The refrigerator door does not close properly.	The door is jammed with food, so it cannot be closed. Too much food has been placed in the refrigerator. The refrigerator is not level.
The refrigerator makes noises.	Check if the floor is flat and the refrigerator is placed in a stable position. Check if the refrigerator accessories are in normal position.
The door gasket appears to be loose.	Remove any foreign material from the door gasket. Heat the door gasket and restore it after cooling (with a hair dryer or hot towel).

Problem	Possible causes
Water accumulates on the floor.	Too much stored food or too much humidity in the refrigerator causes a large amount of water during defrosting. Incorrect placement of food and other reasons cause air to enter and form frost, increasing the water produced by defrosting.
The side of the refrigerator heats up.	It is normal for the built-in resistor to dissipate heat through the housing. The room temperature is too high, and there is too much food, or a short compressor run time. This causes the housing to heat up. Pay attention to ventilation and heat dissipation.
There is external condensation.	When the room temperature is too high, condensation will occur on the outside surface of the refrigerator and on the door surface. This is a normal phenomenon and can be cleaned with a cloth.
There is an abnormal sound in the refrigerator.	Buzzing: When the compressor runs, it will produce a buzzing sound. The sound is loud when it starts or stops, but it is a normal phenomenon. Squeaking: It is a normal phenomenon for the refrigerant in electrical appliances to make a squeaking noise when flowing.

Error codes

If any of the following codes appear on the display, stop using the refrigerator. Although the refrigerator may still be able to cool when one of these errors occurs, you should contact the official Cecotec Technical Support Service as soon as possible.

Error code	Fault
E1	Refrigerator-compartment temperature sensor fault
E2	Freezer-compartment temperature sensor fault
E3	Adjustable temperature drawer temperature sensor fault
E4	Freeze/defrost cycle sensor fault
E5	Room temperature sensor fault
E6	Communication circuit fault

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product	EU01_109129	EU01_109130
Reference	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
QR code		
Rated voltage	220-240 V	220-240 V
Rated frequency	50 Hz	50 Hz
Rated current	1.2 A	1.2 A
Climate class	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Refrigerant	R600a (64 g)	R600a (64 g)
Insulator	Cyclopentane	Cyclopentane

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

(*) Refrigeration appliance intended for use at ambient temperatures between 10°C and 43°C.

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Pièce de séparation
2. Clayettes
3. Bac GreenHub (bac à fruits et légumes)
4. Compartiment à température variable (Freshness Flex Hub)
5. Tiroir supérieur du compartiment congélateur
6. Tiroir inférieur du compartiment congélateur
7. Balconnets de la porte
8. Balconnet de la porte
9. Pieds

NOTE :

Pour tirer le meilleur parti du réfrigérateur en termes d'énergie, placez toutes les clayettes et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris la mousse de polystyrène, le ruban adhésif, etc., et retirez le film protecteur de la porte et du réfrigérateur.
- Gardez l'appareil loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas dans des endroits humides ou mouillés pour éviter qu'il ne rouille ou que l'effet isolant ne s'affaiblisse.
- Ne pulvérisez pas ou ne nettoyez pas le réfrigérateur avec de l'eau, et ne le placez pas dans un endroit humide et facile à éclabousser par l'eau, afin de ne pas affecter les performances d'isolation électrique.
- Placez le réfrigérateur dans un endroit intérieur bien ventilé, avec un sol plat et ferme (en cas d'instabilité, vous pouvez tourner les pieds vers la gauche ou la droite pour le mettre à niveau).
- Ce réfrigérateur doit être installé indépendamment et ne peut pas être utilisé comme appareil encastré, sinon il causera des problèmes tels que l'impossibilité de l'insérer dans un meuble, la réduction de la durée de vie de l'appareil et l'impossibilité d'obtenir la garantie de base fournie par le fabricant.

Observations

- Après le transport, attendez plus de 2 heures avant de brancher le réfrigérateur à l'alimentation électrique, car cela pourrait entraîner une diminution du rendement de l'appareil ou l'endommager.
- Avant de placer des aliments frais ou congelés, laissez le réfrigérateur fonctionner pendant 2 à 3 heures ; si la température ambiante est élevée, le réfrigérateur doit fonctionner pendant plus de 4 heures avant d'être utilisé.
- En cas de panne de courant ou de nettoyage, débranchez l'appareil pendant au moins cinq minutes avant de le remettre en marche, afin d'éviter d'endommager le compresseur par des démarrages continus.

Mise à niveau

- Tournez le pied inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le réfrigérateur.
- Tournez le pied inférieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.

4. FONCTIONNEMENT

Image 2

1. Indicateur du mode Fast Cooling (Réfrigération rapide)

2. Indicateur de température
 3. Indicateur du mode Fast Freezing (Congélation rapide)
 4. Indicateur du mode Smart
 5. Indicateur de température
 6. Indicateurs des options de température variable (Freshness Flex Hub)
 7. Indicateur de déverrouillage
 - A. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
 - B. Réglage de la température du compartiment à température variable (Freshness Flex Hub)
 - C. Réglage de la température du compartiment congélateur
 - D. Icône du mode Smart
 - E. Icône de verrouillage/déverrouillage
- Lorsque vous branchez le réfrigérateur, l'écran s'allumera complètement pendant 3 secondes et vous entendrez un son de démarrage, puis l'écran de fonctionnement normal s'affichera (les températures réglées du compartiment réfrigérateur, du compartiment à température variable et du compartiment congélateur seront respectivement de 5/4/-18 °C).
 - Écran d'affichage de la température : Si aucune erreur ne se produit, la température de consigne du compartiment réfrigérateur s'affichera toutes les 3 secondes ; si une erreur se produit, le code d'erreur s'affichera de manière cyclique après le verrouillage. Lorsque la température d'un compartiment est réglée, l'indicateur de la zone s'allumera et les autres zones s'éteindront.
 - Dans des circonstances normales, en mode verrouillé, l'écran s'éteint si une porte n'est pas ouverte ou si une icône n'est pas appuyée au bout de 30 secondes.
 - Chaque fois que vous ouvrez une porte ou que vous appuyez sur une icône, l'écran revient à l'affichage normal.
 - Lorsqu'un code d'erreur se produit, l'écran s'allumera et s'éteindra au bout de 30 secondes.

Verrouillage et déverrouillage

- En mode déverrouillé, appuyez sur l'icône de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes pour passer en mode verrouillé ; l'indicateur de déverrouillage s'éteindra.
- En mode déverrouillé, appuyez sur l'icône de verrouillage/déverrouillage pendant 3 secondes pour passer en mode déverrouillé ; l'indicateur de déverrouillage s'allumera.
- Après 30 secondes sans appuyer sur aucune icône, le réfrigérateur passera automatiquement en mode de verrouillage.
- Les réglages suivants doivent être effectués en mode déverrouillé. Si les réglages sont effectués alors que le réfrigérateur est verrouillé, l'indicateur de déverrouillage clignotera pendant 3 secondes et l'appareil émettra un signal sonore en même temps.

Réglage de la température et fonction du compartiment réfrigérateur

- Si l'écran n'affiche pas une température comprise entre 2 °C et 8 °C, appuyez une fois sur

l'icône de réglage de la température du compartiment réfrigérateur 

- Appuyez à nouveau sur l'icône  pour régler la température du compartiment réfrigérateur et la température augmentera de 1 °C à chaque appui ; lorsque la température atteint 8 °C, appuyez à nouveau sur l'icône pour revenir à 2 °C et ainsi de suite.

NOTE : La température du compartiment réfrigérateur peut être réglée entre 2 °C et 8 °C.

- Appuyez sur  pendant 3 secondes pour activer le mode Fast Cooling, son indicateur s'allumera. À ce moment-là, l'écran affichera 2 °C ; en mode Fast Cooling, appuyez à nouveau sur l'icône  pendant 3 secondes pour désactiver ce mode et le réglage de la température du compartiment réfrigérateur reviendra au réglage précédent avant l'activation du mode Fast Cooling.

NOTE : La température du mode Fast Cooling est de 2 °C et ne peut pas être modifiée.

- Le réglage sera activé après le verrouillage du réfrigérateur.

Réglage de la température et fonction Fresh Flex du compartiment à température variable (Freshness Flex Hub)

- Appuyez sur l'icône de réglage de la température du compartiment à température variable , chaque fois que vous appuyez sur l'icône, la température change comme suit : -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Le réglage est effectué après le verrouillage du réfrigérateur.

Réglage de la température et fonction du compartiment congélateur

- Si l'écran n'affiche pas une température comprise entre -16 °C et -24 °C, appuyez une fois sur l'icône de réglage de la température du compartiment congélateur .
- Appuyez à nouveau sur l'icône et la température diminuera de 1 °C à chaque appui ; lorsque la température atteint -24 °C, appuyez à nouveau sur l'icône pour rétablir la température à -16 °C, et ainsi de suite.

NOTE : La température du compartiment congélateur peut être réglée entre -16 °C et -24 °C.

- Appuyez sur l'icône  pendant 3 secondes pour activer le mode Fast Freezing, son indicateur s'allumera. L'écran affichera alors -26 °C. Appuyez à nouveau sur l'icône pendant 3 secondes pour quitter le mode Fast Freezing et rétablir la température précédente.

NOTE : La température du mode Fast Freezing est de -26 °C et ne peut être modifiée.

- Le réglage est effectué après le verrouillage du réfrigérateur.

Mode Smart

Appuyez sur l'icône du mode Smart  pour l'activer. La température du compartiment réfrigérateur est réglée sur 5 °C et celle du compartiment congélateur sur -18 °C (la température du compartiment à température variable conserve son réglage d'origine) ; En mode Smart, appuyez à nouveau sur l'icône  pour le désactiver.

NOTE : La température en mode Smart est de 5 °C (compartiment réfrigérateur) et de -18 °C (compartiment congélateur) et ne peut pas être modifiée.

Contrôle de l'écran

Après 30 secondes de fonctionnement, le rétroéclairage de l'écran s'éteindra automatiquement ; appuyez sur n'importe quelle icône pour le rallumer.

Mémoire des réglages en cas d'arrêt

En cas de panne de courant, l'état de fonctionnement est verrouillé et, lorsque le courant revient, l'appareil continue de fonctionner selon les réglages effectués avant la panne.

Alarme de porte ouverte

Si la porte du réfrigérateur n'est pas fermée correctement ou si elle est ouverte pendant plus de 120 secondes, vous entendrez une alarme et celle-ci s'arrêtera lorsque la porte sera fermée.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Précautions à prendre lors de la fermeture de la porte : Lorsque vous devez fermer la porte du réfrigérateur alors que la porte droite est fermée, faites attention à la pièce de séparation et vérifiez qu'elle est dans la bonne position pour fermer la porte gauche, comme le montre l'image 3.

Attention ! Lors du nettoyage et du dégivrage du réfrigérateur, débranchez-le d'abord.

Nettoyage

- Nettoyez la poussière derrière le réfrigérateur pour améliorer la dissipation de la chaleur et économiser de l'énergie.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé fréquemment pour éviter les mauvaises odeurs. Utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau et essuyez-le avec un chiffon sec.

Attention ! Lors du nettoyage, n'utilisez pas de brosses dures, de laine d'acier, de brosses métalliques, de produits abrasifs (tels que le dentifrice), de solvants organiques (tels que l'alcool, le benzène, le diluant pour laque, etc.), d'eau bouillante, de substances acides et alcalines pour nettoyer le réfrigérateur. Cela pourrait endommager la surface et le revêtement du réfrigérateur.

Attention ! N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage, afin de ne pas affecter l'isolation électrique. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer les composants électriques tels que la lumière.

Formation de givre

Ce réfrigérateur est doté d'un système de refroidissement total avec fonction de dégivrage automatique sans intervention manuelle.

Intervalle de dégivrage

Température ambiante	Intervalle de dégivrage	Temps	Conditions spécifiques
32 °C	Intervalle de dégivrage minimum	12 h	En cas d'utilisation fréquente, le compartiment congélateur ne peut pas atteindre la température réglée.
	Intervalle de dégivrage maximum	96 h	La porte n'est pas ouverte et fermée fréquemment.

- En cas de panne de courant : La fréquence d'ouverture de la porte doit être réduite autant que possible en cas de panne de courant.
- Lorsque le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période : débranchez le réfrigérateur de la prise de courant afin d'éviter tout choc électrique ou incendie. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur ; ouvrez la porte du réfrigérateur pendant un moment et refermez-la une fois que l'intérieur du réfrigérateur est complètement sec.
- Lorsque vous déplacez le réfrigérateur : Retirez tous les objets à l'intérieur avant de le déplacer, fixez les clayettes en verre et le bac à fruits et légumes avec du ruban adhésif et serrez les pieds. Fermez bien les portes du réfrigérateur et fixez-les avec du ruban adhésif pour éviter qu'elles ne s'ouvrent pendant le transport. Ne le placez pas à l'envers ou à l'horizontale pendant le transport, ne le faites pas vibrer et l'angle d'inclinaison pendant le transport ne doit pas être supérieur à 45 degrés. Ne saisissez pas la porte ou les charnières pendant le transport.

Une fois le réfrigérateur en fonctionnement, il est préférable de l'utiliser en continu. Dans des circonstances normales, n'arrêtez pas le réfrigérateur afin de ne pas affecter sa durée de vie.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Pour les problèmes suivants, vous pouvez essayer de les résoudre vous-même. Si ces problèmes persistent, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Problème	Possibles causes
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Vérifiez que l'alimentation électrique est alimentée et que la fiche est correctement branchée. Le voltage est trop bas.
Le réfrigérateur dégage une odeur désagréable	Les aliments qui dégagent des odeurs doivent être bien emballés. Vérifiez qu'il n'y a pas d'aliments avariés. L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.

Problème	Possibles causes
Le compresseur fonctionne pendant longtemps	Il est normal que le réfrigérateur fonctionne longtemps en été parce que la température ambiante est élevée. Vous avez mis trop d'aliments à la fois dans l'appareil. Laissez les aliments refroidir avant de les placer au réfrigérateur. Vous ouvrez la porte trop souvent.
La lumière du réfrigérateur ne s'allume pas	Vérifiez si le réfrigérateur est allumé ou si la lumière est endommagée. La lumière doit être remplacée par un professionnel.
La porte du réfrigérateur ne se ferme pas	La porte est bloquée par des aliments et ne peut donc pas être fermée. Vous avez placé trop d'aliments dans le réfrigérateur. Le réfrigérateur n'est pas à niveau.
Bruit	Vérifiez que le sol est plat et que le réfrigérateur est placé dans une position stable. Vérifiez que les accessoires du réfrigérateur sont correctement placés.
Le joint de la porte semble lâche	Retirez tout matériau étranger du joint de la porte. Chauffez le joint de la porte et ajustez-le correctement après le refroidissement (avec un sèche-cheveux ou une serviette chaude).
De l'eau s'accumule sur le sol	Trop d'aliments stockés ou trop d'humidité dans le réfrigérateur entraînent une grande quantité d'eau lors du dégivrage. Une mauvaise disposition des aliments et d'autres raisons provoquent l'entrée d'air et l'apparition de givre, et l'eau produite par le dégivrage augmente.
Le côté du réfrigérateur devient chaud	Il est normal que la résistance intégrée dissipe de la chaleur à travers le boîtier. La température ambiante est trop élevée, il y a trop d'aliments ou le temps de fonctionnement du compresseur est trop court. Cela entraîne un échauffement du boîtier. Faites attention à la ventilation et à la dissipation de la chaleur.
Condensation externe	Lorsque la température ambiante est trop élevée, de la condensation se forme sur la surface extérieure du réfrigérateur et sur la surface de la porte. Il s'agit d'un phénomène normal qui peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon propre.
Le réfrigérateur émet un bruit anormal	Bourdonnement : Lorsque le compresseur fonctionne, il produit un bourdonnement, et le son est fort lorsqu'il démarre ou s'arrête, ce qui est un phénomène normal. Grincement : Il est normal que le réfrigérant des appareils électriques émette un grincement lorsqu'il s'écoule.

Codes d'erreur

Si l'un des codes suivants apparaît sur l'écran, vous devez cesser d'utiliser le réfrigérateur. Bien que le réfrigérateur puisse encore refroidir lorsque l'une de ces erreurs se produit, vous devez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec dès que possible :

Avertissement	Erreur
E1	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment réfrigérateur
E2	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment congélateur
E3	Erreur au niveau du capteur de température du compartiment à température variable
E4	Erreur au niveau du capteur de congélation et de dégivrage
E5	Erreur au niveau du capteur de température ambiante
E6	Erreur au niveau du circuit de communication

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	EU01_109129	EU01_109130
Référence	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Code QR		
Tension nominale	220-240 V	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz
Courant nominal	1,2 A	1,2 A

Classe climatique	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Gaz réfrigérant	R600a (64 g)	R600a (64 g)
Isolation	Cyclopentane	Cyclopentane

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

(*) Appareil frigorifique destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 43°C.

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Trennstück
2. Ablagen
3. GreenHub-Schublade (Obst und Gemüse)
4. Schublade mit variabler Temperatur (Freshness Flex Hub)
5. Obere Schublade des Gefrierfachs
6. Untere Schublade des Gefrierfachs
7. Türregale / Flaschenregale
8. Türablage
9. Nivellierfuß

HINWEIS:

Um Ihren Kühlschrank optimal zu nutzen, stellen Sie alle Ablagen und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

- Entfernen Sie vor der Benutzung des Kühlschranks alle Verpackungsmaterialien, einschließlich des Verpackungsschaums vom Boden, des Verpackungsschaums im Inneren des Kühlschranks, des Klebebands usw., und entfernen Sie die Schutzfolie von der Tür und dem Kühlschrank.
- Von Wärmequellen fernhalten und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Stellen Sie es nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rostbildung oder eine Schwächung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Sprühen oder reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit Wasser und stellen Sie ihn nicht an einem Ort auf, an dem er feucht ist und leicht mit Wasser bespritzt werden kann, damit die elektrische Isolierung nicht beeinträchtigt wird.
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut belüfteten Ort in einem Innenraum auf, an dem der Boden eben und fest ist (falls er instabil ist, können Sie den Nivellierfuß nach links oder rechts drehen, um ihn auszugleichen).
- Dieser Kühlschrank muss separat installiert werden und kann nicht als integriertes Gerät verwendet werden. Andernfalls kann es zu Problemen kommen, wie z. B. dass er nicht in Schränke passt, die Lebensdauer des Produkts verkürzt wird und die vom Hersteller gewährte Grundgarantie nicht in Anspruch genommen werden kann.

Bemerkungen

- Warten Sie nach dem Transport mehr als 2 Stunden, bevor Sie den Kühlschrank an das Stromnetz anschließen, da sonst die Leistung des Produkts beeinträchtigt oder es beschädigt werden kann.
- Bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel einlegen, lassen Sie den Kühlschrank 2 bis 3 Stunden lang laufen; bei hohen Umgebungstemperaturen sollte der Kühlschrank mehr als 4 Stunden lang laufen, bevor Sie ihn benutzen.
- Bei einem Stromausfall oder einer Reinigung muss der Stecker herausgezogen und in Abständen von mindestens fünf Minuten gehalten werden, bevor der Strom wieder eingeschaltet werden kann, um Schäden am Kompressor durch Dauerstarts zu vermeiden.

Nivellierung

- Drehen Sie den unteren Nivellierfuß im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben.
- Drehen Sie den unteren Nivellierfuß gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken.

4. BEDIENUNG

Legende Abbildung 2:

1. Anzeige des Fast Cooling-Modus (Schnellkühlmodus)

2. Temperaturanzeige
3. Anzeige des Fast Freezing-Modus (Schnellgefriermodus)
4. Smart Modus Anzeige
5. Temperatur-Symbol
6. Anzeige der variablen Temperaturoptionen (Freshness Flex Hub)
7. Entriegelungsanzeige
 - A. Temperaturregelung im Kühlfach
 - B. Temperaturregelung des Fachs mit variabler Temperatur (Freshnes Flex Hub)
 - C. Temperaturregelung im Gefrierfach
 - D. Smart-Modus-Symbol
 - E. Ver-/Entriegelungssymbol

- Beim Einschalten des Kühlschranks leuchtet das Display 3 Sekunden lang voll auf und der Einschaltton wird aktiviert, dann wird die normale Betriebsanzeige eingestellt (die eingestellten Temperaturen des Kühlfachs, des Fachs mit variabler Temperatur und des Gefrierfachs betragen jeweils 5/4/-18 °C).
- Temperatur-Anzeigebereich: Wenn keine Störung vorliegt, wird die eingestellte Temperatur des Kühlfachs alle 3 Sekunden angezeigt; wenn eine Störung vorliegt, wird der Fehlercode zyklisch nach der Verriegelung angezeigt. Wenn die Temperatur eines Fachs eingestellt wird, leuchtet dessen Anzeigebereich auf und die anderen Bereiche werden ausgeschaltet.
- Unter normalen Umständen schaltet sich das Display im verriegelten Zustand aus, wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden eine Tür geöffnet oder ein Symbol gedrückt wird.
- Jedes Mal, wenn eine Tür geöffnet oder ein Symbol gedrückt wird, kehrt das Display zur normalen Anzeige zurück.
- Wenn ein Ereignis mit einem sichtbaren Fehlercode auftritt, leuchtet die Anzeige auf und schaltet sich nach 30 Sekunden aus.

Sperrung und Entsperrung

- Halten Sie im entsperrten Zustand das Symbol zum Sperren/Entsperren 3 Sekunden lang gedrückt, um in den gesperrten Zustand zu gelangen. Das Symbol zum Entsperren erlischt dann.
- Halten Sie im gesperrten Zustand das Symbol zum Sperren/Entsperren 3 Sekunden lang gedrückt, um in den entsperrten Zustand zu gelangen. Das Symbol zum Entsperren leuchtet dann auf.
- Nach 30 Sekunden ohne Drücken eines Symbols geht der Kühlschrank automatisch in den Verriegelungszustand über.
- Die folgenden Einstellungen müssen im nicht gesperrten Zustand vorgenommen werden. Wenn der Vorgang im gesperrten Zustand durchgeführt wird, blinkt die Anzeige „Entsperrung“ 3 Sekunden lang und gibt gleichzeitig einen Piepton ab.

Temperatureinstellung und Funktion des Kühlfachs

- Wenn auf dem Display keine Temperatur zwischen 2 und 8 °C angezeigt wird, drücken Sie einmal auf das Temperaturkontrollsymbol des Kühlfachs .
- Drücken Sie erneut auf das Symbol , um die Temperatur des Kühlfachs einzustellen; die Temperatur steigt bei jedem Drücken um 1 °C; wenn die Temperatur 8 °C erreicht hat, drücken Sie erneut auf das Symbol, um auf 2 °C zurückzukehren usw.

HINWEIS: Die Temperatur des Kühlfachs kann zwischen 2 und 8 °C eingestellt werden.

- Drücken Sie das Symbol , für 3 Sekunden, um den Fast Cooling Modus (Schnellkühlmodus) zu aktivieren. Die Schnellkühlanzeige leuchtet auf. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das Display 2 °C an; drücken Sie im Fast Cooling Modus (Schnellkühlmodus) erneut 3 Sekunden lang auf das Symbol , um diesen Modus zu deaktivieren, und die Temperatureinstellung des Kühlfachs kehrt zur vorherigen Einstellung zurück, bevor der Fast Cooling Modus (Schnellkühlmodus) aktiviert wird.

HINWEIS: Die Temperatur im Fast Cooling Modus (Schnellkühlmodus) beträgt 2°C und kann nicht geändert werden.

- Die Einstellung wird aktiviert, nachdem der Kühlschrank verriegelt wurde.

Temperatureinstellung und variable Temperaturschubladenfunktion (Freshness Flex Hub)

- Drücken Sie auf das Symbol für die Temperaturregelung des Fachs mit variabler Temperatur , bei jedem Drücken des Symbols ändert sich die Temperatur wie folgt: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Die Einstellung erfolgt, nachdem der Kühlschrank verriegelt wurde.

Temperatureinstellung und Funktion des Gefrierfachs

- Wenn auf dem Display keine Temperatur zwischen -16 und -24°C angezeigt wird, drücken Sie einmal auf das Symbol für die Gefrierfachtemperatur .
- Drücken Sie erneut auf dieses Symbol und die Temperatur sinkt bei jedem Druck um 1°C; Wenn die Temperatur -24°C erreicht hat, drücken Sie erneut auf das Symbol, um die Temperatur wieder auf -16°C zu bringen, usw.

HINWEIS: Die Temperatur des Gefrierfachs kann zwischen -16 und -24 °C eingestellt werden.

- Drücken Sie das Symbol , für 3 Sekunden, um den Fast Freezing Modus (Schnellgefriermodus) zu aktivieren. Die Schnellgefrieranzeige leuchtet auf. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das Display -26°C an. Drücken Sie das Symbol erneut 3 Sekunden lang, um den Fast Freezing Modus (Schnellgefriermodus) zu verlassen und die vorherige Temperatureinstellung wiederherzustellen.

HINWEIS: Die Temperatur im Fast Freezing Modus (Schnellgefriermodus) beträgt -26°C und kann nicht geändert werden.

- Die Einstellung erfolgt, nachdem der Kühlschrank verriegelt wurde.

Smart-Modus

Drücken Sie auf das Smart Modus Symbol , um ihn zu aktivieren. Die Temperatur des Kühlfachs wird auf 5°C und die Temperatur des Gefrierfachs auf -18°C eingestellt (die Temperatur der Schublade mit variabler Temperatur behält ihre ursprüngliche Einstellung); drücken Sie im Smart-Modus erneut das Symbol , um sie zu deaktivieren.

HINWEIS: Die Temperatur im Smart-Modus beträgt 5°C (Kühlfach) und -18°C (Gefrierfach) und kann nicht geändert werden.

Display-Steuerung

Nach 30 Sekunden Betrieb schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays automatisch aus; drücken Sie ein beliebiges Symbol, um sie wieder einzuschalten.

Abschaltsspeicher

Bei einem Stromausfall wird der momentane Betriebszustand des Netzteils gesperrt, und wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, arbeitet das Gerät in der Konfiguration vor dem Stromausfall weiter.

Alarm bei offener Tür

Wenn die Kühlschranktür nicht ordnungsgemäß geschlossen oder länger als 120 Sekunden geöffnet wird, ertönt ein Alarm, der beim Schließen der Tür wieder verstummt.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Vorsichtsmaßnahmen beim Schließen der Tür: Wenn Sie die Kühlschranktüren schließen müssen, während die rechte Tür geschlossen ist, achten Sie auf das Trennstück und stellen Sie sicher, dass es sich in der richtigen Position befindet, um die linke Tür zu schließen, wie in Abbildung 3 dargestellt.

Vorsicht! Ziehen Sie beim Reinigen und Abtauen des Kühlschranks zuerst den Netzstecker.

Reinigung

- Reinigen Sie den Staub hinter dem Kühlschrank, um die Wärmeableitung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Das Innere des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um unangenehme Gerüche zu vermeiden. Verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Achtung! Verwenden Sie zum Reinigen des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahlwolle, Drahtbürsten, Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Benzol, Lackverdünner usw.), kochendes Wasser, Säuren und alkalische Substanzen. Dies kann die

Oberfläche und die Beschichtung des Kühlschranks beschädigen.

Vorsicht! Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser, um die elektrische Isolierung nicht zu beeinträchtigen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, wenn Sie elektrische Komponenten wie z. B. Leuchten reinigen.

Auftauen

Dieser Kühlschrank verfügt über ein vollständiges Kühlsystem mit automatischer Abtaufunktion, ohne dass eine manuelle Bedienung erforderlich ist.

Abtaudauer

Umgebungstemperatur	Abtaudauer	Zeit	Besondere Bedingungen
32 °C	Mindestabtauintervall	12h	Häufige Benutzung, das Gefrierfach kann die eingestellte Temperatur nicht erreichen.
	Maximales Abtauintervall	96h	Die Tür wird nicht häufig geöffnet und geschlossen, und der Sondermodus wird nicht verwendet.

- Im Falle eines Stromausfalls: Die Häufigkeit des Öffnens der Tür sollte so weit wie möglich reduziert werden, wenn der Strom abgeschaltet ist.
- Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um einen elektrischen Schlag oder einen Brand aufgrund der Alterung des Netzkabels zu vermeiden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks; öffnen Sie die Kühlschranktür für eine Weile und schließen Sie sie wieder, wenn der Kühlschrank vollständig trocken ist.
- Wenn Sie den Kühlschrank transportieren: Entfernen Sie vor dem Umzug alle Gegenstände aus dem Innenraum, sichern Sie die Glasablagen und die Obst- und Gemüseschublade mit Klebeband und ziehen Sie die Nivellierfüße fest. Schließen Sie die Kühlschranktüren fest und sichern Sie sie mit Klebeband, damit sie sich beim Transport nicht öffnen kann. Stellen Sie das Gerät während des Transports nicht auf den Kopf oder in die Waagerechte, rütteln Sie nicht am Kühlschrank und neigen Sie ihn während der Handhabung nicht mehr als 45 Grad. Fassen Sie während des Transports nicht an die Tür oder das Scharnier.

Achtung! Wenn der Kühlschrank einmal in Betrieb ist, sollte er am besten ständig benutzt werden. Unter normalen Umständen sollten Sie den Kühlschrank nicht abstellen, um seine Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Bei den folgenden einfachen Problemen können Sie versuchen, sie selbst zu lösen. Wenn keine Besserung eintritt, rufen Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec an.

Problem	Mögliche Ursache
Der Kühlschrank funktioniert nicht	Prüfen Sie, ob das Netzteil angeschlossen ist und der Stecker richtig eingesteckt ist. Die Spannung ist zu niedrig.
Der Kühlschrank hat einen unangenehmen Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel sollten gut verpackt werden. Prüfen Sie auf verdorbene Lebensmittel. Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.
Kompressor läuft lange Zeit	Es ist ein normales Phänomen, dass der Kühlschrank im Sommer sehr lange läuft, weil die Umgebungstemperatur hoch ist. Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal platziert. Lassen Sie die Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Zu häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
Das Licht im Kühlschrank leuchtet nicht.	Prüfen Sie, ob der Kühlschrank eingeschaltet ist oder ob das Licht beschädigt ist. Das Licht muss von einem Fachmann ausgetauscht werden.
Die Kühlschranktür schließt nicht	Die Tür ist mit Lebensmitteln verstopft, so dass sie nicht geschlossen werden kann. Es wurden zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank gestellt. Ungleichmäßiger Kühlschrank.
Geräusch	Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und der Kühlschrank in einer stabilen Position steht. Prüfen Sie, ob die Zubehörteile des Kühlschranks in Normalstellung sind.
Türdichtung scheint lose zu sein	Entfernen Sie alle Fremdkörper von der Türdichtung. Erhitzen Sie die Türdichtung und stellen Sie sie nach dem Abkühlen wieder her (mit einem Haartrockner oder einem heißen Handtuch).
Wasser sammelt sich auf dem Boden	Zu viele gelagerte Lebensmittel oder zu viel Feuchtigkeit im Kühlschrank führen zu einer großen Menge Wasser beim Abtauen. Falsche Platzierung von Lebensmitteln und andere Gründe führen dazu, dass Luft eindringt und der Frost beginnt, und die Wassermenge, die beim Abtauen entsteht, steigt.

Problem	Mögliche Ursache
Die Seite des Kühlschranks wird heiß	Es ist normal, dass das eingebaute Heizelement Wärme über das Gehäuse ableitet. Die Umgebungstemperatur ist zu hoch, und es gibt zu viele Lebensmittel oder eine kurze Laufzeit des Kompressors. Verursacht eine Erwärmung des Gehäuses. Achten Sie auf Belüftung und Wärmeableitung.
Äußere Kondensation	Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist, bildet sich Kondenswasser auf der Außenfläche des Kühlschranks und auf der Oberfläche der Tür. Dies ist eine normale Erscheinung und kann mit einem sauberen Tuch gereinigt werden.
Im Kühlschrank ist ein abnormales Geräusch zu hören.	Summendes Geräusch: Wenn der Kompressor läuft, erzeugt er ein Brummendes Geräusch, und das Geräusch ist laut, wenn er startet oder stoppt, was eine normale Erscheinung ist. Quietschen: Es ist ein normales Phänomen, dass das Kühlmittel in Elektrogeräten beim Fließen ein quietschendes Geräusch macht.

Fehlercode

Wenn einer der folgenden Codes auf dem Display erscheint, dürfen Sie den Kühlschrank nicht mehr benutzen. Auch wenn der Kühlschrank noch kühlen kann, wenn einer dieser Fehler auftritt, sollten Sie so schnell wie möglich den technischen Kundendienst von Cecotec kontaktieren:

Hinweis	Fehler
E1	Ausfall des Temperaturfühlers im Kühlfach
E2	Ausfall des Temperatursensors im Gefrierfach
E3	Ausfall des Temperatursensors im variablen Temperaturfach
E4	Ausfall des Frost-/Auftausensors
E5	Ausfall des Umgebungstemperatursensors
E6	Ausfall des Kommunikationskreises

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt	EU01_109129	EU01_109130
Referenz	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
QR Code		
Nennspannung	220-240 V	220-240 V
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz
Nennstrom	1,2 A	1,2 A
Klimaklasse	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Kältemittel	R600a (64g)	R600a (64 g)
Isolierung	Cyclopentan	Cyclopentan

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien
(*) Kühlgerät zur Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 43 °C.

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder

ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERLÄUTERUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Separatore
2. Ripiani
3. Cassetto GreenHub (frutta e verdura)
4. Cassetto a temperatura variabile (Freshness Flex Hub)
5. Cassetto superiore dello scomparto congelatore
6. Cassetto inferiore dello scomparto congelatore
7. Ripiani dello sportello
8. Ripiano dello sportello
9. Piedini

NOTA:

Per ottenere il massimo dal frigorifero in termini di energia, mettere tutti i ripiani, i cassetti e i balconcini nella posizione originale come mostrato nella figura 1.

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

- Prima di utilizzare il frigorifero, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, compresi gli imballaggi nella base e all'interno del frigorifero, il nastro adesivo, ecc. e rimuovere la pellicola protettiva dello sportello e dal frigorifero.
- Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore o dalla luce diretta del sole. Non collocarlo in luoghi umidi o bagnati per evitare la formazione di ruggine o l'indebolimento dell'effetto isolante.
- Non spruzzare o pulire il frigorifero con acqua e non collocarlo in un luogo umido e facilmente esposto a schizzi d'acqua, per non compromettere le prestazioni di isolamento elettrico dei componenti del frigorifero.
- Posizionare il frigorifero in un luogo interno ben ventilato in cui il pavimento sia piano e solido (in caso di instabilità, è possibile ruotare il piedino a sinistra o a destra per livellarlo).
- Questo frigorifero deve essere installato separatamente e non può essere utilizzato come apparecchio integrato, in quanto ciò potrebbe causare problemi come l'impossibilità di inserirlo negli armadi, ridurre la durata del prodotto e annullare la garanzia base fornita dal produttore.

Osservazioni

- Dopo il trasporto, attendere più di 2 ore prima di collegare il frigorifero all'alimentazione elettrica, altrimenti le prestazioni del prodotto potrebbero degradarsi o danneggiarsi.
- Prima di riporre alimenti freschi o congelati, è necessario far funzionare il frigorifero per 2-3 ore. Se la temperatura ambiente è elevata, il frigorifero deve essere lasciato in funzione per almeno 4 ore prima di essere utilizzato.
- In caso di interruzione dell'alimentazione o durante la pulizia, è necessario staccare la spina e attendere almeno cinque minuti prima di riaccendere l'apparecchio, per evitare danni al compressore causati da avviamenti frequenti.

Livellamento

- Ruotare il piedino inferiore in senso orario per sollevare il frigorifero.
- Ruotare il piedino inferiore in senso orario per abbassare il frigorifero.

4. FUNZIONAMENTO

Legenda della figura 2:

1. Spia della modalità Fast Cooling (Raffreddamento rapido)
2. Spia della temperatura
3. Spia della modalità Fast Freezing (Congelamento rapido)
4. Spia della modalità Smart
5. Icona della temperatura

6. Spie delle opzioni di temperatura variabile (Freshness Flex Hub)
 7. Spia di sblocco
 - A. Controllo della temperatura del vano frigorifero
 - B. Controllo della temperatura dello scomparto a temperatura variabile (Freshness Flex Hub)
 - C. Regolatore della temperatura del vano freezer
 - D. Tasto della modalità Smart
 - E. Tasto di blocco/sblocco
- All'accensione del frigorifero, il display si accende completamente per 3 secondi e si attiva il suono di avvio, quindi si imposta il normale display di funzionamento (le temperature impostate del vano frigorifero, dello scomparto a temperatura variabile e del vano freezer sono rispettivamente 5/4/-18 °C).
 - Area di visualizzazione della temperatura: In assenza di guasti, la temperatura impostata del vano frigorifero viene visualizzata ogni 3 secondi; in caso di guasti, il codice di guasto viene visualizzato ciclicamente dopo il blocco. Quando si regola la temperatura di uno scomparto, la relativa area di indicazione si illumina e le altre aree si spengono.
 - In circostanze normali, nello stato di blocco, il display si spegne se non si apre nessuno sportello o non si preme un pulsante entro 30 secondi.
 - Ogni volta che si apre uno sportello o si preme un tasto, il display torna alla visualizzazione normale.
 - Quando si verifica un evento con un codice di guasto visibile, il display si accende e si spegne dopo 30 secondi.

Blocco e sblocco

- Nello stato di sblocco, tenere premuto il tasto di blocco/sblocco per 3 secondi per passare allo stato di blocco e l'icona di sblocco si spegnerà.
- Nello stato di blocco, tenere premuto il tasto di blocco/sblocco per 3 secondi per passare allo stato di sblocco e l'icona di sblocco si spegnerà.
- Dopo 30 secondi senza premere alcun pulsante, il frigorifero passa automaticamente allo stato di blocco.
- Le seguenti impostazioni devono essere eseguite nello stato di sblocco. Se l'operazione viene eseguita in stato di blocco, l'icona di "Sblocco" lampeggia per 3 secondi e contemporaneamente emette un segnale acustico.

Impostazione della temperatura e funzione del vano frigorifero

- Se sul display non compare una temperatura compresa tra 2 e 8 °C, premere una volta il tasto di regolazione della temperatura del vano frigorifero .
- Per regolare la temperatura del vano frigorifero, premere di nuovo il tasto  e la temperatura aumenterà di 1 °C ad ogni pressione; quando la temperatura raggiunge gli 8 °C, premere di nuovo il tasto per tornare a 2 °C e così via.

NOTA: È possibile regolare la temperatura del frigorifero tra 2 °C e 8 °C.

- Premere il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità Fast Cooling e l'icona corrispondente si accenderà. A questo punto, il display visualizza 2 °C; in modalità Fast Cooling, premere nuovamente il tasto  per 3 secondi per disattivare questa modalità e l'impostazione della temperatura del vano frigorifero tornerà all'impostazione precedente all'attivazione della modalità Fast Cooling.

NOTA: La temperatura della modalità Fast Cooling è di 2°C e non può essere modificata.

- L'impostazione si attiva dopo il blocco del frigorifero.

Impostazione della temperatura e della funzione Fresh Flex dello scomparto a temperatura variabile (Freshness Flex Hub)

- Premere il tasto di regolazione della temperatura dello scomparto a temperatura variabile ; ogni volta che si preme il tasto, la temperatura cambia come segue: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- L'impostazione viene applicata dopo che il frigorifero è stato bloccato.

Impostazione della temperatura e della funzione del vano freezer

- Se sul display non compare una temperatura compresa tra -16 e -24°C, premere una volta il tasto di regolazione della temperatura del vano freezer .
- Premendo nuovamente il tasto, la temperatura diminuirà di 1°C per ogni pressione; quando la temperatura raggiunge i -24°C, premere nuovamente il tasto per riportare la temperatura a -16°C e così via.

NOTA: È possibile regolare la temperatura del congelatore tra -16 °C e -24 °C.

- Premere il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità Fast Freezing e l'icona corrispondente si accenderà. A questo punto, sul display apparirà -26°C. Premere nuovamente il tasto per 3 secondi per uscire dalla modalità Fast Freezing e ripristinare l'impostazione della temperatura precedente.

NOTA: La temperatura della modalità Fast Freezing è di -26°C e non può essere modificata.

- L'impostazione viene applicata dopo che il frigorifero è stato bloccato.

Modalità Smart

Premere il tasto della modalità Smart  per attivarla. La temperatura del vano frigorifero è impostata su 5°C e quella del vano congelatore su -18°C (la temperatura del cassetto a temperatura variabile mantiene l'impostazione originale); in modalità Smart, premere nuovamente il tasto  per disattivarla.

NOTA: La temperatura della modalità Smart è di 5°C (vano frigorifero) e -18°C (vano congelatore) e non può essere modificata.

Controllo del display

Dopo 30 secondi di funzionamento, la luce del display si spegne automaticamente; premere un tasto qualsiasi per riaccenderla.

Memoria di spegnimento

In caso di interruzione dell'alimentazione, lo stato di funzionamento istantaneo viene bloccato. Al ritorno dell'alimentazione, l'apparecchio riprende a funzionare con la configurazione precedente.

Allarme sportello aperto

Se lo sportello del frigorifero non è chiuso correttamente o rimane aperto per più di 120 secondi, scatta un allarme che si interrompe non appena lo sportello viene chiuso.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Precauzioni per la chiusura dello sportello: Quando è necessario chiudere gli sportelli del frigorifero mentre lo sportello destro è chiuso, fare attenzione al separatore e verificare che sia nella posizione corretta per chiudere lo sportello sinistro, come illustrato nella figura 3.

Attenzione! Quando si pulisce e si sbrina il frigorifero, scollegare prima il cavo di alimentazione.

Pulizia

- Pulire la polvere dietro al frigorifero per migliorare l'effetto di dissipazione del calore e risparmiare energia.
- L'interno del frigorifero deve essere pulito frequentemente per evitare la formazione di cattivi odori. Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e asciugare con un panno asciutto.

Attenzione! Per la pulizia del frigorifero non utilizzare spazzole dure, pagliette d'acciaio, spazzole metalliche, sostanze abrasive (come il dentifricio), solventi organici (come alcol, benzene, diluente per vernici, ecc.), acqua bollente, sostanze acide e alcaline. Ciò potrebbe danneggiare la superficie e il rivestimento del frigorifero.

Attenzione! Non utilizzare acqua per la pulizia, per non compromettere le prestazioni dell'isolamento elettrico. Per la pulizia dei componenti elettrici, come le lampade, utilizzare un panno asciutto.

Scongelamento

Questo frigorifero è dotato di un sistema di raffreddamento totale con funzione di sbrinamento automatico senza necessità di operazioni manuali.

Dichiarazione dell'intervallo di sbrinamento

Temperatura ambiente	Intervallo di sbrinamento	Durata	Condizioni specifiche
32 °C	Intervallo minimo di sbrinamento	12h	In caso di uso frequente, il vano congelatore non riesce a raggiungere la temperatura impostata.
	Intervallo massimo di sbrinamento	96h	Lo sportello non viene aperto e chiuso frequentemente e non viene utilizzata la modalità speciale.

- In caso di interruzione di corrente: La frequenza di apertura dello sportello deve essere ridotta il più possibile quando l'alimentazione è interrotta.
- Quando il frigorifero non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo: scollegare il frigorifero dalla presa di corrente per evitare scosse elettriche o incendi dovuti all'invecchiamento del cavo di alimentazione. Pulire l'interno del frigorifero, lasciare lo sportello aperto per un po' e richiuderlo solo quando l'interno è completamente asciutto.
- Quando si sposta il frigorifero: Prima di muoverlo, rimuovere tutti gli oggetti interni, fissare la parete divisoria in vetro e il cassetto per frutta e verdura con del nastro adesivo e serrare i piedini. Chiudere bene gli sportelli del frigorifero e fissarli con del nastro adesivo per evitare che si aprano durante il trasporto. Non posizionare il frigorifero a testa in giù o in orizzontale durante il trasporto e non farlo vibrare. Inoltre, l'angolo di inclinazione durante la movimentazione non deve superare i 45 gradi. Non afferrare lo sportello o la cerniera durante il trasporto.

Attenzione! Una volta che il frigorifero è in funzione, è meglio utilizzarlo in modo continuativo. In condizioni normali, non spegnere il frigorifero per non comprometterne la durata.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti semplici problemi, è possibile provare a risolverli da soli. Se i problemi non vengono risolti, chiamare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Problema	Possibili cause
Il frigorifero non funziona	Verificare che l'alimentatore sia collegato e la spina sia inserita correttamente. La tensione è troppo bassa.
Il frigorifero ha un odore sgradevole	Gli alimenti con odori intensi devono essere ben sigillati. Controllare che non ci sia cibo andato a male. L'interno del frigorifero deve essere pulito.

Problema	Possibili cause
Il compressore continua a funzionare per molto tempo.	È un fenomeno normale che il frigorifero funzioni a lungo in estate poiché la temperatura ambiente è elevata. È stato messo troppo cibo in una volta sola. Lasciare raffreddare il cibo prima di riporlo in frigorifero. Lo sportello viene aperto troppo spesso.
La luce del frigorifero non si accende.	Controllare se il frigorifero è acceso o se la lampada è danneggiata. La lampada deve essere sostituita da un professionista.
Lo sportello del frigorifero non si chiude correttamente.	Lo sportello è intasato di cibo e non può essere chiusa. Nel frigorifero sono stati messi troppi alimenti. Frigorifero non livellato.
Rumore	Verificare che il pavimento sia piano e che il frigorifero sia posizionato in modo stabile. Controllare che gli accessori del frigorifero siano posizionati correttamente.
La guarnizione dello sportello sembra allentata	Rimuovere qualsiasi materiale estraneo dalla guarnizione dello sportello. Riscaldare la guarnizione dello sportello e ripristinarla dopo il raffreddamento (con un asciugacapelli o un asciugamano caldo).
Si accumula acqua sul pavimento.	Troppi alimenti conservati o troppa umidità nel frigorifero provocano una grande quantità di acqua durante lo sbrinamento. L'errata collocazione degli alimenti e altri motivi provocano l'ingresso dell'aria e la formazione di ghiaccio, con conseguente aumento dell'acqua prodotta dallo sbrinamento.
Il lato del frigorifero si riscalda	È normale che la resistenza incorporata dissipi calore attraverso l'involucro. La temperatura ambiente è troppo alta, vi è troppo cibo o il tempo di funzionamento del compressore è breve. Provoca il riscaldamento dell'involucro. Prestare attenzione alla ventilazione e alla dissipazione del calore.
Condensazione esterna	Quando la temperatura ambiente è troppo alta, si forma della condensa sulla superficie esterna del frigorifero e sulla superficie dello sportello. Si tratta di un fenomeno normale e può essere pulito con un panno pulito.
Il frigorifero emette un suono anomalo.	Ronzio: Quando il compressore funziona, produce un ronzio che è più forte quando si avvia o si spegne, il che è un fenomeno normale. Stridio: È un fenomeno normale che il liquido di raffreddamento degli apparecchi elettrici faccia un rumore stridente quando scorre.

Codici di errore

Se sul display compare uno dei seguenti codici, è necessario interrompere l'utilizzo del frigorifero. Sebbene il frigorifero sia ancora in grado di raffreddare quando si verifica uno di questi errori, è necessario rivolgersi al più presto al Centro di assistenza ufficiale Cecotec:

Avviso	Errore
E1	Guasto al sensore di temperatura del vano frigorifero
E2	Guasto al sensore di temperatura del vano freezer
E3	Guasto al sensore della temperatura dello scomparto a temperatura variabile
E4	Guasto al sensore di congelamento e sbrinamento
E5	Guasto del sensore della temperatura ambiente
E6	Guasto al circuito di comunicazione

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	EU01_109129	EU01_109130
Codice prodotto	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Codice QR		
Tensione nominale	220-240 V	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz	50 Hz
Corrente nominale	1,2 A	1,2 A
Classe climatica	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Refrigerante	R600a (64g)	R600a (64 g)
Isolante	Ciclopentano	Ciclopentano

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

(*) Dispositivo di refrigerazione destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C.

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of->

ÍNDICE

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Peça de separação
2. Prateleiras
3. Gaveta GreenHub (frutas e legumes)
4. Gaveta de temperatura variável (Freshnes Flex Hub)
5. Gaveta superior do compartimento do congelador
6. Gaveta inferior do compartimento do congelador
7. Tabuleiro da porta
8. Tabuleiro da porta
9. Pé nivelador

NOTA:

Para tirar o máximo partido do seu frigorífico em termos de energia, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a figura 1.

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

- Antes de utilizar o frigorífico, retire todos os materiais de embalagem, com a almofada de base, a almofada de espuma no interior do frigorífico, a fita adesiva, etc., e retire a película de proteção do corpo da porta e do frigorífico.
- Manter afastado de fontes de calor e evitar a luz solar direta. Não o coloque em locais húmidos ou molhados para evitar a oxidação ou o enfraquecimento do efeito de isolamento.
- Não pulverize nem limpe o frigorífico com água e não o coloque num local onde esteja molhado e seja fácil de ser salpicado por água, para não afetar o desempenho do isolamento elétrico dos produtos do frigorífico.
- Coloque o frigorífico num local interior bem ventilado e o chão deve ser plano e firme (se houver alguma instabilidade, pode rodar o pé nivelador para a esquerda ou para a direita para o nivelar).
- Este frigorífico tem de ser instalado separadamente e não pode ser utilizado como um dispositivo integrado, caso contrário, poderá causar problemas como a incapacidade de encaixe nos armários, a redução da vida útil do produto e a impossibilidade de obter a garantia básica do produto fornecida pelo fabricante.

Observações

- Após o transporte, aguarde mais de 2 horas antes de ligar o frigorífico à fonte de alimentação, caso contrário pode provocar a degradação do desempenho do produto ou danos.
- Antes de colocar alimentos frescos ou congelados, deixe o frigorífico a funcionar durante 2-3 horas; se a temperatura ambiente for elevada, o frigorífico deve funcionar durante mais de 4 horas antes de ser utilizado.
- Em caso de falha de energia ou de limpeza, a ficha deve ser desligada e mantida durante pelo menos cinco minutos em intervalos antes de a energia poder ser ligada novamente, para evitar danos no compressor devido a arranques contínuos.

Nivelamento

- Rode o pé nivelador inferior no sentido dos ponteiros do relógio para levantar o frigorífico.
- Rode o pé nivelador inferior no sentido dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico.

4. FUNCIONAMENTO

Legenda da figura 2:

1. Indicador do modo Fast Cooling (Arrefecimento rápido)
2. Indicador de temperatura
3. Indicador do modo Fast Freezing (Congelação rápida)
4. Indicador modo Smart

5. Ícone de temperatura
6. Indicadores da opção de temperatura variável (Freshnes Flex HUB)
7. Indicador de desbloqueio
- A. Controlo de temperatura do compartimento frigorífico
- B. Regulação da temperatura do compartimento de temperatura variável (Freshnes Flex HUB)
- C. Controlo de temperatura do compartimento congelador
- D. Botão do modo Smart
- E. Botão de bloqueio/desbloqueio

- Quando o frigorífico é ligado, o visor ficará totalmente iluminado durante 3 segundos e o som de arranque é ativado; em seguida, o visor de funcionamento normal é definido (as temperaturas definidas para o compartimento do frigorífico, a gaveta de temperatura variável e o compartimento do congelador são, respetivamente, 5/4/-18 °C).
- Ecrã de visualização da temperatura: Quando não há falha, a temperatura definida do compartimento do frigorífico é apresentada de 3 em 3 segundos; quando há uma falha, o código de falha é apresentado ciclicamente após o bloqueio. Quando a temperatura de um compartimento é ajustada, a sua área indicadora fica iluminada e as outras áreas são desligadas.
- Em circunstâncias normais, no estado bloqueado, o visor desliga-se se uma porta não for aberta ou se não for premido um botão no espaço de 30 segundos.
- Sempre que uma porta é aberta ou um botão é premido, o ecrã volta à sua visualização normal.
- Quando ocorre um evento com um "código de falha visível", o ecrã acende-se e desliga-se após 30 segundos.

Bloqueio e desbloqueio

- No estado desbloqueado, prima e mantenha premido o botão de bloqueio/desbloqueio durante 3 segundos para entrar no estado bloqueado e o ícone de desbloqueio apagar-se-á.
- No estado bloqueado, prima e mantenha premido o botão de bloqueio/desbloqueio durante 3 segundos para entrar no estado desbloqueado e o ícone de bloqueio apagar-se-á.
- Após 30 segundos sem premir qualquer botão, o frigorífico entra automaticamente no estado de bloqueio.
- As seguintes definições devem ser efetuadas no estado desbloqueado. Se a operação for efetuada no estado bloqueado, o indicador "Desbloqueio" pisca durante 3 segundos e emite um sinal sonoro ao mesmo tempo.

Definir a temperatura e a função do compartimento frigorífico

- Se não for indicada no visor uma temperatura entre 2 e 8 °C, prima uma vez o botão de

regulação da temperatura do compartimento do frigorífico 

- Prima novamente o botão  para regular a temperatura do compartimento do frigorífico e a temperatura aumentará 1 °C de cada vez que for premido; quando a temperatura atingir 8 °C, prima novamente o botão para voltar a 2 °C e assim sucessivamente.

NOTA: A temperatura do compartimento do frigorífico pode ser regulada entre 2 e 8 °C.

- Prima o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de Fast Cooling e o ícone de Fast Cooling acender-se-á. Nesse momento, o visor indicará 2 °C; no modo de Fast Cooling, prima novamente o botão  durante 3 segundos para desativar este modo e a definição da temperatura do compartimento do frigorífico voltará à definição anterior, antes de ativar o modo de Fast Cooling.

NOTA: A temperatura do modo Fast Cooling é de 2°C e não pode ser alterada.

- A definição será ativada depois de o frigorífico ser bloqueado.

Regulação da temperatura e da função Fresh Flex da gaveta de temperatura variável (Freshnes Flex Hub)

- Prima o botão de controlo da temperatura do compartimento de temperatura variável, cada  vez que o botão é premido, a temperatura muda da seguinte forma: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- A regulação é efetuada depois de o frigorífico ter sido bloqueado.

Definir a temperatura do compartimento congelador

- Se não for indicada no visor uma temperatura entre -16 y -24°C, prima uma vez o botão de regulação da temperatura do compartimento do frigorífico 
- Prima novamente o botão e a temperatura baixará 1°C por cada pressão; quando a temperatura atingir -24°C, prima novamente o botão para que a temperatura regresse a -16°C e assim sucessivamente.

NOTA: A temperatura do compartimento do frigorífico pode ser regulada entre -16 e -24 °C.

- Prima o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de Fast Freezing e o ícone acender-se-á. Nesta altura, o visor apresentará -26°C. Prima novamente o botão durante 3 segundos para sair do modo Fast Freezing e repor a definição de temperatura anterior.

NOTA: A temperatura do modo Fast Freezing é de -26°C e não pode ser alterada.

- A regulação é efetuada depois de o frigorífico ter sido bloqueado.

Modo Smart

Prima o botão do modo Smart  para o ativar. A temperatura do compartimento do frigorífico é regulada para 5°C e a temperatura do compartimento do congelador é regulada para -18°C (a temperatura da gaveta de temperatura variável mantém a sua regulação original); No modo Smart, prima novamente o botão  para o desativar.

NOTA: A temperatura do modo inteligente é de 5°C (compartimento do frigorífico) e -18°C (compartimento do congelador) e não pode ser alterada.

Controlo do ecrã

Após 30 segundos de funcionamento, a retroiluminação do ecrã desliga-se automaticamente; prima qualquer botão para a repor.

Memória de desligação

Se houver uma falha de energia, o estado de funcionamento instantâneo da fonte de alimentação é bloqueado e, quando a energia volta, o aparelho continua a funcionar na configuração anterior à falha de energia.

Alarme de porta aberta

Se a porta do frigorífico não for fechada corretamente ou for aberta durante mais de 120 segundos, soará um alarme que pára quando a porta é fechada.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Precauções ao fechar a porta: Quando precisar de fechar as portas do frigorífico enquanto a porta direita estiver fechada, tenha cuidado com a peça separadora e verifique se está na posição correta para fechar a porta esquerda, como mostra a figura 3.

Atenção! Quando limpar e descongelar o frigorífico, desligue primeiro o cabo de alimentação.

Limpeza

- Limpe o pó à volta do frigorífico para melhorar o efeito de dissipação do calor e poupar energia.
- O interior do frigorífico deve ser limpo frequentemente para evitar odores desagradáveis. Utilize um pano macio humedecido com água e seque com um pano seco.

Aviso! Ao limpar, não utilize escovas duras, palha de aço, escovas de arame, abrasivos (como pasta de dentes), solventes orgânicos (como álcool, benzeno, diluente de laca, etc.), água a ferver, substâncias ácidas e alcalinas para limpar o frigorífico. Isto pode danificar a superfície e o revestimento do frigorífico.

Atenção! Não utilize água para a limpeza, de modo a não afetar o desempenho do isolamento elétrico. Utilize um pano seco para limpar os componentes elétricos, como as lâmpadas.

Descongelar

Este frigorífico possui um sistema de refrigeração total com função de descongelamento automática sem necessidade de operação manual.

Declaração de intervalo de descongelamento

Temperatura ambiente	Intervalo de descongelação	Tempo	Condições específicas
32 °C	Intervalo mínimo de descongelação	12h	Utilização frequente, o compartimento do congelador não consegue atingir a temperatura definida.
	Intervalo máximo de descongelação	96h	A porta não é aberta e fechada frequentemente e o modo especial não é utilizado.

- Em caso de falha de energia: A frequência de abertura da porta deve ser reduzida tanto quanto possível quando a energia é cortada.
- Quando o frigorífico não for utilizado durante um longo período: desligue o frigorífico da tomada de alimentação para evitar choques elétricos ou incêndios devido ao envelhecimento do cabo de alimentação. Limpe o interior do frigorífico; abra a porta durante algum tempo e feche-a depois de o frigorífico estar completamente seco.
- Ao deslocar o frigorífico: Retire todos os objectos interiores antes da deslocação, fixar a divisória de vidro e a caixa de frutas e legumes com fita adesiva e apertar os pés de nivelamento. Feche bem a porta do frigorífico e fixe-a com fita adesiva para evitar que se abra durante o transporte. Não o coloque de cabeça para baixo ou na horizontal durante o transporte e não faça vibrar o frigorífico; o ângulo de inclinação durante o manuseamento não deve exceder 45 graus. Não agarrar a porta ou a dobradiça durante o transporte.

Atenção! Quando o frigorífico estiver em funcionamento, é preferível utilizá-lo continuamente. Em circunstâncias normais, não pare o frigorífico para não afetar a sua vida útil.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para os problemas simples que se seguem, pode tentar resolvê-los você mesmo. Se não houver melhorias, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Problema	Possíveis causas
O frigorífico não funciona	Verifique se a fonte de alimentação e a ficha estão corretamente ligadas. A tensão é demasiado baixa.
O frigorífico tem um cheiro desagradável	Os alimentos odoríferos devem ser bem envolvidos. Verifique se os alimentos estão estragados. O interior do frigorífico tem de ser limpo.
O compressor continua a funcionar durante muito tempo.	É um fenómeno normal que o frigorífico funcione durante muito tempo no verão porque a temperatura ambiente é elevada. Foram colocados demasiados alimentos de uma só vez. Deixe arrefecer os alimentos antes de os colocar no frigorífico. Abre a porta com demasiada frequência.

Problema	Possíveis causas
A luz do frigorífico não se acende.	Verifique se o frigorífico está ligado ou se a lâmpada está danificada. A lâmpada deve ser substituída por um profissional.
A porta do frigorífico não fecha corretamente	A porta está entupida de comida, pelo que não pode ser fechada. Foram colocados demasiados alimentos no frigorífico. Frigorífico desnivelado.
Ruído	Verifique se o chão é plano e se o frigorífico está colocado numa posição estável. Verifique se os encaixes do frigorífico estão na posição normal.
O vedante da porta parece estar solto	Remover qualquer material estranho da vedação da porta. Aqueça a junta da porta e restaure-a depois de arrefecer (com um secador de cabelo ou uma toalha quente).
Acumulação de água no chão	Demasiados alimentos armazenados ou demasiada humidade no frigorífico provocam uma grande quantidade de água durante a descongelação. A colocação incorreta dos alimentos e outras razões provocam a entrada de ar e o início do congelamento, e a água produzida pela descongelação aumenta.
A parte lateral do frigorífico fica quente	É normal que a resistência incorporada dissipe calor através da caixa. A temperatura ambiente é demasiado elevada e há demasiada comida ou um tempo de funcionamento curto do compressor. Provoca o aquecimento da caixa. Preste atenção à ventilação e à dissipação de calor.
Condensação externa	Se a temperatura ambiente for demasiado elevada, ocorrerá condensação na superfície exterior do frigorífico e na superfície da porta. Trata-se de um fenómeno normal e pode ser limpo com um pano limpo.
Há um ruído anormal no frigorífico.	Buzz: Quando o compressor funciona, produz um zumbido, e o som é alto quando arranca ou pára, o que é um fenómeno normal. Barulho: É um fenómeno normal que o líquido de arrefecimento dos aparelhos elétricos faça um ruído de rangido quando circula.

Códigos de erro

Se um dos seguintes códigos aparecer no visor, é necessário parar de utilizar o frigorífico. Embora o frigorífico possa continuar a arrefecer quando ocorre um destes erros, deve contactar o Centro de Assistência Técnica oficial da Cecotec o mais rapidamente possível:

Aviso	Falha
E1	Falha no sensor de temperatura no compartimento frigorífico
E2	Falha no sensor de temperatura no compartimento do congelador
E3	Falha do sensor de temperatura do compartimento de temperatura variável
E4	Falha do sensor de congelação/degelo
E5	Falha no sensor da temperatura ambiente
E6	Falha no circuito de comunicação

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	EU01_109129	EU01_109130
Referência	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Código QR		
Tensão nominal	220-240 V	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz	50 Hz
Corrente nominal	1,2 A	1,2 A
Classe climática	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Refrigerante	R600a (64g)	R600a (64 g)
Isolamento	Ciclopentano	Ciclopentano

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

(*) Dispositivo de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 10°C e 43°C.

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Scheidingsstuk
2. Planken
3. GreenHub lade (groenten en fruit)
4. Lade met variabele temperatuur (Freshness Flex Hub)
5. Bovenste lade van het vriescompartiment
6. Onderste vrieslade
7. Deurbakken
8. Deurbak
9. Verstelbare poot

OPMERKING:

Om uw koelkast zo energiezuinig mogelijk te maken, moeten alle planken en laden in de oorspronkelijke stand worden geplaatst, d.w.z. zoals aangegeven in figuur 1.

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. INSTALLATIE

- Voordat u de koelkast in gebruik neemt, verwijdt u alle verpakkingsmaterialen, en verwijdt u de beschermfolie van de deur en de koelkast.
- Uit de buurt van warmtebronnen houden en direct zonlicht vermijden. Plaats hem niet op vochtige of natte plaatsen om roestvorming of verzwakking van het isolerende effect te voorkomen.
- Spuit of reinig de koelkast niet met water en plaats hem niet op een plaats waar het nat is en gemakkelijk door water kan worden bespat, om de elektrische isolatieprestaties van de koelkastproducten niet te beïnvloeden.
- Plaats de koelkast op een goed geventileerde plek binnenshuis, en de vloer moet vlak en stevig zijn (als er enige instabiliteit is, kunt u de verstelbare poot naar links of rechts draaien om hem waterpas te zetten).
- Deze koelkast moet afzonderlijk worden geïnstalleerd en kan niet worden gebruikt als een geïntegreerd apparaat, anders zal dit leiden tot problemen zoals het niet passen in kasten, een kortere levensduur van het product en het niet kunnen verkrijgen van de basisproductgarantie van de fabrikant.

Opmerkingen

- Wacht na transport meer dan 2 uur voordat u de koelkast aansluit op de voeding, anders kan het product slechter gaan presteren of beschadigd raken.
- Laat de koelkast 2-3 uur draaien voordat u vers of bevroren voedsel plaatst; als de omgevingstemperatuur hoog is, moet de koelkast meer dan 4 uur draaien voordat u hem gebruikt.
- Bij stroomuitval of reiniging moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald en minstens vijf minuten worden vastgehouden voordat de stroom weer kan worden ingeschakeld, om schade aan de compressor door continu starten te voorkomen.

Nivellering

- Draai de verstelbare poot met de klok mee om de koelkast omhoog te zetten.
- Draai de verstelbare poot met de klok mee om de koelkast omhoog te zetten.

4. WERKING

Legende figuur 2:

1. Indicatielampje van de Fast Cooling modus (Snel koelen)
2. Temperatuur indicator
3. Indicatielampje van de Fast Freezing modus (Snel vriezen)
4. Indicatielampje Smart modus
5. Temperatuur icoon

6. Indicatielampjes voor opties met variabele temperatuur (Freshness Flex Hub)
7. Indicatielampje voor ontgrendeling
- A. Temperatuur controle van het koelkast compartiment
- B. Temperatuur controle van het variabele compartiment (Freshness Flex Hub)
- C. Temperatuur controle van het vriezer compartiment
- D. Knop voor Smart modus
- E. Knop voor vergrendelen/ontgrendelen

- Wanneer de koelkast wordt ingeschakeld, brandt het display gedurende 3 seconden volledig en wordt het opstartgeluid geactiveerd, waarna de normale bedrijfsweergave wordt ingesteld (de ingestelde temperaturen van het koelkastcompartiment, het compartiment met variabele temperatuur en het vriescompartiment zijn respectievelijk 5/4/-18 °C).
- Zone voor temperatuurweergave: Als er geen storing is, wordt de ingestelde temperatuur van het koelkastcompartiment om de 3 seconden weergegeven; als er een storing is, wordt de storingscode cyclisch weergegeven na de vergrendeling. Wanneer de temperatuur van een compartiment wordt aangepast, licht de zone op en worden de andere zones uitgeschakeld.
- Onder normale omstandigheden wordt het display in de vergrendelde stand uitgeschakeld als er niet binnen 30 seconden een deur wordt geopend of op een knop wordt gedrukt.
- Telkens wanneer een deur wordt geopend of een knop wordt ingedrukt, keert het display terug naar de normale weergave.
- Als er een gebeurtenis plaatsvindt met een zichtbare foutcode, gaat het display branden en schakelt het na 30 seconden uit.

Vergrendelen en ontgrendelen

- Houd in de ontgrendelde status de vergrendel-/ontgrendelknop 3 seconden ingedrukt om de vergrendelde status in te schakelen en het ontgrendelings indicatielampje gaat uit.
- Houd in de vergrendelde status de knop vergrendelen/ontgrendelen 3 seconden ingedrukt om naar de ontgrendelde status te gaan, en het ontgrendelings indicatielampje gaat branden.
- Na 30 seconden zonder op een knop te drukken, gaat de koelkast automatisch naar de vergrendelingsstand.
- De volgende instellingen moeten worden uitgevoerd in de ontgrendelde status. Als de handeling wordt uitgevoerd in de vergrendelde status, knippert het indicatielampje "Unlock" gedurende 3 seconden en hoort u tegelijkertijd een pieptoon.

Temperatuurinstelling en functie van het koelkastcompartiment

- Als er geen temperatuur tussen 2 en 8 °C op het display wordt weergegeven, druk dan eenmaal op  van het koelkastcompartiment.
- Druk nogmaals op  om de temperatuur van het koelkastcompartiment aan te passen

en de temperatuur zal bij elke druk op de knop met 1 °C stijgen; wanneer de temperatuur 8 °C bereikt, drukt u nogmaals op de knop om terug te gaan naar 2 °C enzovoort.

OPMERKING: De temperatuur van het koelkastcompartiment kan worden ingesteld tussen 2 en 8 °C.

- Druk 3 seconden op  om de Fast Cooling modus te activeren en het indicatielampje gaat branden. Op dat moment geeft het display 2 °C aan; in de Fast Cooling modus drukt u nogmaals 3 seconden op  om deze modus uit te schakelen en keert de temperatuurinstelling van het koelkastcompartiment terug naar de vorige instelling voordat de Fast Cooling modus werd ingeschakeld.

OPMERKING: De temperatuur in de Fast Cooling modus is 2°C en kan niet worden gewijzigd.

- De instelling wordt geactiveerd nadat de koelkast is vergrendeld.

Temperatuurinstelling en Fresh Flex functie van het compartiment met variabele temperatuur (Freshnes Flex Hub)

- Druk op , bij elke druk op de knop verandert de temperatuur als volgt: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- De instelling wordt uitgevoerd nadat de koelkast is vergrendeld.

Temperatuurinstelling en functie van het vriesvak

- Als er geen temperatuur tussen -16 en -24°C op het display wordt weergegeven, druk dan eenmaal op .
- Druk nogmaals op deze knop en de temperatuur daalt bij elke druk op de knop met 1°C; wanneer de temperatuur -24°C bereikt, drukt u nogmaals op de knop om de temperatuur terug te brengen naar -16°C enzovoort.

OPMERKING: De temperatuur van het vriezercompartiment kan worden ingesteld tussen -16 en -24 °C.

- Houd  3 seconden ingedrukt om de Fast Freezing modus te activeren en het indicatielampje zal oplichten. Op dit punt zal de display -26°C tonen. Druk nogmaals 3 seconden op de knop om de Fast Freezing modus te verlaten en de vorige temperatuurinstelling te herstellen.

OPMERKING: De temperatuur in de Fast Freezing modus is -26 °C en kan niet worden gewijzigd.

- De instelling wordt uitgevoerd nadat de koelkast is vergrendeld.

Smart modus

Druk op  om deze te activeren. De temperatuur van het koelkastcompartiment wordt ingesteld op 5°C en de temperatuur van het vriescompartiment op -18°C (de temperatuur van de variabele temperatuurlade behoudt zijn oorspronkelijke instelling); Druk in de Smart modus nogmaals op  om de modus uit te schakelen.

OPMERKING: De temperatuur in de Smart modus is 5°C (koelkastcompartiment) en -18°C (vriezercompartiment) en kan niet worden gewijzigd.

Bediening van het display

Na 30 seconden gaat de achtergrondverlichting van het display automatisch uit; druk op een willekeurige knop om de verlichting weer aan te zetten.

Uitschakelgeheugen

Als er een stroomstoring is, wordt de onmiddellijke werkingsstatus van de voeding vergrendeld en wanneer de stroom terugkeert, blijft het apparaat werken in de configuratie van vóór de stroomstoring.

Open deur alarm

Als de deur van de koelkast niet goed gesloten is of langer dan 120 seconden geopend is, gaat er een alarm af dat stopt als de deur gesloten is.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Voorzorgsmaatregelen bij het sluiten van de deur: Wanneer u de koelkastdeuren moet sluiten terwijl de rechterdeur gesloten is, wees dan voorzichtig met het scheidingsstuk en controleer of het in de juiste positie staat om de linker deur te sluiten, zoals getoond in figuur 3.

Let op! Trek bij het reinigen en ontdooien van de koelkast eerst de stekker uit het stopcontact.

Schoonmaken

- Reinig het stof achter de koelkast om de warmteafvoer te verbeteren en energie te besparen.
- De binnenkant van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt om onaangename geurtjes te voorkomen. Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met water en veeg droog met een droge doek.

Waarschuwing! Gebruik bij het schoonmaken geen harde borstels, staalwol, staalborstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, benzeen, lakverdunner, enz.), kokend water, zure en alkalische stoffen om de koelkast schoon te maken. Dit kan het oppervlak en de coating van de koelkast beschadigen.

Let op! Gebruik geen water voor het reinigen, om de prestaties van de elektrische isolatie niet te beïnvloeden. Gebruik een droge doek voor het reinigen van elektrische onderdelen zoals lampen.

Ontdooien

Deze koelkast heeft een volledig koelsysteem met automatische ontdooifunctie zonder handmatige bediening.

Verklaring ontdooi-interval

Omgevingstemperatuur	Ontdooi-interval	Tijd	Specifieke voorwaarden
32 °C	Minimaal ontdooi-interval	12h	Bij veelvuldig gebruik kan het vriesvak de ingestelde temperatuur niet bereiken.
	Maximaal ontdooi-interval	96h	De deur wordt niet vaak geopend en gesloten en de speciale modus wordt niet gebruikt.

- Bij stroomuitval: De frequentie van het openen van de deur moet zoveel mogelijk worden beperkt wanneer de stroom wordt uitgeschakeld.
- Wanneer de koelkast lange tijd niet wordt gebruikt: trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact om elektrische schokken of brand door veroudering van de stroomkabel te voorkomen. Maak de binnenkant van de koelkast schoon; zet de koelkastdeur even open en sluit hem weer als de koelkast helemaal droog is.
- Wanneer u de koelkast verplaatst: Haal de koelkast leeg voor de verhuizing, zet de glazen wand en de fruit- en groentelade vast met plakband en draai de verstelbare poten vast. Sluit de koelkastdeuren goed af en zet ze vast met plakband om te voorkomen dat ze tijdens het transport opengaan. Plaats de koelkast niet ondersteboven of horizontaal tijdens het transport en tril er niet mee. De hellingshoek tijdens het hanteren mag niet groter zijn dan 45 graden. Pak de deur of het scharnier niet vast tijdens het transport.

Let op! Als de koelkast eenmaal in gebruik is, kunt u hem het beste continu gebruiken. Stop de koelkast onder normale omstandigheden niet om de levensduur niet te beïnvloeden.

6. PROBLEEMOPLOSSING

De volgende eenvoudige problemen kunt u zelf proberen op te lossen. Als er geen verbetering optreedt, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Probleem	Mogelijke oorzaken
De koelkast werkt niet	Controleer of de voeding is aangesloten en of de stekker goed in het stopcontact zit. Het voltage is te laag.
De koelkast heeft een onaangename geur	Geurend voedsel moet goed worden ingepakt. Controleer op bedorven voedsel. De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt.

Probleem	Mogelijke oorzaken
Compressor draait lange tijd	Het is een normaal verschijnsel dat de koelkast in de zomer lang draait omdat de omgevingstemperatuur hoog is. Er is te veel voedsel tegelijk geplaatst. Laat het voedsel afkoelen voordat u het in de koelkast zet. U opent de koelkastdeur te vaak.
Het lampje in de koelkast gaat niet aan.	Controleer of de koelkast ingeschakeld is of dat de lamp beschadigd is. De lamp moet worden vervangen door een vakman.
De deur van de koelkast sluit niet	De deur zit vol met voedsel, dus hij kan niet worden gesloten. Er is te veel voedsel in de koelkast gezet. Koelkast staat niet waterpas.
Geluid	Controleer of de vloer vlak is en de koelkast stabiel staat. Controleer of de koelkastfittingen zich in de normale positie bevinden.
Deurdichting lijkt los te zitten	Verwijder al het vreemde materiaal van de deurafdichting. Verwarm de deuropakking en herstel deze na het afkoelen (met een haardroger of een hete handdoek).
Water hoopt zich op de grond op	Te veel opgeslagen voedsel of te veel vocht in de koelkast leidt tot een grote hoeveelheid water tijdens het ontdooien. Door onjuiste plaatsing van voedsel en andere oorzaken komt er lucht binnen en begint het te vriezen.
De zijkant van de koelkast wordt heet	Het is normaal dat de ingebouwde weerstand warmte afvoert via de behuizing. De omgevingstemperatuur is te hoog en er is te veel voedsel of de compressor draait te kort. Zorg ervoor dat de behuizing warm wordt. Besteed aandacht aan ventilatie en warmteafvoer.
Externe condensatie	Als de omgevingstemperatuur te hoog is, zal er condensatie optreden op de buitenkant van de koelkast en op de deur. Dit is een normaal verschijnsel en kan worden schoongemaakt met een schone doek.
Er is een abnormaal geluid in de koelkast.	Zoemend geluid: Als de compressor draait, maakt hij een zoemend geluid, en het geluid is luid als hij start of stopt, wat een normaal verschijnsel is. Piepen: Het is een normaal verschijnsel dat de koelvloeistof in elektrische apparaten een piepend geluid maakt tijdens het stromen.

Foutcodes

Als een van de volgende codes op het display verschijnt, moet u stoppen met het gebruik van de koelkast. Hoewel de koelkast nog steeds kan koelen wanneer een van deze fouten optreedt, moet u zo snel mogelijk contact opnemen met de Technische Dienst van Cecotec:

Let op	Fout
E1	Fout van de temperatuursensor in het koelgedeelte
E2	Fout van de temperatuursensor in het vriesgedeelte
E3	Fout van de temperatuursensor in het variabele compartiment
E4	Fout vorst/dooisensor
E5	Storing van de omgevingstemperatuursensor
E6	Storing in communicatiecircuit

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	EU01_109129	EU01_109130
Referentie	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
QR-code		
Nominale spanning	220-240 V	220-240 V
Nominale frequentie	50 Hz	50 Hz
Nominale stroom	1,2 A	1,2 A
Klimaatklasse	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Koelvloeistof	R600a (64g)	R600a (64g)
Isolatie	Cyclopentaan	Cyclopentaan

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10°C en 43°C.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Część oddzielająca
2. Półki
3. Szuflada GreenHub (owoce i warzywa)
4. Szuflada zmiennej temperatury (Freshness Flex Hub)
5. Górna szuflada zamrażarki
6. Dolna szuflada zamrażarki
7. Półki na drzwiach
8. Półka na drzwiach
9. Nóżki poziomujące

UWAGA:

Aby w pełni wykorzystać energię lodówki, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

- Przed użyciem lodówki należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym styropian na podstawie, pianki wewnątrz lodówki, taśmy itp. oraz folię ochronną z drzwi i korpusu.
- Należy trzymać lodówkę z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. Nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnych lub mokrych miejscach, aby uniknąć rdzewienia lub naruszenia izolacji.
- Nie spryskiwać ani nie myć lodówki wodą, ani nie umieszczać jej w wilgotnym miejscu, w którym może zostać zachlapana wodą, aby nie wpływać na izolację elektryczną lodówki.
- Lodówkę należy umieścić w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, a podłoga powinna być płaska i twarda (w przypadku niestabilności można obrócić nóżkę poziomującą w lewo lub w prawo, aby wypoziomować urządzenie).
- Ta lodówka musi być instalowana oddzielnie i nie może być zabudowana, w przeciwnym razie spowoduje to problemy, takie jak niemożliwość dopasowania do szafek, skrócenie użyteczności produktu i niemożliwość uzyskania podstawowej gwarancji na produkt udzielanej przez producenta.

Obserwacje

- Po transporcie należy odczekać ponad 2 godziny przed podłączeniem lodówki do zasilania, w przeciwnym razie może to spowodować pogorszenie wydajności produktu lub jego uszkodzenie.
- Przed włożeniem świeżej lub mrożonej żywności lodówka powinna być włączona przez 2-3 godziny; jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, lodówka powinna zostać włączona 4 godziny wcześniej.
- W przypadku przerw w zasilaniu lub czyszczenia, wtyczka musi być odłączona przez co najmniej pięć minut przed ponownym podłączeniem do zasilania, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki z powodu ciągłych rozruchów.

Poziomowanie

- Obróć dolną nóżkę poziomującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść lodówkę.
- Obróć dolną nóżkę poziomującą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć lodówkę.

4. FUNKCJONOWANIE

Legenda rysunku 2:

1. Wskaźnik trybu Fast Cooling (szybkie chłodzenie)
2. Wskaźnik temperatury

3. Wskaźnik trybu Fast Freezing (szybkie zamrażanie)
4. Wskaźnik trybu Smart
5. Ikona temperatury
6. Wskaźniki opcji zmiennej temperatury (Freshness Flex Hub)
7. Wskaźnik odblokowania
- A. Przycisk temperatury komory lodówki
- B. Przycisk temperatury komory ze zmienną temperaturą (Freshness Flex Hub)
- C. Przycisk temperatury komory zamrażarki
- D. Przycisk trybu Smart
- E. Przycisk blokowania/odblokowania

- Po podłączeniu lodówki wyświetlacz podświetli się na 3 sekundy i rozlegnie się dźwięk włączania, a następnie wyświetli się podgląd pracy (ustawione temperatury komory lodówki, komory ze zmienną temperaturą i komory zamrażarki wynoszą odpowiednio 5/4/-18°C).
- Wyświetlacz z podglądem temperatury: Jeśli nie wystąpiła żadna usterka, ustawiona temperatura komory lodówki jest wyświetlana co 3 sekundy; jeśli wystąpiła usterka, kod usterki jest wyświetlany cyklicznie po zablokowaniu. Gdy temperatura w danej komorze jest regulowana, jej obszar wskaźnika jest podświetlony, a pozostałe obszary są wyłączone.
- W normalnych warunkach, w stanie zablokowania, wyświetlacz wyłącza się, jeśli drzwi nie zostaną otwarte lub przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 30 sekund.
- Po każdym otwarciu drzwi lub naciśnięciu przycisku ekran powraca do normalnego wyświetlania.
- Gdy wystąpi awaria z widocznym kodem błędu, wyświetlacz zaświeci się i wyłączy po 30 sekundach.

Blokowanie/Odblokowanie

- W stanie odblokowania naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady/odblokowania przez 3 sekundy, aby przejść do stanu zablokowania, a ikona odblokowania zgaśnie.
- W stanie zablokowania naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady/odblokowania przez 3 sekundy, aby przejść do stanu zablokowania, a ikona odblokowania zaświeci się.
- Po 30 sekundach bez naciśnięcia żadnego przycisku lodówka automatycznie przejdzie w stan blokady.
- Poniższe ustawienia muszą zostać wprowadzone w stanie odblokowanym. Jeśli czynność będzie wykonywana w stanie zablokowania, ikona odblokowania będzie migać przez 3 sekundy i jednocześnie będzie emitowany sygnał dźwiękowy.

Ustawienie temperatury i funkcje komory lodówki

- Jeśli na wyświetlaczu nie jest widoczna temperatura w zakresie od 2 do 8°C, naciśnij jeden raz przycisk regulacji temperatury w komorze lodówki .

- Naciśnij ponownie przycisk , aby wyregulować temperaturę w komorze lodówki, a temperatura wzrośnie o 1°C po każdym naciśnięciu; gdy temperatura osiągnie 8°C, naciśnij przycisk ponownie, aby powrócić do 2°C.

UWAGA: Temperaturę komory lodówki można regulować w zakresie od 2°C do 8°C.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć tryb Fast Cooling, a ikona Fast Cooling zaświeci się. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się 2°C; w trybie Fast Cooling ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby wyłączyć ten tryb, a ustawienie temperatury w komorze lodówki powróci do poprzedniego ustawienia przed aktywacją trybu Fast Cooling.

UWAGA: Temperatura w trybie Fast Cooling wynosi 2°C i nie można jej zmienić.

- Ustawienie zostanie aktywowane po zablokowaniu lodówki.

Ustawienie temperatury i funkcja Fresh Flex komory ze zmienną temperaturą (Freshness Flex Hub)

- Naciśnąć przycisk regulacji temperatury komory zmiennej temperatury , po każdym naciśnięciu przycisku temperatura zmieni się w następujący sposób: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Ustawienie jest aktywowane po zablokowaniu lodówki.

Ustawienie temperatury i funkcje w komorze zamrażarki

- Jeśli na wyświetlaczu nie jest widoczna temperatura w zakresie od -16 do -24°C, naciśnij jeden raz przycisk regulacji temperatury w komorze zamrażarki .
- Naciśnij ten przycisk ponownie, a temperatura spadnie o 1°C za każdym naciśnięciem; gdy temperatura osiągnie -24°C, naciśnij przycisk ponownie, aby przywrócić temperaturę -16°C.

UWAGA: Temperaturę komory zamrażarki można regulować w zakresie od -16°C do -24°C.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć tryb Fast Freezing, a odpowiednia ikona zaświeci się. W tym momencie na wyświetlaczu pojawi się -26°C. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyjść z trybu Fast Freezing i przywrócić poprzednie ustawienie temperatury.

UWAGA: Temperatura w trybie Fast Freezing wynosi -26°C i nie można jej zmienić.

- Ustawienie jest aktywowane po zablokowaniu lodówki.

Tryb Smart

Naciśnij przycisk trybu Smart , aby go aktywować. Temperatura w komorze lodówki zostanie ustawiona na 5°C, a temperatura w komorze zamrażarki na -18°C (temperatura w szufladzie ze zmienną temperaturą zachowuje swoje pierwotne ustawienie). W trybie Smart naciśnij ponownie przycisk , aby go dezaktywować.

UWAGA: Temperatura w trybie Smart wynosi 5°C (komora lodówki) i -18°C (komora zamrażarki) i nie można jej zmienić.

Wyświetlacz

Po 30 sekundach działania podświetlenie wyświetlacza wyłączy się automatycznie; naciśnij dowolny przycisk, aby go podświetlić.

Zapamiętywanie ustawień

W przypadku przerwy w zasilaniu urządzenie zapamięta ustawienia i po przywróceniu zasilania będzie kontynuowało pracę z poprzednimi ustawieniami.

Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi lodówki nie zostaną prawidłowo zamknięte lub będą otwarte dłużej niż 120 sekund, włączy się alarm, który wyłączy się po zamknięciu drzwi.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Środki ostrożności podczas zamykania drzwi: W przypadku konieczności zamknięcia drzwi lodówki, gdy prawe drzwi są zamknięte, należy uważać na część oddzielającą i sprawdzić, czy znajduje się ona w prawidłowej pozycji do zamknięcia lewych drzwi, jak pokazano na Rysunku 3.

Uwaga! Podczas czyszczenia i odszraniania lodówki należy najpierw odłączyć przewód zasilania.

Czyszczenie

- Wyczyść kurz za lodówką, aby poprawić efekt rozpraszania ciepła i oszczędzać energię.
- Wnętrze lodówki powinno być często czyszczone, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów. Użyj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą, a następnie wytrzyj do sucha.

Ostrzeżenie! Do czyszczenia lodówki nie wolno używać twardych szczotek, drucianych gąbek, szczotek drucianych, materiałów ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, benzen, rozcieńczalnik do lakierów itp.), wrzącej wody, kwasów ani substancji alkalicznych. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni i powłoki lodówki.

Uwaga! Nie myj urządzenia wodą, aby nie wpływać na działanie izolacji elektrycznej. Do czyszczenia elementów elektrycznych, takich jak lampy, należy używać suchej ściereczki.

Odszranianie

Lodówka posiada system całkowitego chłodzenia z funkcją automatycznego odszraniania bez konieczności obsługi ręcznej.

Przedział czasu odszraniania

Temperatura otoczenia	Przedział czasu odszraniania	Czas	Warunki szczególne
32°C	Minimalny przedział czasu odszraniania	12 h	W przypadku częstego użytkowania, komora zamrażarki nie może osiągnąć ustawionej temperatury.
	Maksymalny przedział czasu odszraniania	96 h	Drzwi nie są często otwierane ani zamykane, a tryb specjalny nie jest używany.

- W przypadku przerwy w zasilaniu: Częstotliwość otwierania drzwi powinna być jak najbardziej zredukowana po odcięciu zasilania.
- Jeśli lodówka nie będzie używana przez dłuższy czas: odłącz lodówkę od gniazdka elektrycznego, aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru spowodowanego zużyciem przewodu zasilania. Wyczyść wnętrze lodówki; otwórz drzwi lodówki i zamknij je po całkowitym wyschnięciu lodówki.
- Podczas przenoszenia lodówki: Przed przeniesieniem należy wyjąć wszystkie elementy z wnętrza lodówki, zabezpieczyć szklaną przegrodę i szufladę na owoce i warzywa taśmą samoprzylepną oraz dokręcić nóżki poziomujące. Zamknij szczelnie drzwi lodówki i zabezpiecz je taśmą samoprzylepną, aby zapobiec ich otwarciu podczas transportu. Podczas transportu nie należy umieszczać lodówki do góry nogami ani poziomo, nie należy jej też wprawiać w drgania, a kąt nachylenia podczas przenoszenia nie powinien przekraczać 45 stopni. Podczas transportu nie chwytaj za drzwi ani zawiasy.

Uwaga! Po uruchomieniu lodówki najlepiej jest używać jej w sposób ciągły. W normalnych warunkach nie należy wyłączać lodówki, aby nie wpływać na czas jej użyteczności.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższe proste problemy można spróbować rozwiązać samodzielnie. Jeśli nie można ich rozwiązać samodzielnie, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Problem	Prawdopodobne przyczyny
Lodówka nie działa	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania i czy wtyczka została poprawnie włożona. Napięcie jest zbyt niskie.
Z lodówki wydobywa się nieprzyjemny zapach	Żywność o silnym zapachu powinna być dobrze zapakowana. Sprawdź, czy jedzenie nie jest zepsute. Należy wyczyścić wnętrze lodówki.

Problem	Prawdopodobne przyczyny
Sprężarka pracuje przez długi czas	To normalne zjawisko, że latem lodówka pracuje przez długi czas, ponieważ temperatura otoczenia jest wysoka. W urządzeniu umieszczono zbyt dużo jedzenia. Przed umieszczeniem żywności w lodówce należy odczekać, aż ostygnie. Zbyt często otwierane drzwi lodówki.
Światło w lodówce nie włącza się	Sprawdź, czy lodówka jest włączona i czy lampa nie jest uszkodzona. Lampa musi zostać wymieniona przez profesjonalistę.
Drzwi lodówki nie zamykają się	Drzwi są zablokowane jedzeniem i nie można ich zamknąć. W lodówce umieszczono zbyt dużo żywności. Niewypoziomowana lodówka.
Hałas	Sprawdź, czy podłoga jest płaska, a lodówka ustawiona w stabilnej pozycji. Sprawdź, czy akcesoria lodówki znajdują się w prawidłowym położeniu.
Uszczelka drzwi wydaje się być luźna	Usuń wszelkie ciała obce z uszczelki drzwi. Podgrzej uszczelkę drzwi i przywróć jej kształt po ostygnięciu (suszarką do włosów lub gorącym ręcznikiem).
Woda gromadzi się na podłodze	Zbyt duża ilość przechowywanej żywności lub zbyt duża wilgotność w lodówce prowadzi do dużej ilości wody podczas rozmrażania. Nieprawidłowe umieszczenie żywności i inne przyczyny powodują przedostawanie się powietrza i powstawanie szronu, a woda wytwarzana podczas rozmrażania zwiększa się.
Bok lodówki się nagrzewa	To normalne, że wbudowana grzałka odprowadza ciepło przez obudowę. Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka i jest zbyt dużo jedzenia lub czas pracy sprężarki jest krótki. Powoduje nagrzewanie się obudowy. Należy zwrócić uwagę na wentylację i odprowadzanie ciepła.
Zewnętrzna kondensacja	Gdy temperatura otoczenia jest zbyt wysoka, na zewnętrznej powierzchni lodówki i na drzwiach skrapla się para wodna. Jest to normalne zjawisko i można wyczyścić urządzenie czystą ściereczką.
W lodówce słychać nietypowy dźwięk.	Brzęczenie: Gdy sprężarka pracuje, wydaje dźwięk brzęczenia, a dźwięk jest głośny, gdy się uruchamia lub zatrzymuje, co jest normalnym zjawiskiem. Świszczący dźwięk: To normalne zjawisko, że płyn chłodzący w urządzeniach elektrycznych wydaje świst, gdy przepływa.

Kody błędów

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się którykolwiek z poniższych kodów, należy zaprzestać korzystania z lodówki. Chociaż lodówka może nadal chłodzić, gdy wystąpi jeden z tych błędów, należy jak najszybciej skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec:

Ostrzeżenie	Błąd
E1	Awaria czujnika temperatury komory lodówki
E2	Awaria czujnika temperatury komory zamrażarki
E3	Awaria czujnika temperatury w komorze ze zmienną temperaturą
E4	Awaria czujnika zamrażania i rozmrażania
E5	Awaria czujnika temperatury otoczenia
E6	Awaria obwodu komunikacyjnego

7. DANE TECHNICZNE

Produkt	EU01_109129	EU01_109130
Referencja	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Kod QR		
Napięcie znamionowe	220-240 V	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz	50 Hz
Prąd znamionowy	1,2 A	1,2 A
Klasa klimatyczna	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Czynnik chłodniczy	R600a (64 g)	R600a (64 g)
Izolacja	Cyklopentan	Cyklopentan

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

(*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 43°C.

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Oddělovací díl
2. Police
3. Zásuvka GreenHub (zásuvka na ovoce a zeleninu)
4. Zásuvka s regulovatelnou teplotou (Freshnes Flex Hub)
5. Horní zásuvka mrazicího prostoru
6. Spodní zásuvka mrazicího prostoru
7. Příhrádky dvířek
8. Příhrádka dvířek
9. Vyrovnávací nožičky

POZNÁMKA:

Pro maximální využití chladničky z hlediska spotřeby energie umístěte všechny police, přihrádky a zásuvky do původní polohy, jak je znázorněno na obrázku 1.

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Chladnička
- Tento návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. INSTALACE

- Před použitím chladničky odstraňte veškerý obalový materiál, včetně podkladového materiálu, polystyrenu uvnitř chladničky, lepicí pásky atd., a odstraňte ochrannou fólii z těla dveří a chladničky.
- Udržujte chladničku mimo zdroje tepla nebo přímé sluneční světlo. Neumísťujte ji na vlhká nebo mokrá místa, aby nedošlo k rezivění nebo oslabení izolačního účinku.
- Chladničku nestříkejte ani nečistěte vodou a neumísťujte ji na vlhká místa a na místa, kde může být snadno postříkaná vodou, aby nedošlo k ovlivnění elektrické izolace dílů chladničky.
- Chladničku umístěte na dobře větrané místo v interiéru a podlaha by měla být rovná a pevná (pokud je nestabilní, můžete otočit vyrovnávací nožičku doleva nebo doprava, abyste ji vyrovnali).
- Tato chladnička musí být instalována samostatně a nemůže být použita jako vestavné zařízení, jinak by to vedlo k problémům, jako je nemožnost umístění do skříněk, zkrácení životnosti výrobku a nemožnost získat základní záruku na výrobek poskytovanou výrobcem.

Poznámka

- Po přepravě počkejte více než 2 hodiny, než chladničku připojíte k napájení, jinak může dojít ke zhoršení výkonu výrobku nebo jeho poškození.
- Před vložením čerstvých nebo zmrazených potravin nechte chladničku běžet 2-3 hodiny; pokud je okolní teplota vysoká, měla by chladnička před použitím běžet déle než 4 hodiny.
- V případě výpadku napájení nebo čištění je nutné odpojit zástrčku a nechat ji odpojenou po dobu alespoň 5 minut před opětovným zapojením, aby se zabránilo poškození kompresu vlivem opakovaného zapínání.

Vyrovňání

- Otočením spodní vyrovnávací nožky ve směru hodinových ručiček chladničku zvýšíte.
- Otočením spodní vyrovnávací nožky proti směru hodinových ručiček chladničku snížíte.

4. PROVOZ

Legenda k obrázku 2:

1. Světelný indikátor režimu Fast Cooling (Rychlé chlazení)
2. Světelný indikátor teploty
3. Světelný indikátor režimu Fast Freezing (Rychlé zmrazení)
4. Světelný indikátor Režimu Smart
5. Dotyková ikona teploty
6. Světelné indikátory regulovatelné teploty (Freshnes Flex HUB)

7. Světelný indikátor odemknutí
- A. Regulátor teploty chladicího prostoru
- B. Regulátor teploty v zásuvce s regulovatelnou teplotou (Freshnes Flex HUB)
- C. Regulátor teploty mrazicího prostoru
- D. Dotyková ikona režimu Smart
- E. Dotyková ikona pro uzamknutí/odemknutí

- Po zapnutí chladničky se displej na 3 sekundy plně rozsvítí a zazní zvukový signál při zapnutí, poté se nastaví normální provozní zobrazení (nastavené teploty chladicího prostoru, zásuvky s regulovatelnou teplotou a mrazicího prostoru jsou 5/4/-18 °C).
- Displej pro zobrazení teploty: pokud nedošlo k poruše, zobrazuje se nastavená teplota chladicího prostoru každé 3 sekundy; pokud došlo k poruše, chybový kód se zobrazuje cyklicky po uzamknutí. Při nastavení teploty některého z prostorů se rozsvítí jeho příslušný indikátor a ostatní se vypnou.
- Za normálních okolností se v uzamknutém stavu displej vypne, pokud se do 30 sekund neotevrou dveře nebo nestiskne některou dotykovou ikonu.
- Po každém otevření dveří nebo stisknutí dotykové ikony se displej vrátí do normálního zobrazení.
- Pokud dojde k poruše se zobrazeným chybovým kódem, displej se rozsvítí a po 30 sekundách se vypne.

Uzamknutí a odemknutí

- V odemknutém stavu stiskněte a podržte dotykovou ikonu pro uzamknutí/odemknutí po dobu 3 sekund, čímž přejdete do uzamknutého stavu a indikátor odemknutí zhasne.
- V odemknutém stavu stiskněte a podržte dotykovou ikonu pro uzamknutí/odemknutí po dobu 3 sekund, čímž přejdete do odemknutého stavu a indikátor odemknutí se rozsvítí.
- Po 30 sekundách bez stisknutí jakékoli dotykové ikony přejde chladnička automaticky do stavu uzamknutí.
- Následující nastavení musí být provedena v odemknutém stavu. Pokud je operace provedena v uzamknutém stavu, bliká po dobu 3 sekund indikátor odemknutí a současně zazní zvukový signál.

Nastavení teploty a funkce chladicího prostoru

- Pokud se na displeji nezobrazuje teplota mezi 2 °C a 8 °C, stiskněte jednou dotykovou ikonu pro regulaci teploty v chladicím prostoru .
- Dalším stisknutím dotykové ikony  nastavíte teplotu v chladicím prostoru a teplota se po každém stisknutí zvýší o 1 °C; když teplota dosáhne 8 °C, opětovným stisknutím ikony se vrátí na 2 °C atd.

POZNÁMKA: Teplotu chladničky lze nastavit na teplotu v rozmezí od 2 °C do 8 °C.

- Stisknutím dotykové ikony  na 3 sekundy aktivujte režim Fast Cooling a rozsvítí se indikátor rychlého chlazení. V tomto okamžiku se na displeji zobrazí 2 °C; v režimu rychlého

chlazení opětovným stisknutím dotykové ikony  na 3 sekundy tento režim deaktivujete a nastavení teploty v prostoru chladničky se vrátí na předchozí nastavení před aktivací režimu rychlého chlazení.

POZNÁMKA: Teplota v režimu rychlého chlazení (Fast Cooling) je 2 °C a nelze ji změnit.

- Nastavení se aktivuje po uzamknutí chladničky.

Nastavení teploty a funkce Fresh Flex zásuvky s regulovatelnou teplotou (Freshness Flex Hub)

- Stiskněte dotykovou ikonu pro regulaci teploty v zásuvce s regulovatelnou teplotou , při každém stisknutí ikony se teplota změní takto: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Nastavení se provádí po uzamknutí chladničky.

Nastavení teploty a funkce mrazicího prostoru

- Pokud se na displeji nezobrazuje teplota mezi -16 °C a -24 °C, stiskněte jednu dotykovou ikonu pro regulaci teploty mrazicího prostoru .
- Stiskněte znovu dotykovou ikonu a teplota se sníží o 1 °C každým stisknutím; když teplota dosáhne -24 °C, stiskněte ikonu znovu, aby se teplota vrátila na -16 °C atd.

POZNÁMKA: Teplotu mrazničky lze nastavit v rozmezí od -16 °C do -24 °C.

- Stisknutím dotykové ikony  na 3 sekundy aktivujete režim Fast Freezing a rozsvítí se indikátor rychlého mrazení. V tomto okamžiku se na displeji zobrazí -26 °C. Opětovným stisknutím ikony na 3 sekundy ukončíte režim Fast Freezing a obnovíte předchozí nastavení teploty.

POZNÁMKA: Teplota v režimu Fast Freezing je -26 °C a nelze ji změnit.

- Nastavení se provádí po uzamknutí chladničky.

Režim Smart (Inteligentní režim)

Stisknutím dotykovou ikonu režimu Smart  pro aktivaci režimu. Teplota v chladicím prostoru se nastaví na 5 °C a teplota v mrazicím prostoru na -18 °C (teplota zásuvky s regulovatelnou teplotou zůstává v původním nastavení); v režimu Smart jej deaktivujete opětovným stisknutím ikony .

POZNÁMKA: Teplota v režimu Smart je 5 °C (chladicí prostor) a -18 °C (mrazicí prostor) a nelze ji změnit.

Ovládání displeje

Po 30 sekundách provozu se podsvícení displeje automaticky vypne; stisknutím libovolné ikony jej obnovíte.

Paměťové nastavení před náhodným vypnutím chladničky

Pokud dojde k výpadku proudu, provoz se zastaví a přeruší se napájení. Po obnovení napájení, spotřebič bude pokračovat v provozu podle nastavení před výpadkem proudu.

Alarm otevřených dvířek

Pokud nejsou dveře chladničky řádně zavřené nebo jsou otevřené déle než 120 sekund, zazní alarm otevřených dvířek, který se zastaví, jakmile se dveře zavrou.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Bezpečnostní opatření při zavírání dvířek: Pokud potřebujete zavřít levá dvířka chladničky, zatímco pravé dvířka jsou zavřené, dávejte pozor na oddělovací díl a zkontrolujte, zda je ve správné poloze, abyste mohli řádně zavřít levá dvířka, jak je znázorněno na obrázku 3.

Pozor! Při čištění a odmrazování chladničky nejprve odpojte napájecí kabel.

Čištění

- Vyčistěte prach za chladničkou, abyste zlepšili účinek rozptýlu tepla a šetřili energii.
- Vnitřní prostor chladničky je nutné pravidelně čistit, aby se zabránilo nežádoucím pachům. K tomu použijte jemný hadřík, navlhčený vodou a vysušte ho suchým hadříkem.

Varování! Při čištění nepoužívejte k čištění chladničky tvrdé kartáče, drátěnku, drátěné kartáče, drsné prostředky (např. zubní pastu), organická rozpouštědla (např. alkohol, benzen, ředidlo apod.), vroucí vodu, kyseliny a zásady. To může poškodit povrch a povlak chladničky.

Varování! K čištění nepoužívejte vodu, aby nedošlo k narušení elektrické izolace. Při čištění elektrických součástí, například osvětlení, použijte suchý hadřík.

Odmrazování

Tato chladnička disponuje systémem celkového chlazení s funkcí automatického odmrazování bez nutnosti manuálního odmrazování.

Časový interval odmrazování

Pokojeová teplota	Časový interval odmrazování	Doba	Specifické podmínky
32 °C	Minimální časový interval odmrazování	12 h	Časté používání, mrazicí prostor nemůže dosáhnout nastavené teploty.
	Maximální časový interval odmrazování	96 h	Dvířka se neotvírají a nezavírají často a nepoužívá se speciální režim.

- V případě výpadku napájení: frekvence otevírání dveří by se měla při odpojení napájení co nejvíce zredukovat.
- Pokud nebudete chladničku delší dobu používat: odpojte chladničku od elektrické zásuvky, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku stárnutí napájecího

kabelu. Vyčistěte vnitřek chladničky; na chvíli otevřete dveře chladničky a zavřete je až poté, co je chladnička zcela suchá.

- Při přepravě chladničky: před přepravou chladničky nejprve odstraňte všechny prvky nacházející se ve vnitřním prostoru, zajistěte skleněné víko a zásuvku na ovoce a zeleninu lepicí páskou a utáhněte vyrovnávací nožičky. Dveře chladničky řádně zavřete a zajistěte je lepicí páskou, aby se během přepravy neotevřely. Během přepravy ji nepokládejte vzhůru nohama ani do vodorovné polohy, s chladničkou netřeste a úhel sklonu při manipulaci by neměl překročit 45 stupňů. Při přepravě se nedotýkejte dvířek ani závěsů.

Pozor! Jakmile je chladnička v provozu, je optimální ji používat nepřetržitě. Za normálních okolností chladničku nevypínejte, abyste neovlivnili její životnost.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující jednoduché problémy můžete zkusit vyřešit sami. Pokud se vám je nepodaří vyřešit, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Problém	Možné příčiny
Chladnička nefunguje	Zkontrolujte, zda je zásuvka napájena a zástrčka je správně zapojena do zásuvky. Napětí je příliš nízké.
Chladnička nepříjemně zapáchá	Páchnoucí potraviny by měly být dobře zabaleny. Zkontrolujte, zda nejsou potraviny zkažené. Vnitřek chladničky je třeba vyčistit.
Kompresor pracuje po dlouhou dobu	Je normální, že kompresor v létě běží dlouho, protože okolní teplota je vysoká. Do chladničky bylo vloženo příliš mnoho jídla. Před uložením jídla do chladničky nechte potraviny vychladnout. Dvířka chladničky otevíráte příliš často.
LED osvětlení chladničky se nerozsvěcuje	Zkontrolujte, zda je chladnička zapnutá nebo zda osvětlení není poškozené. Výměnu žárovky musí provést odborník.
Dveře chladničky se nezavírají správně	Dveře jsou blokovány jídlem, takže je nelze zavřít. Do chladničky bylo vloženo příliš mnoho jídla. Chladnička není vyrovnána.
Chladnička je hlučná	Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a zda je chladnička umístěna ve stabilní poloze. Zkontrolujte, zda je příslušenství chladničky umístěno na svém místě.
Těsnění dvířek je uvolněné	Z těsnění dveří odstraňte cizí materiál. Těsnění dveří nahřejte (fénem nebo horkým ručníkem) a po vychladnutí by se mělo obnovit.

Problém	Možné příčiny
V spodní části chladničky se hromadí voda	V chladničce se nachází příliš mnoho potravin nebo je v chladničce vysoká vlhkost, které způsobují zvýšené množství vody během odmrazování. Nesprávné umístění potravin a další příčiny způsobují vniknutí vzduchu a vznik námrazy, a tím větší množství vody vznikající při odmrazování.
Boční strany chladničky se zahřívají	Je normální, že zabudované topné těleso odvádí teplo přes kryt chladničky. Okolní teplota je příliš vysoká a v chladničce je příliš mnoho potravin nebo kompresor pracuje po krátkou dobu. Způsobuje to zahřívání krytu chladničky. Dbejte na větrání a odvod tepla chladničky.
Vnější kondenzace	Při příliš vysoké okolní teplotě dochází ke kondenzaci na vnějším povrchu chladničky a na povrchu dveří. Jedná se o normální jev, který lze vyřešit vyčištěním čistým hadříkem.
Chladnička vydává neobvyklý vzduchu	Bzučení: když kompresor pracuje, vydává bzučivý zvuk a obzvlášť je tento zvuk příliš silný, když se spouští nebo se zastaví, což je běžný jev. Pískání: je normální, že chladivo v elektrických spotřebičích vydává při průtoku pískavý zvuk.

Chybové kódy

Pokud se na displeji zobrazí některý z následujících chybových kódů, musíte chladničku přestat používat. Přestože chladnička může být stále schopna chladit, když se vyskytne některá z těchto chyb, měli byste co nejdříve kontaktovat Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec:

Upozornění	Porucha
E1	Porucha snímače teploty chladicího prostoru
E2	Porucha snímače teploty mrazicího prostoru
E3	Porucha snímače teploty v zásuvce s regulovatelnou teplotou
E4	Porucha snímače mrazení a odmrazování
E5	Porucha snímače pokojové teploty
E6	Porucha komunikačního obvodu

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku	EU01_109129	EU01_109130
Výrobek	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Kód QR		
Jmenovité napětí	220-240 V	220-240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý proud	1,2 A	1,2 A
Klimatická třída	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Chladivo	R600a (64 g)	R600a (64 g)
Izolace	Cyklopentan	Cyklopentan

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

(*) Chladicí zařízení určené k použití při okolní teplotě mezi 10 °C a 43 °C.

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Ayırıcı parça
2. Raflar
3. GreenHub çekmecesini (meyve ve sebzeler)
4. Değişken sıcaklık çekmecesini (Freshnes Flex Hub)
5. Dondurucu bölmesi üst çekmecesini
6. Dondurucu bölmesi alt çekmecesini
7. Kapı tepsisi
8. Kapı tepsisi
9. Dengeleme ayağı

NOT:

Buzdolabından enerji açısından maksimum düzeyde yararlanmak için, tüm rafları ve çekmeceleri orijinal konumlarına, yani şekil 1'de gösterildiği gibi yerleştirin.

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Buzdolabı
- Kullanma kılavuzu
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

- Buzdolabını kullanmadan önce, taban yastığı, buzdolabının içindeki köpük yastık, yapışkan bant vb. dahil olmak üzere tüm ambalaj malzemelerini çıkarın ve koruyucu filmi kapı gövdesinden ve buzdolabından çıkarın.
- Buzdolabını ısı kaynaklarından veya doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Paslanmayı veya yalıtım etkisinin zayıflamasını önlemek için nemli veya ıslak yerlere yerleştirmeyin.
- Buzdolabı ürünlerinin elektrik yalıtım performansını etkilememek için buzdolabına su püskürtmeyin veya temizlemeyin ve ıslak ve su sıçramasının kolay olduğu bir yere yerleştirmeyin.
- Buzdolabını iyi havalandırılan kapalı bir yere yerleştirin ve zemin düz ve sağlam olmalıdır (herhangi bir dengesizlik varsa, düzeltmek için dengeleme ayağını sola veya sağa çevirebilirsiniz).
- Bu buzdolabı ayrı olarak kurulmalıdır ve entegre bir cihaz olarak kullanılamaz, aksi takdirde dolaplara sığamama, ürün ömrünün kısalması ve üretici tarafından sağlanan temel ürün garantisinin alınamaması gibi sorunlara yol açacaktır.

Gözlemler

- Nakliyeden sonra, buzdolabını güç kaynağına bağlamadan önce 2 saatten fazla bekleyin, aksi takdirde ürün performansının düşmesine veya hasar görmesine neden olabilir.
- Taze veya dondurulmuş yiyecekleri yerleştirmeden önce buzdolabını 2-3 saat çalıştırın; ortam sıcaklığı yüksekse, kullanmadan önce buzdolabı 4 saatten fazla çalışmalıdır.
- Elektrik kesintisi veya temizlik durumunda, sürekli çalıştırma nedeniyle kompresörün hasar görmesini önlemek için fiş çekilmeli ve elektrik tekrar açılmadan önce aralıklarla en az beş dakika tutulmalıdır.

Tesviye

- Buzdolabını yükseltmek için alt seviyeleme ayağını saat yönünde çevirin.
- Buzdolabını indirmek için alt seviyeleme ayağını saat yönünün tersine çevirin.

4. KULLANIM

Şekil 2 için açıklama:

1. FAST COOLING (hızlı soğutma) mod göstergesi
2. Sıcaklık göstergesi
3. FAST FREEZING modu göstergesi (hızlı dondurma)
4. Smart mod göstergesi
5. Sıcaklık simgesi
6. Değişken sıcaklık seçenekleri için göstergeler (Freshnes Flex HUB)
7. Kilit açma göstergesi

- A. Buzdolabı bölmesi sıcaklık kontrolü
- B. Değişken sıcaklık bölmesinin sıcaklık kontrolü (Freshnes Flex HUB)
- C. Dondurucu bölmesi sıcaklık kontrolü
- D. Smart mod düğmesi
- E. Kilitleme/kilit açma düğmesi

- Buzdolabı açıldığında, ekran 3 saniye boyunca tamamen yanacak ve başlatma sesi etkinleştirilecek, ardından normal çalışma ekranı ayarlanacaktır (soğutucu bölmesinin, değişken sıcaklık bölmesinin ve dondurucu bölmesinin ayarlanan sıcaklıkları sırasıyla 5/4/-18 °C'dir).
- Sıcaklık görüntüleme alanı: Herhangi bir arıza olmadığında, soğutucu bölmesinin ayarlanan sıcaklığı her 3 saniyede bir görüntülenir; bir arıza olduğunda, kilitlenmeden sonra arıza kodu döngüsel olarak görüntülenir. Bir bölmenin sıcaklığı ayarlandığında, gösterge alanı aydınlatılır ve diğer alanlar kapatılır.
- Normal şartlar altında, kilitli durumda, 30 saniye içinde bir kapı açılmazsa veya bir düğmeye basılmazsa ekran kapanır.
- Bir kapı her açıldığında veya bir düğmeye her basıldığında ekran normal görüntüsüne döner.
- "Görünür bir arıza kodu" ile bir olay meydana geldiğinde, ekran yanar ve 30 saniye sonra kapanır.

Kilitleme/ Kilit Açma

- Kilit açık durumdayken, kilitli duruma girmek için kilitleme/kilit açma düğmesini 3 saniye basılı tutun; kilit açma simgesi kapanacaktır.
- Kilitli durumdayken, kilitli duruma geçmek için kilitleme/kilit açma düğmesini 3 saniye basılı tutun; kilit açma simgesi yanacaktır.
- Herhangi bir düğmeye basmadan geçen 30 saniyenin ardından buzdolabı otomatik olarak kilitleme durumuna geçer.
- Aşağıdaki ayarlar kiltsiz durumda yapılmalıdır. İşlem kilitli durumda gerçekleştirilirse, "Kilit Aç" simgesi 3 saniye boyunca yanıp söner ve aynı anda bir bip sesi duyulur.

Soğutucu bölmesinin sıcaklık ayarı ve fonksiyonu

- Ekranda 2 ila 8 °C arasında bir sıcaklık gösterilmiyorsa, soğutucu bölmesi sıcaklık kontrol düğmesine  bir kez basın.
- Soğutucu bölmesinin sıcaklığını ayarlamak için  düğmesine tekrar basın, her basıldığında sıcaklık 1 °C artacaktır; sıcaklık 8 °C'ye ulaştığında, 2 °C'ye dönmek için düğmeye tekrar basın ve bu şekilde devam edin.

NOT: Soğutucu bölmesinin sıcaklığı 2 ila 8 °C arasında ayarlanabilir.

- Fast Cooling modunu etkinleştirmek için  düğmesine 3 saniye basın; Fast Cooling simgesi yanacaktır. Bu sırada ekranda 2 °C görüntülenecektir; Fast Cooling modunda, bu modu devre dışı bırakmak için  düğmesine 3 saniye boyunca tekrar basın ve soğutucu

bölmesinin sıcaklık ayarı Fast Cooling modunu etkinleştirmeden önceki ayara geri dönecektir.

NOT: Fast Cooling modu sıcaklığı 2°C'dir ve değiştirilemez.

- Ayar, buzdolabı kilitlendikten sonra etkinleştirilecektir.

Sıcaklık ayarı ve değişken sıcaklık Bölmesinin Fresh Flex fonksiyonu (Freshness Flex Hub)

- Değişken sıcaklık bölmesinin  sıcaklık kontrol düğmesine basın, düğmeye her basıldığında sıcaklık aşağıdaki gibi değişecektir: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Ayar, buzdolabı kilitlendikten sonra gerçekleştirilir.

Dondurucu bölmesinin sıcaklık ayarı ve fonksiyonu

- Ekranda -16 ile -24°C arasında bir sıcaklık gösterilmiyorsa, dondurucu bölmesi sıcaklık kontrol düğmesine  bir kez basın.
- düğmesine tekrar basın, sıcaklık her basışta 1°C düşecektir; sıcaklık -24°C'ye ulaştığında, sıcaklığı -16°C'ye geri getirmek için düğmeye tekrar basın ve bu şekilde devam edin.

NOT: Dondurucu bölmesinin sıcaklığı -16 ile -24 °C arasında ayarlanabilir.

- Fast Fast Freezing modunu etkinleştirmek için  düğmesine 3 saniye basın; Fast Cooling simgesi yanacaktır. Bu noktada ekranda -26°C görünecektir. Fast Freezing modundan çıkmak ve önceki sıcaklık ayarına geri dönmek için düğmeye 3 saniye boyunca tekrar basın.

NOT: Fast Fast Freezing modu sıcaklığı 2°C'dir ve değiştirilemez.

- Ayar, buzdolabı kilitlendikten sonra gerçekleştirilir.

Smart mod

Etkinleştirmek için Akıllı mod düğmesine  basın. Soğutucu bölme sıcaklığı 5°C'ye ve dondurucu bölme sıcaklığı -18°C'ye ayarlanır (değişken sıcaklık çekmecesinin sıcaklığı orijinal ayarını korur); Akıllı modda, devre dışı bırakmak için  düğmesine tekrar basın.

NOT: Akıllı mod sıcaklığı 5°C (soğutucu bölmesi) ve -18°C'dir (dondurucu bölmesi) ve değiştirilemez.

Ekran kontrolü

30 saniye çalıştıktan sonra, ekran arka ışığı otomatik olarak kapanacaktır; geri yüklemek için herhangi bir düğmeye basın.

Kapalı Bellek

Bir güç kesintisi olursa, güç kaynağının anlık çalışma durumu kilitlenir ve güç geri geldiğinde, cihaz güç kesintisi öncesi yapılandırmada çalışmaya devam eder.

Kapı açık alarmı

Buzdolabı kapısı düzgün kapatılmazsa veya 120 saniyeden fazla açılırsa, bir alarm çalacak ve kapı kapatıldığında duracaktır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Kapıyı kapatırken alınacak önlemler: Sağ kapı kapalıyken buzdolabı kapılarını kapatmanız gerektiğinde, ayırıcı parçaya dikkat edin ve şekil 3'te gösterildiği gibi sol kapıyı kapatmak için doğru konumda olup olmadığını kontrol edin.

Dikkat! Buzdolabını temizlerken ve buzunu çözerken, önce güç kablosunu çıkarın.

Temizlik

- Isı yayma etkisini iyileştirmek ve enerji tasarrufu sağlamak için buzdolabının arkasındaki tozu temizleyin.
- Hoş olmayan kokuları önlemek için buzdolabının içi sık sık temizlenmelidir. Su ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın ve kuru bir bezle kurulayın.

Uyarı! Buzdolabını temizlerken sert fırçalar, çelik yünü, tel fırçalar, aşındırıcılar (diş macunu gibi), organik çözücüler (alkol, benzen, cila tiner vb.), kaynar su, asit ve alkali maddeler kullanmayın. Bu, buzdolabının yüzeyine ve kaplamasına zarar verebilir.

Dikkat! Elektrik yalıtımının performansını etkilememek için temizlik sırasında su ile yıkamayın. Lamba gibi elektrikli parçaları temizlerken kuru bir bez kullanın.

Buz çözme

Bu buzdolabı, elle çalıştırmaya gerek kalmadan otomatik defrost fonksiyonlu toplam soğutma sistemine sahiptir.

Çözdürme aralığı beyanı

Ortam sıcaklığı	Buz çözme aralığı	Zaman	Özel koşullar
32 °C	Minimum buz çözme aralığı	12h	Sık kullanımda dondurucu bölmesi ayarlanan sıcaklığa ulaşamaz.
	Maksimum buz çözme aralığı	96h	Kapı sık sık açılıp kapanmıyor ve özel mod kullanılmıyor.

- Elektrik kesintisi durumunda: Elektrik kesildiğinde kapının açılma sıklığı mümkün olduğunca azaltılmalıdır.
- Buzdolabı uzun süre kullanılmayacaksa: elektrik kablosunun eskimesi nedeniyle elektrik çarpmasını veya yangını önlemek için buzdolabının elektrik priziyle bağlantısını kesin. Buzdolabının içini temizleyin; buzdolabının kapağını bir süre açın ve buzdolabı tamamen kuruduktan sonra kapatın.
- Buzdolabını taşıırken: Taşımadan önce tüm iç eşyaları çıkarın, cam bölmeyi ve meyve ve sebze kutusunu yapışkan bantla sabitleyin ve dengeleme ayaklarını sıkın. Buzdolabının kapısını sıkıca kapatın ve taşıma sırasında açılmasını önlemek için yapışkan bantla sabitleyin. Taşıma sırasında baş aşağı veya yatay olarak yerleştirmeyin ve buzdolabını

titreştirmeyin ve taşıma sırasında eğim açısı 45 dereceyi geçmemelidir. Taşıırken kapıyı veya menteşeyi tutmayın.

Dikkat! Buzdolabı çalışmaya başladıktan sonra, sürekli olarak kullanmak en iyisidir. Normal şartlar altında, kullanım ömrünü etkilememek için buzdolabını durdurmayın.

6. SORUN GİDERME

Aşağıdaki basit problemleri kendiniz çözmeyi deneyebilirsiniz. Herhangi bir gelişme olmazsa, resmi Cecotec Teknik Destek Servisini arayın.

Problem	Muhtemel nedenler
Buzdolabı çalışmıyor	Güç kaynağının bağlı olup olmadığını ve fişin düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin. Gerilim çok düşük.
Buzdolabında hoş olmayan bir koku var	Kokulu gıdalar iyi bir şekilde sarılmalıdır. Çürümüş yiyecek olup olmadığını kontrol edin. Buzdolabının iç kısmının temizlenmesi gerekir.
Kompresör uzun süre çalışmaya devam eder	Yaz aylarında ortam sıcaklığı yüksek olduğu için buzdolabının uzun süre çalışması normal bir durumdur. Bir kerede çok fazla yiyecek yerleştirildi. Gıdayı buzdolabına koymadan önce soğumasını bekleyin. Kapı çok sık açılıyor.
Buzdolabı LED ışığı yanmıyor.	Buzdolabının açık olup olmadığını veya lambanın hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Lamba bir profesyonel tarafından değiştirilmelidir.
Buzdolabı kapısı kapanmıyor	Kapı yiyeceklerle sıkışmış, bu yüzden kapatılamıyor. Buzdolabına çok fazla yiyecek konulmuştur. Düz olmayan buzdolabı.
Ses	Zeminin düz olup olmadığını ve buzdolabının sabit bir konuma yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin. Buzdolabı bağlantılarının normal konumda olup olmadığını kontrol edin.
Kapı contası gevşek görünüyor	Kapı contasındaki yabancı maddeleri temizleyin. Kapı contasını ısıtın ve soğuduktan sonra eski haline getirin (saç kurutma makinesi veya sıcak havlu ile).

Problem	Muhtemel nedenler
Zeminde su birikmesi	Buzdolabında çok fazla saklanan yiyecek veya çok fazla nem, buz çözme sırasında büyük miktarda suya neden olur. Yiyeceklerin yanlış yerleştirilmesi ve diğer nedenler hava girmesine ve donmanın başlamasına neden olur ve buz çözme ile üretilen su artar.
Buzdolabı yan kısmı ısınıyor	Dahili rezistansın ısıyı muhafaza boyunca dağıtması normaldir. Ortam sıcaklığı çok yüksek ve çok fazla yiyecek var veya kompresörün çalışma süresi kısa. Muhafazanın ısınmasına neden olur. Havalandırmaya ve ısı dağılımına dikkat edin.
Dış yoğuşma	Ortam sıcaklığı çok yüksek olduğunda, buzdolabının dış yüzeyinde ve kapı yüzeyinde yoğuşma meydana gelecektir. Bu normal bir durumdur ve temiz bir bezle temizlenebilir.
Buzdolabında anormal bir ses var.	Vızıltı: Kompresör çalıştığında uğultulu bir ses çıkarır ve başladığında veya durduğunda ses yüksektir, bu normal bir olgudur. Gıcırta: Elektrikli cihazlardaki soğutma sıvısının akarken gıcırda sesi çıkarması normal bir durumdur.

Hata kodları

Aşağıdaki kodlardan herhangi biri ekranda görünürse, buzdolabını kullanmayı bırakmalısınız. Bu hatalardan biri oluştuğunda buzdolabı hala soğutabiliyor olsa da, mümkün olan en kısa sürede resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçmelisiniz:

Uyarı	Hata
E1	Buzdolabı bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E2	Dondurucu bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E3	Değişken sıcaklık bölmesi sıcaklık sensörü arızası
E4	Donma/çözülme sensörü arızası
E5	Ortam sıcaklık sensörü arızası
E6	İletişim devresi arızası

7. TEKNİK BİLGİLER

Ürün	EU01_109129	EU01_109130
Referans	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
QR Kodu		
Nominal voltaj	220-240 V	220-240 V
Nominal frekans	50 Hz	50 Hz
Nominal akım	1,2 A	1,2 A
İklim sınıfları	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Soğutucu gaz	R600a (64g)	R600a (64 g)
İzolasyon	Siklopentan	Siklopentan

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretilmiştir | İspanya'da Tasarlandı
(*) 10°C ile 43°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılması amaçlanan soğutma cihazı.

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketicie karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

C Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Διαχωριστικό κορμάτι
2. Ράφια
3. Συρτάρι GreenHub (φρούτα και λαχανικά)
4. Συρτάρι μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex Hub)
5. Επάνω συρτάρι καταψύκτη
6. Κάτω συρτάρι κατάψυξης
7. Δίσκοι πόρτας
8. Δίσκος πόρτας
9. Βάση ισοπέδωσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή από άποψη ενέργειας, τοποθετήστε όλα τα ράφια και τα συρτάρια στην αρχική τους θέση, δηλαδή όπως φαίνεται στην εικόνα 1.

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ψυγείο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένου του μαξιλαριού βάσης, του αφρώδους μαξιλαριού στο εσωτερικό του ψυγείου, της κολλητικής ταινίας κ.λπ. και αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από το σώμα της πόρτας και το ψυγείο.
- Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως. Μην το τοποθετείτε σε υγρούς ή βρεγμένους χώρους για να αποφύγετε τη σκουριά ή τη μείωση του μονωτικού αποτελέσματος.
- Μην ψεκάζετε ή καθαρίζετε το ψυγείο με νερό και μην το τοποθετείτε σε μέρος όπου είναι υγρό και είναι εύκολο να πιτσιλιστεί από νερό, ώστε να μην επηρεαστεί η απόδοση της ηλεκτρικής μόνωσης των προϊόντων του ψυγείου.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο και το δάπεδο πρέπει να είναι επίπεδο και σταθερό (αν υπάρχει αστάθεια, μπορείτε να γυρίσετε την βάση ισοστάθμισης προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά για να το ισοπεδώσετε).
- Αυτό το ψυγείο πρέπει να εγκατασταθεί ξεχωριστά και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ενσωματωμένη συσκευή, διαφορετικά θα οδηγήσει σε προβλήματα όπως αδυναμία τοποθέτησης σε ντουλάπια, μειωμένη διάρκεια ζωής του προϊόντος και αδυναμία λήψης της βασικής εγγύησης προϊόντος που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

Παρατηρήσεις

- Μετά τη μεταφορά, περιμένετε πάνω από 2 ώρες πριν συνδέσετε το ψυγείο στην παροχή ρεύματος, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί υποβάθμιση της απόδοσης του προϊόντος ή βλάβη.
- Πριν τοποθετήσετε φρέσκα ή κατεψυγμένα τρόφιμα, αφήστε το ψυγείο να λειτουργήσει για 2-3 ώρες- εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργήσει για περισσότερες από 4 ώρες πριν από τη χρήση.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού, το φινιρίσμα πρέπει να αποσυνδεθεί από το φινιρίσμα και να κρατηθεί για τουλάχιστον πέντε λεπτά ανά διαστήματα πριν από την εκ νέου ενεργοποίηση του ρεύματος, για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στον συμπιεστή λόγω συνεχών εκκινήσεων.

Ισοπέδωση

- Γυρίστε την κάτω βάση ισοστάθμισης δεξιόστροφα για να σηκώσετε το ψυγείο.
- Γυρίστε την κάτω βάση επιπέδωσης αριστερόστροφα για να χαμηλώσετε το ψυγείο.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Υπόμνημα Εικόνας 2:

1. Ένδειξη λειτουργίας Fast Cooling (Γρήγορη ψύξη)

2. Ένδειξη θερμοκρασίας
3. Λειτουργία Fast Freezing (Γρήγορη κατάψυξη)
4. Ένδειξη λειτουργίας Smart
5. Εικονίδιο θερμοκρασίας
6. Ενδείξεις επιλογής μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex Hub) Ένδειξη ξεκλειδώματος
- A. Ρύθμιση της θερμοκρασίας του διαμερίσματος του ψυγείου
- B. Ρύθμιση θερμοκρασίας του διαμερίσματος μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex Hub)
- C. Ρύθμιση της θερμοκρασίας του διαμερίσματος του κατάψυξης
- D. Κουμπί λειτουργίας Smart
- E. Κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος

- Κατά την ενεργοποίηση του ψυγείου, η οθόνη θα ανάψει πλήρως για 3 δευτερόλεπτα και θα ενεργοποιηθεί ο ήχος εκκίνησης, και στη συνέχεια θα ρυθμιστεί η κανονική οθόνη λειτουργίας (οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες του διαμερίσματος ψυγείου, του χώρου μεταβλητής θερμοκρασίας και του διαμερίσματος κατάψυξης είναι αντίστοιχα 5/4/-18 °C).
- Περιοχή απεικόνισης θερμοκρασίας: Όταν δεν υπάρχει σφάλμα, η ρυθμισμένη θερμοκρασία του διαμερίσματος του ψυγείου εμφανίζεται κάθε 3 δευτερόλεπτα- όταν υπάρχει σφάλμα, ο κωδικός σφάλματος εμφανίζεται κυκλικά μετά το κλείδωμα. Όταν ρυθμίζεται η θερμοκρασία ενός διαμερίσματος, ανάβει η περιοχή ένδειξης του και οι υπόλοιπες περιοχές σβήνουν.
- Υπό κανονικές συνθήκες, στην κατάσταση κλειδώματος, η οθόνη σβήνει εάν δεν ανοίξει μια πόρτα ή δεν πατηθεί ένα κουμπί εντός 30 δευτερολέπτων.
- Κάθε φορά που ανοίγει μια πόρτα ή πατιέται ένα κουμπί, η οθόνη επιστρέφει στην κανονική της απεικόνιση.
- Όταν συμβεί μία βλάβη με ορατό κωδικό σφάλματος, η οθόνη ανάβει και σβήνει μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Κλείδωμα και ξεκλείδωμα

- Στην ξεκλειδωμένη κατάσταση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στην κλειδωμένη κατάσταση και το εικονίδιο ξεκλειδώματος θα σβήσει.
- Στην κατάσταση κλειδώματος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στην κατάσταση ξεκλειδώματος και το εικονίδιο ξεκλειδώματος θα ανάψει.
- Μετά από 30 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κανένα κουμπί, το ψυγείο μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση κλειδώματος.
- Οι ακόλουθες ρυθμίσεις πρέπει να γίνουν σε κατάσταση ξεκλειδώματος. Εάν η λειτουργία εκτελείται σε κατάσταση κλειδώματος, το εικονίδιο «Ξεκλείδωμα» αναβοσβήνει για 3 δευτερόλεπτα και ταυτόχρονα ακούγεται ένας ήχος.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας και λειτουργία του διαμερίσματος ψυγείου

- Εάν στην οθόνη δεν εμφανίζεται μια θερμοκρασία μεταξύ 2 και 8 °C, πατήστε μία φορά το

κουμπί ελέγχου της θερμοκρασίας του διαμερίσματος του ψυγείου .

- Πατήστε ξανά το κουμπί  για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του χώρου του ψυγείου και η θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά 1 °C κάθε φορά που το πατάτε- όταν η θερμοκρασία φτάσει τους 8 °C, πατήστε ξανά το κουμπί για να επιστρέψετε στους 2 °C κ.ο.κ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία του διαμερίσματος του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 2 και 8 °C.

- Πατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Fast Cooling και το εικονίδιο Fast Cooling θα ανάψει. Αυτή τη στιγμή, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη 2 °C. Στη λειτουργία Fast Cooling, πατήστε ξανά το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία και η ρύθμιση της θερμοκρασίας του διαμερίσματος του ψυγείου θα επανέλθει στην προηγούμενη ρύθμιση πριν από την ενεργοποίηση της λειτουργίας Fast Cooling.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία της λειτουργίας Fast Cooling είναι 2°C και δεν μπορεί να αλλάξει.

- Η ρύθμιση θα ενεργοποιηθεί μετά το κλείδωμα του ψυγείου.

Ρύθμιση θερμοκρασίας και λειτουργία Fresh Flex του χώρου μεταβλητής θερμοκρασίας (Freshness Flex Hub)

- Πατήστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας του διαμερίσματος μεταβλητής θερμοκρασίας , κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η θερμοκρασία θα αλλάζει ως εξής: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- Η ρύθμιση πραγματοποιείται μετά το κλείδωμα του ψυγείου.

Ρύθμιση θερμοκρασίας και λειτουργία του διαμερίσματος κατάψυξης

- Εάν στην οθόνη δεν εμφανίζεται μια θερμοκρασία μεταξύ -16 και -24°C, πατήστε μία φορά το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας του διαμερίσματος κατάψυξης .
- Πατήστε ξανά το κουμπί  και η θερμοκρασία θα πέσει κατά 1°C για κάθε πάτημα. Όταν η θερμοκρασία φτάσει στους -24°C, πατήστε ξανά το κουμπί για να επανέλθει η θερμοκρασία στους -16°C κ.ο.κ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία του διαμερίσματος κατάψυξης μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ -16 και -24 °C.

- Πατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Fast Freezing και το εικονίδιο της θα ανάψει. Σε αυτό το σημείο, η οθόνη θα δείχνει -26°C. Πατήστε ξανά το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να βγείτε από τη λειτουργία Fast Freezing και να επαναφέρετε την προηγούμενη ρύθμιση θερμοκρασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία της λειτουργίας Fast Freezing είναι -26 °C και δεν μπορεί να αλλάξει.

- Η ρύθμιση πραγματοποιείται μετά το κλείδωμα του ψυγείου.

Λειτουργία Smart

Πατήστε το κουμπί της λειτουργίας Smart  για να την ενεργοποιήσετε. Η θερμοκρασία του διαμερίσματος ψυγείου ρυθμίζεται στους 5°C και η θερμοκρασία του διαμερίσματος κατάψυξης

στους -18°C (η θερμοκρασία του συρταριού μεταβλητής θερμοκρασίας διατηρεί την αρχική της ρύθμιση)- Στη λειτουργία Smart, πατήστε ξανά το κουμπί  για να την απενεργοποιήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θερμοκρασία της λειτουργίας Smart είναι 5°C (θάλαμος ψυγείου) και -18°C (θάλαμος κατάψυξης) και δεν μπορεί να αλλάξει.

Έλεγχος οθόνης

Μετά από 30 δευτερόλεπτα λειτουργίας, ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης θα απενεργοποιηθεί αυτόματα- πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να τον επαναφέρετε.

Μνήμη απενεργοποίησης

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η στιγμιαία κατάσταση λειτουργίας του τροφοδοτικού κλειδώνει και όταν επανέλθει η τροφοδοσία, η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί στη διαμόρφωση πριν από τη διακοπή ρεύματος.

Συναγερμός ανοίγματος πόρτας

Εάν η πόρτα του ψυγείου δεν κλείσει σωστά ή εάν ανοίξει για περισσότερο από 120 δευτερόλεπτα, θα ακουστεί ένας συναγερμός και θα σταματήσει όταν κλείσει η πόρτα.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προφυλάξεις κατά το κλείσιμο της πόρτας: Όταν πρέπει να κλείσετε τις πόρτες του ψυγείου ενώ η δεξιά πόρτα είναι κλειστή, προσέξτε το διαχωριστικό κομμάτι και ελέγξτε ότι βρίσκεται στη σωστή θέση για να κλείσει η αριστερή πόρτα, όπως φαίνεται στην εικόνα 3. Προσοχή! Όταν καθαρίζετε και ξεπαγώνετε το ψυγείο, αποσυνδέετε πρώτα το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

Καθαρισμός

- Καθαρίστε τη σκόνη πίσω από το ψυγείο για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα της απαγωγής θερμότητας και να εξοικονομήσετε ενέργεια.
- Το εσωτερικό του ψυγείου πρέπει να καθαρίζεται συχνά για να αποφεύγονται οι δυσάρεστες οσμές. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό και σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί.

Προειδοποίηση! Κατά τον καθαρισμό, μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες ή σφουγγάρια, λειαντικά (όπως οδοντόκρεμα), οργανικούς διαλύτες (όπως οινόπνευμα, βενζόλιο, διαλυτικό βερνικιού κ.λπ.), βραστό νερό, όξινες και αλκαλικές ουσίες για να καθαρίσετε το ψυγείο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια και την επίστρωση του ψυγείου.

Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό, για να μην επηρεαστεί η απόδοση της

ηλεκτρικής μόνωσης. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί όταν καθαρίζετε ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως λαμπτήρες.

Απόψυξη

Αυτό το ψυγείο διαθέτει σύστημα ολικής ψύξης με αυτόματη λειτουργία απόψυξης χωρίς την ανάγκη χειροκίνητης λειτουργίας.

Διάστημα απόψυξης

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Διάστημα απόψυξης	Χρόνος	Ειδικές συνθήκες
32 °C	Ελάχιστο διάστημα απόψυξης	12h	Συχνή χρήση, ο θάλαμος κατάψυξης δεν μπορεί να φτάσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
	Μέγιστο διάστημα απόψυξης	96h	Η πόρτα δεν ανοίγει και δεν κλείνει συχνά και δεν χρησιμοποιείται η ειδική λειτουργία.

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος: Η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας πρέπει να μειώνεται όσο το δυνατόν περισσότερο όταν διακόπτεται η παροχή ρεύματος.
- Όταν το ψυγείο δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα: αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω γήρανσης του καλωδίου ρεύματος. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου- ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου για λίγο και κλείστε την αφού στεγνώσει εντελώς το ψυγείο.
- Κατά τη μετακίνηση του ψυγείου: Αφαιρέστε όλα τα εσωτερικά αντικείμενα πριν από τη μετακίνηση, στερεώστε το γυάλινο χώρισμα και το κουτί φρούτων και λαχανικών με αυτοκόλλητη ταινία και σφίξτε τις βάσεις ισοστάθμισης. Κλείστε καλά τις πόρτες του ψυγείου και στερεώστε την με αυτοκόλλητη ταινία για να μην ανοίξει κατά τη μεταφορά. Μην το τοποθετείτε ανάποδα ή οριζόντια κατά τη μεταφορά και μην ταρακουνάτε το ψυγείο, ενώ η γωνία κλίσης κατά το χειρισμό δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45 μοίρες. Μην πιάνετε την πόρτα ή τον μεντεσέ κατά τη μεταφορά.

Προσοχή! Μόλις το ψυγείο τεθεί σε λειτουργία, είναι προτιμότερο να το χρησιμοποιείτε συνεχώς. Υπό κανονικές συνθήκες, μη σταματήσετε το ψυγείο, ώστε να μην επηρεαστεί η διάρκεια ζωής του.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Για τα παρακάτω απλά προβλήματα, μπορείτε να προσπαθήσετε να τα λύσετε μόνοι σας. Εάν δεν υπάρξει βελτίωση, πηγαίστε στο επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
Το ψυγείο δεν λειτουργεί	Ελέγξτε αν η παροχή ρεύματος και το φως είναι σωστά συνδεδεμένα. Η τάση είναι πολύ χαμηλή.
Το ψυγείο έχει δυσάρεστη μυρωδιά	Τα δύο σωματάρια πρέπει να τυλίγονται καλά. Ελέγξτε για σάπια τρόφιμα. Το εσωτερικό του ψυγείου πρέπει να καθαριστεί.
Ο συμπιεστής λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα	Είναι φυσιολογικό φαινόμενο το ψυγείο να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα το καλοκαίρι, επειδή η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή. Έχει τοποθετηθεί πάρα πολύ φαγητό ταυτόχρονα. Αφήστε το φαγητό να κρυώσει πριν το τοποθετήσετε στο ψυγείο. Η πόρτα του ψυγείου ανοίγεται πολύ συχνά.
Το φως του ψυγείου δεν ανάβει.	Ελέγξτε αν το ψυγείο είναι ενεργοποιημένο ή αν το φως έχει υποστεί ζημιά. Ο λαμπτήρας πρέπει να αντικατασταθεί από επαγγελματία.
Η πόρτα του ψυγείου δεν κλείνει	Η πόρτα έχει μπλοκάρει με τρόφιμα, οπότε δεν μπορεί να κλείσει. Έχουν τοποθετηθεί πολλά τρόφιμα στο ψυγείο. Ανισόπεδο ψυγείο.
Θόρυβος	Ελέγξτε αν το δάπεδο είναι επίπεδο και αν το ψυγείο είναι τοποθετημένο σε σταθερή θέση. Ελέγξτε αν τα εξαρτήματα του ψυγείου βρίσκονται στην κανονική τους θέση.
Η στεγανοποίηση της πόρτας φαίνεται να είναι χαλαρή	Αφαιρέστε τυχόν ξένα υλικά από τη στεγανοποίηση της πόρτας. Ζεστάνετε την στεγανοποίηση της πόρτας και επαναφέρετέ το μετά την ψύξη (με πιστολάκι ή ζεστή πετσέτα).
Συσσωρεύεται νερό στο έδαφος	Πάρα πολλά αποθηκευμένα τρόφιμα ή υπερβολική υγρασία στο ψυγείο οδηγούν σε μεγάλη ποσότητα νερού κατά την απόψυξη. Η λανθασμένη τοποθέτηση των τροφίμων και άλλοι λόγοι προκαλούν την είσοδο αέρα και την έναρξη παγετού, ενώ το νερό που παράγεται από την απόψυξη αυξάνεται.
Η πλευρά του ψυγείου ζεσταίνεται	Είναι φυσιολογικό η ενσωματωμένη αντίσταση να αποβάλλει θερμότητα μέσω του περιβλήματος. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή και υπάρχει πολύ φαγητό ή μικρός χρόνος λειτουργίας του συμπιεστή. Προκαλεί τη θέρμανση του περιβλήματος. Δώστε προσοχή στον εξαερισμό και την απαγωγή θερμότητας.
Εξωτερική συμπύκνωση	Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, θα δημιουργηθεί συμπύκνωση στην εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου και στην επιφάνεια της πόρτας. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και μπορεί να καθαριστεί με ένα καθαρό πανί.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες
Υπάρχει ένας μη φυσιολογικός ήχος στο ψυγείο.	Βουητό: Όταν ο συμπιεστής λειτουργεί, παράγει έναν ήχο βουητό και ο ήχος είναι δυνατός όταν ξεκινά ή σταματά, κάτι που είναι φυσιολογικό φαινόμενο. Τρίξιμο: Είναι φυσιολογικό φαινόμενο το ψυκτικό υγρό στις ηλεκτρικές συσκευές να κάνει ένα θόρυβο που τρίζει όταν ρέει.

Κωδικοί βλαβών

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί οποιοσδήποτε από τους παρακάτω κωδικούς, πρέπει να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο. Παρόλο που το ψυγείο μπορεί να εξακολουθεί να ψύχεται όταν εμφανίζεται ένα από αυτά τα σφάλματα, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec το συντομότερο δυνατό:

Ειδοποίηση	Βλάβη
E1	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου ψυγείου
E2	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας χώρου καταψύκτη
E3	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας του διαμερίσματος μεταβλητής θερμοκρασίας
E4	Βλάβη αισθητήρα κατάψυξης και απόψυξης
E5	Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος
E6	Βλάβη του κυκλώματος επικοινωνίας

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν	EU01_109129	EU01_109130
Στοιχεία αναφοράς	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Κωδικός QR		
Ονομαστική τάση	220-240 V	220-240 V

Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz	50 Hz
Ονομαστικό ρεύμα	1,2 A	1,2 A
Κλιματική κλάση (*)	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Ψυκτικό υγρό	R600a (64g)	R600a (64 g)
Μονωτικό υλικό	Κυκλοπεντάνιο	Κυκλοπεντάνιο

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

(*) Συσκευή ψύξης που προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 43°C.

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



11. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Peça separadora
2. Prestatges
3. Calaix GreenHub (fruites i verdures)
4. Calaix de temperatura variable (Freshness Flex Hub)
5. Calaix superior del compartiment congelador
6. Calaix inferior del compartiment congelador
7. Safates de la porta
8. Safata de la porta
9. Pota d'anivellament

NOTA:

Per treure més partit al frigorífic en qüestions d'energia, col·loqueu tots els prestatges i calaixos en la posició original, és a dir, com es mostra a la figura 1.

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Frigorífic
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

- Abans de fer servir el frigorífic, traieu tots els materials d'emballatge, incloent-hi el coixí de la base, el coixí d'escuma dins del frigorífic, la cinta adhesiva, etc., i traieu la pel·lícula protectora del cos de la porta i del frigorífic.
- Mantingueu-lo allunyat de fonts de calor i eviteu la llum solar directa.
- No ruixeu ni renti el frigorífic amb aigua, i no el col·loqueu en un lloc on estigui humit i sigui fàcil que esquitxi l'aigua, per no afectar el rendiment d'aïllament elèctric dels productes del frigorífic.
- Col·loqueu el frigorífic en un lloc interior ben ventilat, i el terra ha de ser pla i ferm (si hi ha alguna inestabilitat, pot girar la pota d'anivellament cap a l'esquerra o cap a la dreta per anivellar-lo).
- Aquest frigorífic s'ha d'instalar de forma independent i no es pot utilitzar com un dispositiu integrat, altrament donarà lloc a problemes com la impossibilitat d'encaixar als armaris, la reducció de la vida útil del producte i la impossibilitat d'obtenir la garantia bàsica del producte proporcionada pel fabricant.

Observacions

- Després del transport, espereu més de 2 hores abans de connectar el frigorífic a l'alimentació, en cas contrari, podria provocar la degradació del rendiment del producte o danys.
- Abans de col·locar aliments frescos o congelats, deixeu que el frigorífic funcioni durant 2-3 hores; si la temperatura ambient és alta, el frigorífic ha de funcionar durant més de 4 hores abans de fer-lo servir.
- En cas de tall d'energia o neteja, l'endoll s'ha de desendollar i mantenir almenys cinc minuts a intervals abans que l'alimentació pugui tornar a engegar-se, per evitar que el compressor es faci malbé a causa d'arrencada continuada.

Anivellació

- Gireu la pota d'anivellament inferior en el sentit de les agulles del rellotge per pujar el frigorífic.
- Gireu la pota d'anivellament inferior en sentit contrari a les agulles del rellotge per baixar el frigorífic.

4. FUNCIONAMENT

Llegenda de la figura 2:

1. Indicador mode de Fast Cooling (Refrigeració Ràpida)
2. Indicador de temperatura
3. Indicador mode de Fast Freezing (Congelació Ràpida)

4. Indicador mode Smart
5. Icona de temperatura
6. Indicadors d'opcions de temperatura variable (Freshness Flex Hub)
7. Indicador de desbloqueig
- A. Control de temperatura del compartiment frigorífic
- B. Control de temperatura del compartiment de temperatura variable (Freshness Flex Hub)
- C. Control de temperatura del compartiment congelador
- D. Botó mode Smart
- E. Botó bloqueig/desbloqueig

- Quan connecteu el frigorífic, la pantalla s'encendrà completament durant 3 segons i s'activarà el so d'inici, després s'establirà la visualització normal de funcionament (les temperatures establertes del compartiment del frigorífic, del compartiment de temperatura variable i del compartiment congelador són respectivament 5 /4/-18 °C).
- Àrea de visualització de temperatura: Quan no hi ha cap avaria, la temperatura establerta del compartiment del frigorífic es mostra cada 3 segons; quan hi ha una avaria, el codi d'avaria es mostra de manera cíclica després del bloqueig. Quan la temperatura d'un compartiment s'ajusta, la vostra àrea indicadora s'illumina i les altres àrees s'apaguen.
- En circumstàncies normals, a l'estat de bloqueig, la pantalla s'apaga si no s'obre una porta o es prem algun botó transcorreguts 30 segons.
- Cada vegada que s'obre una porta o es prem un botó, la pantalla torna a la visualització normal.
- Quan es produeix una incidència amb un codi de fallada visible, la pantalla s'illumina i s'apaga després de 30 segons.

Bloqueig i desbloqueig

- A l'estat desbloquejat, manteniu premut el botó de bloqueig/desbloqueig durant 3 segons per entrar a l'estat de bloqueig i la icona de desbloqueig s'apagarà.
- A l'estat bloquejat, premeu el botó de bloqueig/desbloqueig durant 3 segons per entrar a l'estat desbloquejat, i la icona de desbloqueig s'illuminarà.
- Després de 30 segons sense prémer cap botó, el frigorífic entra automàticament a l'estat de bloqueig.
- Els paràmetres següents s'han de fer a l'estat desbloquejat. Si l'operació es realitza a l'estat bloquejat, la icona de "Desbloqueig" parpelleja durant 3 segons i s'emet un xiulet alhora.

Ajust de temperatura i funció del compartiment frigorífic

- Si no es mostra una temperatura compresa entre 2 i 8 °C a la pantalla, premeu el botó de control de temperatura del compartiment frigorífic  una vegada.
- Premeu de nou el botó  per ajustar la temperatura del compartiment frigorífic i la temperatura pujarà 1 °C cada vegada que el premeu; quan la temperatura arribi a 8 °C,

torneu a prémer el botó perquè torni a 2 °C i així successivament.

NOTA: La temperatura del compartiment frigorífic es pot ajustar entre 2 i 8 °C

- Premeu el botó  durant 3 segons per activar el mode de Fast Cooling i la icona de fast cooling s'il·luminarà. En aquest moment, la pantalla mostrarà 2 °C; en mode de fast cooling, premeu de nou el botó  durant 3 segons per desactivar aquest mode i l'ajust de temperatura del compartiment frigorífic tornarà a l'opció anterior abans d'activar el mode de fast cooling.

NOTA: La temperatura del mode fast cooling és de 2 °C i no es pot modificar.

- La configuració s'activarà després de bloquejar-se el frigorífic.

Ajust de temperatura i funció Fresh Flex del compartiment de temperatura variable (Freshnes Flex Hub)

- Premeu el botó de control de temperatura del compartiment de temperatura variable , cada vegada que premeu el botó, la temperatura canviarà de la següent manera: -1 → 4 → 3 → 2 → 1 → 0 → -1 (°C) → ..
- L'ajust es fa després del bloqueig del frigorífic.

Ajust de temperatura i funció del compartiment congelador

- Si no es mostra una temperatura compresa entre -16 i -24 °C a la pantalla, premeu el botó de control de temperatura del compartiment congelador  una vegada.
- Premeu de nou aquest botó i la temperatura baixarà 1°C per cada pulsació; Quan la temperatura arribi a -24 °C, premeu de nou el botó perquè la temperatura torni a -16 °C i així successivament.

NOTA: La temperatura del compartiment congelador es pot ajustar entre -16 i -24 °C

- Premeu el botó  durant 3 segons per activar el mode de fast freezing i la seva icona s'il·luminarà. En aquest moment, la pantalla mostrarà -26 °C. Premeu de nou el botó durant 3 segons per sortir de la manera fast freezing i restaurar l'ajust de temperatura anterior.

NOTA: La temperatura del mode fast freezing és de -26 °C i no es pot modificar.

- L'ajust es fa després del bloqueig del frigorífic.

Mode Smart

Premeu el botó de manera Smart per  activar-lo. La temperatura del compartiment frigorífic s'ajusta a 5°C i la temperatura del compartiment congelador a -18 °C (la temperatura del calaix de temperatura variable manté la configuració original); Al mode Smart, torneu a prémer el botó  per desactivar-lo.

NOTA: La temperatura del mode Smart és de 5 °C (compartiment frigorífic) i -18 °C (compartiment congelador) i no es poden modificar.

Control de la pantalla

Després de 30 segons de funcionament, la llum de fons de la pantalla s'apagarà automàticament; Premeu qualsevol botó per restaurar-la.

Memòria d'apagat

Si hi ha un tall de subministrament elèctric, l'estat de funcionament instantani de l'alimentació es bloqueja i quan torneu el corrent elèctric, l'aparell continuarà funcionant segons la configuració anterior al tall.

Alarma de porta oberta

Si la porta del frigorífic no està tancada correctament o s'obre durant més de 120 segons, sonarà una alarma que s'aturarà en tancar la porta.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Precaucions en tancar la porta: Quan necessiteu tancar les portes del frigorífic mentre la porta dreta està tancada, aneu amb compte amb la peça separadora i comproveu que està en la posició correcta per tancar la porta esquerra, com es mostra a la figura 3.

Atenció! Quan netegeu i descongeleu el frigorífic, desendolieu primer el cable d'alimentació.

Neteja

- Netegeu la pols darrere del frigorífic per millorar l'efecte de dissipació de la calor i estalviar energia.
- L'interior del frigorífic s'ha de netejar sovint per evitar olors desagradables. Utilitzeu un drap suau i humitejat amb aigua i assequeu'l amb un drap sec.

Advertiment! En netejar, no utilitzeu raspalls durs, fregalls d'acer, raspalls de filferro, abrasius (com pasta de dents), dissolvents orgànics (com alcohol, benzè, diluent de laca, etc.), aigua bullent, àcid i substàncies alcalines per netejar el frigorífic. Això pot fer malbé la superfície i el revestiment del frigorífic.

Atenció! No renti amb aigua durant la neteja, per no afectar el rendiment de l'aïllament elèctric. Utilitzeu un drap sec en netejar els components elèctrics, com els llums.

Descongelació

Aquest frigorífic té un sistema de refrigeració total amb funció de descongelació automàtica sense necessitat d'operació manual.

Declaració de l'interval de descongelació

Temperatura ambient	Interval de descongelació	Temps	Condicions específiques
32 °C	Interval mínim de descongelació	12h	Ús freqüent, el compartiment del congelador no pot assolir la temperatura establerta.
	Interval màxim de descongelació	96h	No s'obre ni es tanca la porta amb freqüència, i no es fa servir el mode especial.

- En cas de tall d'energia: La freqüència d'obertura de la porta s'ha de reduir tant com sigui possible quan es talla l'energia.
- Quan el frigorífic no es faci servir durant molt de temps: desconecteu el frigorífic de la presa de corrent per evitar descàrregues elèctriques o incendis a causa de l'envelliment del cable d'alimentació. Netegeu l'interior del frigorífic; obriu la porta del frigorífic durant un temps i tanqueu-la després que el frigorífic estigui completament sec.
- Quan moveu el frigorífic: Traieu tots els elements de l'interior abans de moure'l, fixi la partició de vidre i la caixa de fruites i verdures amb cinta adhesiva, i premeu les potes d'anivellament. Tanqueu bé les portes del frigorífic i fixeu-les amb cinta adhesiva per evitar que s'obri durant el trasllat. No el col·loqueu cap per avall ni horitzontalment durant el transport i no feu vibrar el frigorífic, i l'angle d'inclinació durant la manipulació no ha de ser superior a 45 graus. No agafeu la porta ni la frontissa en transportar-lo.

Atenció! Quan el frigorífic està en funcionament, és millor utilitzar-lo de forma contínua. En circumstàncies normals, no atureu el frigorífic per no afectar la vostra vida útil.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Per als següents problemes senzills, podeu intentar solucionar-vos vosaltres mateixos. Si no hi ha millora, truqueu al Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

Problema	Causes possibles
El frigorífic no funciona	Comproveu si la font d'alimentació està connectada i l'endoll està ben endollat. El voltatge és massa baix.
El frigorífic té una olor desagradable	Els aliments olorosos s'han d'embolicar bé. Comproveu si hi ha aliments podrits. L'interior de la nevera necessita ser netejat.

Problema	Causes possibles
El compressor funciona durant molt de temps	És un fenomen normal que el frigorífic funcioni durant molt de temps a l'estiu perquè la temperatura ambient és alta. Massa menjar s'ha col·locat alhora. Deixeu que els aliments es refredin abans de col·locar-los a la nevera. Obriu la porta del frigorífic amb massa freqüència.
La llum del frigorífic no s'encén	Comproveu si el frigorífic està encès o si el llum està malmès. El llum ha de ser reemplaçat per un professional.
La porta del frigorífic no es tanca	La porta està encallada amb aliments, per la qual cosa no es pot tancar. Massa menjar s'ha col·locat a la nevera. Frigorífic desnivellat.
Soroll	Comproveu si el terra està pla i el frigorífic està col·locat de forma estable. Comproveu si els accessoris de la nevera estan en posició normal.
La junta de la porta sembla estar solta	Traieu qualsevol material estrany de la junta de la porta. Escalfeu la junta de la porta i restaureu-la després de refredar (amb un assecador de cabells o una tovallola calenta).
S'acumula aigua a terra	Massa aliments emmagatzemats o massa humitat a la nevera provoquen una gran quantitat d'aigua durant la descongelació. Una col·locació incorrecta dels aliments i altres raons fan que entre aire i comenci el gebre, i l'aigua produïda per la descongelació augmenta.
El lateral del frigorífic s'escalfa	És normal que la resistència incorporada dissipï la calor a través de la carcassa. La temperatura ambient és massa alta, i hi ha massa aliments o poca estona de funcionament del compressor. Provoca que la carcassa s'escalfi. Pateu atenció a la ventilació i a la dissipació de la calor.
Condensació exterior	Quan la temperatura ambient és massa alta, es produirà condensació a la superfície exterior del frigorífic i a la superfície de la porta. És un fenomen normal i es pot netejar amb un drap net.
Hi ha un so anormal a la nevera	Brunzit: Quan el compressor funciona, produirà un brunzit, i el so és fort quan arrenca o s'atura, cosa que és un fenomen normal. Xirrit: És un fenomen normal que el refrigerant en els aparells elèctrics faci un grinyol en fluir.

Codis d'error

Si algun dels codis següents apareix a la pantalla, heu de deixar de fer servir el frigorífic. Tot i que el frigorífic encara podria refredar quan es produeix algun d'aquests errors, cal que us poseu en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec com més aviat millor:

Avís	Fallada
E1	Fallada del sensor de temperatura del compartiment frigorífic
E2	Fallada del sensor de temperatura del compartiment congelador
E3	Fallada del sensor de temperatura del compartiment de temperatura variable
E4	Fallada del sensor de congelació i descongelació
E5	Fallada del sensor de temperatura ambient
E6	Decisió del circuit de comunicació

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte	EU01_109129	EU01_109130
Referència	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
Codi QR		
Voltatge nominal	220-240 V	220-240 V
Freqüència nominal	50 Hz	50 Hz
Corrent nominal	1,2 A	1,2 A
Classe climàtica	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Refrigerant	R600a (64g)	R600a (64 g)
Aïllant	Ciclopentà	Ciclopentà

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

(*) Aparell de refrigeració destinat a utilitzar-se a temperatures ambientals entre 10°C i 43°C.

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. Elválasztó elem
2. Polcok
3. GreenHub fiók (gyümölcs és zöldség)
4. Változó hőmérsékletű rekesz (Freshness Flex Hub)
5. Fagyasztórekesz fiók
6. Fagyasztórekesz fiók
7. Ajtótálca
8. Ajtótálca
9. Szintező láb

MEGJEGYZÉS:

Ahhoz, hogy a hűtőszekrényt a lehető legjobban kihasználja az energiafelhasználás szempontjából, helyezze az összes polcot és fiókot az eredeti helyzetbe, azaz az 1. ábrán látható módon.

A jelen kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, amelyek eltérést mutathatnak a termék valós megjelenésétől

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha megszeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A csomag tartalma

- Hűtőszekrény
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÖSSZESZERELÉS

- A hűtőszekrény használata előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alappárnát, a hűtőszekrény belsejében lévő habpárnát, ragasztószalagot stb., és távolítsa el a védőfóliát az ajtótestről és a hűtőszekrényről.
- Tartsa távol a hőforrásoktól és kerülje a közvetlen napfényt. Ne tegye párás vagy nedves helyre, hogy elkerülje a rozsdásodást vagy a szigetelőhatás gyengülését.
- Ne permetezze vagy mossa le a hűtőszekrényt vízzel, és ne tegye olyan helyre, ahol nedves és könnyen fröccsenő víz van, hogy ne befolyásolja a hűtőszekrény termékek elektromos szigetelési teljesítményét.
- A hűtőszekrényt jól szellőző, zárt helyen helyezze el, a padlónak pedig síknak és szilárdnak kell lennie (ha a padló instabil, a kiegyenlítő lábat balra vagy jobbra fordíthatja, hogy kiegyenlítse).
- Ezt a hűtőszekrényt külön kell beszerezni, és nem használható integrált készülékként, ellenkező esetben olyan problémákhoz vezet, mint például a szekrényekbe való beilleszkedés hiánya, a termék élettartamának csökkenése és a gyártó által biztosított alap termékgarancia elmaradása.

Megjegyzések:

- Szállítás után várjon több mint 2 órát, mielőtt a hűtőszekrényt a tápegységhez csatlakoztatja, különben a termék teljesítményének romlása vagy károsodása következhet be.
- A friss vagy fagyasztott élelmiszerek elhelyezése előtt hagyja a hűtőszekrényt 2-3 órán át működni; ha a környezeti hőmérséklet magas, a hűtőszekrénynek használat előtt több mint 4 órát kell működnie.
- Áramkimaradás vagy tisztítás esetén a dugót ki kell húzni, és legalább öt percig kell tartani, mielőtt a készüléket újra bekapcsolják, hogy a folyamatos indítások miatt a kompresszor ne károsodjon.

Szintezés

- A hűtőszekrény megemeléséhez forgassa el az alsó szintező lábat az óramutató járásával megegyező irányba.
- A hűtőszekrény leengedéséhez forgassa el az alsó szintező lábat az óramutató járásával ellentétes irányba.

4. ÜZEMELTETÉS

Az 2. ábra magyarázata:

1. Gyors hűtési üzemmód kijelző
2. Hőmérsékletjelző

3. 3.- Gyorsfagyasztás üzemmód
4. Smart üzemmód kijelző
5. Hőmérséklet ikon
6. Változtatható hőmérséklet-jelzők (Freshness Flex Hub)
7. Feloldás jelző
- A. A hűtőtér hőmérsékletének szabályozása
- B. A változó hőmérsékletű rekesz hőmérséklet-szabályozása (Freshness Flex Hub)
- C. A fagyasztórekesz hőmérsékletének szabályozása
- D. Smart üzemmód gomb
- E. Zárolás/feloldás gomb

- A hűtőszekrény bekapcsolásakor a kijelző 3 másodpercre teljesen kigyullad, és bekapcsol az indítóhang, majd a normál működési kijelzőre kerül (a hűtőrekesz, a változó hőmérsékletű rekesz és a fagyasztórekesz beállított hőmérsékletei 5/4/-18 °C).
- Hőmérséklet kijelző felület: Ha nincs hiba, a hűtőszekrény rekeszének beállított hőmérséklete 3 másodpercenként jelenik meg; ha hiba van, a hibakód a lezárás után ciklikusan megjelenik. Amikor egy rekesz hőmérsékletét beállítja, a kijelző területe világít, a többi terület pedig kikapcsol.
- Normál körülmények között, zárt állapotban a kijelző kikapcsol, ha 30 másodpercen belül nem nyitnak ki egy ajtót, vagy nem nyomnak meg egy gombot.
- Minden egyes ajtónyitáskor vagy gombnyomáskor a képernyő visszatér a normál kijelzőre.
- Ha egy látható hibakóddal rendelkező esemény következik be, a kijelző világít, majd 30 másodperc múlva kikapcsol.

Zárolás és feloldás

- Feloldott állapotban tartsa lenyomva a zár/feloldás gombot 3 másodpercig a zárolt állapotba lépéshez, és a feloldás ikonja kialszik.
- Zárolt állapotban tartsa lenyomva 3 másodpercig a zárolás/feloldás gombot a feloldott állapotba lépéshez, és a feloldás ikon kigyullad.
- Ha 30 másodpercig nem nyomja meg a gombokat, a hűtőszekrény automatikusan zárolt állapotba kerül.
- A következő beállításokat feloldott állapotban kell elvégezni. Ha a művelet zárolt állapotban történik, a „Unlock” ikon 3 másodpercig villog és egyidejűleg hangjelzés hallatszik.

2.- A hűtőszekrény rekesz hőmérsékletének beállítása

- Ha a kijelzőn nem jelenik meg a 2 és 8 °C közötti hőmérséklet, nyomja meg egyszer a hűtőtér hőmérsékletszabályozó gombját .
- Az gomb ismételt megnyomásával beállíthatja a hűtőtér hőmérsékletét, és a hőmérséklet minden egyes megnyomásakor 1 °C-kal emelkedik; amikor a hőmérséklet eléri a 8 °C-ot, nyomja meg ismét a gombot, hogy visszatérjen 2 °C-ra, és így tovább.

MEGJEGYZÉS: A hűtőtér hőmérséklete 2 és 8 °C között állítható.

- Nyomja meg a gombot 3 másodpercig a gyorshűtés üzemmód aktiválásához, és a gyorshűtés ikon kigyullad. Ekkor a kijelzőn 2 °C jelenik meg; gyorshűtés üzemmódban nyomja meg újra az gombot 3 másodpercig, hogy kikapcsolja ezt az üzemmódot, és a hűtőtér hőmérsékleti beállítása visszatér a gyorshűtés üzemmód aktiválása előtti korábbi beállításra.

MEGJEGYZÉS: A gyors hűtési üzemmód hőmérséklete 2°C, és nem módosítható.

- A beállítás a hűtőszekrény lezárása után aktiválódik.

Hőmérsékletbeállítás és Fresh Flex funkció a változó hőmérsékletű rekeszben (Freshness Flex Hub)

- Nyomja meg a változó hőmérsékletű rekesz hőmérsékletszabályozó gombját, a gomb minden egyes megnyomásakor a hőmérséklet a következőképpen változik: -1→4→3→2→1→0→-1 (°C) → ...
- A beállítás a hűtőszekrény lezárása után történik.

1.-

- Ha a kijelzőn nem jelenik meg a -16 és -24°C közötti hőmérséklet, nyomja meg egyszer a fagyasztórekesz hőmérsékletszabályozó gombját .
- Nyomja meg újra ezt a gombot, és a hőmérséklet minden egyes megnyomásakor 1°C-kal csökken; amikor a hőmérséklet eléri a -24°C-ot, nyomja meg újra a gombot, hogy a hőmérséklet visszaálljon -16°C-ra, és így tovább.

MEGJEGYZÉS: A hűtőtér hőmérséklete -16 és -24 °C között állítható.

- Nyomja meg az gombot 3 másodpercig a gyorsfagyasztás üzemmód aktiválásához, és az ikonja világítani fog. Ekkor a kijelzőn -26°C jelenik meg. Nyomja meg újra a gombot 3 másodpercig a gyorsfagyasztás üzemmódból való kilépéshez és a korábbi hőmérséklet-beállítás visszaállításához.

MEGJEGYZÉS: A gyorsfagyasztás üzemmód hőmérséklete -26 °C, és nem módosítható.

- A beállítás a hűtőszekrény lezárása után történik.

2.- „Smart” üzemmód

Nyomja meg az Smart üzemmód gombot az aktiváláshoz. A hűtőtér hőmérséklete 5°C-ra, a fagyasztótér hőmérséklete pedig -18°C-ra van beállítva (a változó hőmérsékletű fiók hőmérséklete megtartja eredeti beállítását); Smart üzemmódban a kikapcsoláshoz nyomja meg újra az gombot.

MEGJEGYZÉS: A Smart üzemmód hőmérséklete 5°C (hűtőrekesz) és -18°C (fagyasztórekesz), és nem módosítható.

Kijelzővezérlés

30 másodperces működés után a kijelző háttérvilágítása automatikusan kikapcsol; a visszaállításához nyomja meg bármelyik gombot.

Memória leállítása:
Áramkimaradás esetén a tápegység pillanatnyi működési állapota zárolásra kerül, és amikor az áramellátás visszatér, a készülék az áramkimaradás előtti konfigurációban működik tovább.

Ajtó nyitva riasztás
Ha a hűtőszekrény ajtaja nem záródik be megfelelően, vagy 120 másodpercnél hosszabb ideig nyitva van, riasztás hangzik el, amely az ajtó bezárásakor megszűnik.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Óvintézkedések az ajtó bezárásakor: Ha a hűtőszekrény ajtajait a jobb oldali ajtó zárása közben kell bezárnia, legyen óvatos az elválasztóelemmel, és ellenőrizze, hogy az a megfelelő helyzetben van-e a bal oldali ajtó zárásához, amint az a 3. ábrán látható.
Vigyázat! A hűtőszekrény tisztításakor és leolvasztásakor először húzza ki a tápkábelt.

- Tisztítás**
- Tisztítsa meg a hűtőszekrény körüli port a hőelvezető hatás javítása és az energiatakarékosság érdekében.
 - A hűtőszekrény belsejét gyakran kell tisztítani a kellemetlen szagok elkerülése érdekében. Használjon vízzel megnedvesített puha ruhát, és törölje szárazra száraz ruhával.

Figyelem! Tisztításkor ne használjon kemény kefé, acélgyapotot, drótkefét, súrolószereket (pl. fogkrém), szerves oldószereket (pl. alkohol, benzol, lakkhígító stb.), forró vizet, savas és lúgos anyagokat a hűtőszekrény tisztításához. Ez károsíthatja a hűtőszekrény felületét és bevonatát.
Vigyázat! Ne használjon vizet a tisztításhoz, hogy ne befolyásolja az elektromos szigetelés teljesítményét. Az elektromos alkatrészek, például a lámpák tisztításához használjon száraz ruhát.

Kiolvasztás
Ez a hűtőszekrény teljes hűtőrendszerrel rendelkezik, automatikus leolvasztási funkcióval, kézi működtetés nélkül.

Kiolvasztási intervallum kimutatása

Környezeti hőmérséklet	Leolvasztási időköz	Időjárás	Különleges feltételek
32 °C	Minimális olvasztási időköz	12h	Gyakori használat esetén a fagyasztórekesz nem éri el a beállított hőmérsékletet.
	Maximális olvadási időköz	96h	Az ajtót nem nyitják és zárják gyakran, és a speciális üzemmódot nem használják.

- Áramkimaradás esetén: Az ajtónyitás gyakoriságát a lehető legnagyobb mértékben csökkenteni kell, amikor az áramellátás leáll.
 - Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja: húzza ki a hűtőszekrényt a konnektorból, hogy elkerülje a hálózati kábel elöregedése miatti áramütést vagy tüzet. Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét; nyissa ki egy időre a hűtőszekrény ajtaját, és zárja be, miután a hűtőszekrény teljesen megszáradt.
 - A hűtőszekrény mozgatásakor: Mozgatás előtt távolítson el minden belső tárgyat, rögzítse az üvegfalszakaszt és a zöldség- és gyümölcsdobozt ragasztószalaggal, és húzza meg a kiegyenlítő lábakat. Zárja szorosan a hűtőszekrény ajtaját, és rögzítse ragasztószalaggal, hogy megakadályozza a szállítás közbeni kinyílását. Ne tegye fejfelé vagy vízszintesen a szállítás során, és ne rázza a hűtőszekrényt, a kezelés során a dőlésszög nem haladhatja meg a 45 fokot. Ne fogja meg az ajtót vagy a zsanért szállítás közben.
- Figyelem! Ha a hűtőszekrényt egyszer már üzembe helyezték, a legjobb, ha folyamatosan használja. Normál körülmények között ne állítsa le a hűtőszekrényt, hogy ne befolyásolja annak élettartamát.

6. HIBAEHÁRÍTÁS

A következő egyszerű problémákat megpróbálhatod magad megoldani. Ha nem tapasztal javulást, hívja a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatáshoz.

Probléma	Lehetséges ok
A hűtőszekrény nem működik	Ellenőrizze, hogy a tápegység csatlakoztatva van-e, és a dugó megfelelően be van-e dugva. Ellenőrizze, hogy a feszültség nem túl alacsony-e.
A hűtőszekrénynek kellemetlen szaga van	A szagos élelmiszereket jól be kell csomagolni. Ellenőrizze, hogy nincs-e rothadt élelmiszer. A hűtőszekrény belsejét meg kell tisztítani.

Probléma	Lehetséges ok
A kompresszor hosszú ideig működik	Normális jelenség, hogy a hűtőszekrény nyáron sokáig üzemel, mert a környezeti hőmérséklet magas. Túl sok étel került bele egyszerre. Hagyja az ételt kihűlni, mielőtt a hűtőszekrénybe teszi. Nyissa ki gyakran a hűtőszekrény ajtaját.
A hűtőszekrény lámpája nem világít.	Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény be van-e kapcsolva, vagy a lámpa nem sérült-e meg. A lámpát szakembernek kell kicserélnie.
A hűtőszekrény ajtaja nem záródik	Az ajtót eltömíték az ételek, ezért nem lehet becsukni. Túl sok élelmiszer került a hűtőszekrénybe. Nem vízszintes hűtőszekrény.
Zaj	Ellenőrizze, hogy a padló sík-e, és a hűtőszekrény stabilan áll-e. Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény szerelvényei normál helyzetben vannak-e.
Az ajtó tömítés lazának tűnik	Távolítson el minden idegen anyagot az ajtó tömítéséből. Melegítse fel az ajtó tömítést, és hűlés után állítsa vissza (hajszárítóval vagy forró törölközővel).
Felgyűlt víz a földön. (Pocsolya)	A túl sok tárolt élelmiszer vagy a hűtőben lévő túl magas páratartalom nagy mennyiségű vízhez vezet a leolvasztás során. Az élelmiszerek helytelen elhelyezése és egyéb okok miatt levegő kerül be és fagyás indul meg, és a leolvasztás során keletkező víz mennyisége megnő.
A hűtőszekrény oldala felforrósodik	Normális, hogy a beépített ellenállás hő bocsát ki a házon keresztül. A környezeti hőmérséklet túl magas, és túl sok az étel vagy rövid a kompresszor üzemideje. A ház felmelegedését okozza. Ügyeljen a szellőzésre és a hőelvezetésre.
Külső kondenzáció	Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a hűtőszekrény külső felületén és az ajtó felületén kondenzáció keletkezik. Ez normális jelenség, és tiszta ruhával tisztítható.
A hűtőszekrényben rendellenes hang hallatszik.	Búgás: Amikor a kompresszor működik, zümmögő hangot ad, és a hang hangos, amikor elindul vagy leáll, ami normális jelenség. Csikorgás: Normális jelenség, hogy az elektromos készülékekben a hűtőfolyadék áramlás közben nyikorgó hangot ad.

Hibakódok

Ha az alábbi kódok bármelyike megjelenik a kijelzőn, akkor a hűtőszekrény használatát le kell állítani. Bár a hűtőszekrény még képes lehet hűteni, amikor a fenti hibák egyike jelentkezik, a lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatával:

MEGJEGYZÉS:	Hiba
E1	Hűtőszekrény rekesz érzékelő hibája
E2	A fagyasztórekesz érzékelőjének hibája
E3	3.- A változó hőmérsékletű rekesz hőmérsékletének beállítása
E4	Fagyás/olvasztásérzékelő meghibásodása
E5	Környezeti hőmérséklet-érzékelő hibája
E6	Kommunikációs áramkör hiba

7. MŰSZAKI LEÍRÁS

Termék	EU01_109129	EU01_109130
Referencia	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E
QR-kód		
Névleges feszültség	220-240 V	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz	50 Hz
Névleges áram	1,2 A	1,2 A
Éghajlati osztály (*)	SN, N, ST, T	SN, N, ST, T
Hűtőfolyadék	R600a (64g)	R600a (64 g)
Szigetelés	Ciklopentán	Ciklopentán

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

(*) 10°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánt hűtőberendezés.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

9. GARANCIA ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS

A Cecotec felel a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék szállításának időpontjában fennálló minden olyan hibáért, amely a vonatkozó előírásokban meghatározott feltételek és határidők szerint nem felel meg a terméknek.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha a termékkel kapcsolatos incidenst észlel, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

10. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

11. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket úgy tervezték, gyártották és tesztelték, hogy megfeleljen az előírt biztonsági és minőségi előírásoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. تانوكملاو ءازجالا

- 1 لكشلا
1. ةلصاف ةعطق
2. فوفر
3. (تاووضخاوا ملكاوفلا) GreenHub جرد
4. (Freshness Flex Hub) ةريغتم ةرارح ةجرد جرد
5. يولعلا جردلاب ديمجتلا ةرجح
6. يلفسللا جردلاب ديمجتلا ةرجح
7. باببلا يناووص
8. باببلا ةينيص
9. مدقلا ةيوس

ةظوحلم:

وه امك ي، يلصلالاه عضو يف جاردالاه فغفرالاه عيمج عض، ةجاللا نم ةقاطلا نم رفق ربكأ ىلع لوصحلل

1 لكشلا يف حضوم

جتنملاب ةصاخلا ةلت عم ائامت قباطتت ال دقو ةيطيطخت تاليتشم يه ليلدل اذه يف ةدوجوملا تاموسرل

2. مادختسالا لبق

- عيمج لزاو متبلع نم زاهجال جرخأ. لقنلا ءانثأ متيامحل مهمم فيلغتب زاهجال اذه زيمتي فلت عنمل نم انكم يف يرخال فيلغتلا داومو يلصلال قودنصلاب ظافتحال كنكمي. فيلغتلا داوم، يلصلال قوبعلا نم صلختلا يف بغرت تنك اذا. لبقستمل يف ملقن ىلا ةجاحب تنك اذا زاهجال جحيص لكشب رصانعل عيمج ريودت ةداع نم دكأتل ىجري
- سيلي و اذوققم انم ي انك اذا. ةديج ةلاح يفو ةنمضتم تانوكملاو ءازجال عيمج نأ نم دكأت Cecotec. ةكشرل ةيمسرل ةينفلا ةدعاسملا ةمدخب روفلا ىلع لصتاف، ةديج ةلاح يف

قودنصلا تايوتحم

ةجالث

- اذه تاميلعتلا ليلد

- عبتتلا ةينكلا ىلع ظافحل لجا نم، جتنملا نم يلسلسللا مقرلا ةلازاب مقث ال ةدعاسملا بلط ةلاح يف كزاهجل حيحصلا

3. تيبتل

- قداسول او ،قدعاقلا قداسو لكذ يف امب ،فيلغتل داوم عيمج قلازاب مق ،عجالثلا مادختسا لبق
- مبسج ىلع دوجوملا يقاولا ءاشغل قلازاب مقو ،لكذ ىلا امو ،قصاللا طيرشل او ،عجالثلا لخاد ةيحنفسال او
- عجالثلا بابلا
- وا قبطر نكاما يف هعضت ال .قرشابملا سمشلا ةعشا بنجتو قرارحلا رداصم نع داعبتال
 - لزعل ريثات فاعضا وا ادصلال بنجتل قلابم
 - رثانت لمسو ابطر ميف نوكمي ناكم يف اعضت الو ،ءاملاب عجالثلا لسغ وا شرب مقبت ال
 - عجالثلا يف دنوجوملا تاجتنملل يئابرمكلا لزعل ءادا ىلع رشوت ال ىتح ،ءامل
 - (اذا) قتابشو عظمس ةيضرالا نوكت نا بجيو ،ةيومتلا ديج يلخاد ناكم يف عجالثلا عض
 - (امتيسوتل نيديلا وا راسيلا ىلا ةيوسوتلا مدق ليوت كنكمي ،رارقتسا مدع يا كانه ناك
 - اناف الو ،لمكتم زاهجك امدختسا نكمي الو لقنتم لكشب عجالثلا هذه بيكرت بجي
 - قردقلا مدعو جتنملا رمع ليلقتو ،تانازلخا يف بيكرتلا ىلع قردقلا مدع لثم لكاشم ىلا يدوتس
 - .عنصملا كقرشلا نم مدقملا يساسالا جتنملا نامض ىلع لوصحلا ىلع

تاضاحلم

- لكذ يدي قذف الو ،فعاظلاب عجالثلا ليصوت لبق نيوعاس نم رثكاف رظنتا ،لقنلا دعب
- .فملت وا جتنملا ءادا روهت ىلا
- ةجرد تناك اذا ؛تاعاس 2-3 قذمل لمعت عجالثلا كرتا ،دمجملا وا جزاظملا اعظلا عضو لبق
- .مادختسالا لبق تاعاس 4 نم رثكال عجالثلا ليغشت بجي يف ،ةعفترم قطيحملا قرارحلا
- قذمل مب ظافتح الو سباقلا لصف بجي ،فيظنتلا وا يئابرمكلا رايثلا عاطقنا قلاح يف
- فلت عنمل لكذو ،يرخا قرم يئابرمكلا رايثلا ليغشت قداغ لبق تارثف ىلع لقالا ىلع قئاقد سمخ
- .رمتسملا ليغشتلا ببسب طغاضلا

ةيوستلا

- .عجالثلا عفرل بعاسلا براقع ءاجتا يف ةيلفسلا ةيوستلا قاس ردا
- .عجالثلا ضفخل بعاسلا براقع ءاجتا سرك ةيلفسلا ةيوستلا قاس ردا

4. ةيلمعلا

2: لكشلا قروطسا

1. عيرسلا ديربتلا عضو رشوم
2. قرارحلا ةجرد رشوم
3. عيرسلا ديمجتلا عضو رشوم
4. يلكذا عضولا رشوم
5. قرارحلا ةجرد قنوقي
6. (Freshness Flex Hub) قريغتملا قرارحلا ةجرد رايخ تارشوم
7. رشوملا حتف
- A. عجالثلا قرح قرح ةجرد يف مكحتلا
- B. (Freshnes Flex Hub) قريغتملا قرارحلا ةجرد قروصقم قرارح ةجرد يف مكحتلا

ديمجتلا قرح قرارح ةجرد يف مكحتلا C.

- يلكذلا عضولا رز D.
- حتفلاللفقلا رز E.

- توص طيشنت مبيسو ناو٣ قذمل لمكلاب قشاشلا ليغشت مبيس ،عجالثلا ليصوت دنع
- عجالثلا قرحل قوطبضملا قرارحلا تاجرد) يداعلا ليغشتلا قشاش طبض مبيس م٣ ،ليغشتلا ادب
- .(ةيؤم ةجرد 18-4/ يلاولا ىلع 5 يه ديمجتلا قرحو قريغتملا قرارحلا ةجرد قرحو
- قوطبضملا قرارحلا ةجرد ضرع مبي ،لمع يا دوجو مدع قلاح يف: قرارحلا ةجرد ضرع ققطنم
- امدن ع .لفقلا دعب يردو لكشب اطملا زمر ضرع مبي ،اطخ كانه نوكمي امدن ع ؛ناو٣ 3 لك عجالثلا قرحل
- ىرخالا قطنملا ىفطنتو اب فصاخلا رشوملا ققطنم ءيضر ،قروصقملا قرارح ةجرد طبض مبي
- يا حتف مدع قلاح يف قشاشلا ليغشت فاقيا مبي ،لفقلا قلاح يف ،يداعلا فورظلا يف
- .ةينا٣ 30 دعب رز يا ىلع طغضلا وا باب
- .يعيظمل اضرع ىلا قشاشلا دوت ،رز ىلع طغضلا وا بابلا حتف اهي مبي قرم لك يف
- .ةينا٣ 30 دعب ىفطنتو قشاشلا ءيضر ،يؤم اطم زمر عم شحاح عوقو دنع

حتفو لفق

- ناو٣ 3 قذمل لفقلا حتفاللفقلا رز ىلع قليوط قرتفل طغضا ،لفقلا ءاغل قلاح يف
- .لفقلا ءاغل قنوقيا قريغتمو لفقلا قلاح ىلا لوخدلل
- لوخدلل ناو٣ 3 قذمل لفقلا حتفاللفقلا رز ىلع قليوط قرتفل طغضا ،لفقلا قلاح يف
- .لفقلا ءاغل قنوقيا ءيضر قوسو ،لفقلا ءاغل قلاح ىلا
- .لفقلا قلاح يف ائياقت عجالثلا لخت ،رارزا يا ىلع طغضلا نود ةينا٣ 30 رورم دعب
- ،لفقلا قلاح يف ةيلمعلا ذيفنت م٣ اذا .لفقلا ءاغل قلاح يف ةيلاللا تادادعلا ءارجا بجي
- .تقولا سفن يف ءيبنت توص ردصيو ناو٣ 3 قذمل «حتف» زمر ضموي

عجالثلا قرح قفيظو قرارحلا ةجرد طبض

- رز ىلع طغضا ف ،قشاشلا ىلع ةيؤم تاجرد 8و 2 ني قرارحلا ةجرد ضرع مبي م٣ اذا
- .دحاو قرم ٣ عجالثلا قرح قرارح ةجرد يف مكحتلا
- ةجرد عفترت قوسو عجالثلا قرح قرارح ةجرد طبض ٣ ىرخا قرم رزلا ىلع طغضا
- ،ةيؤم تاجرد 8 ىلا قرارحلا ةجرد لصت امدن ع ؛اهيل طغضت قرم لك يف ةيؤم ةجرد 1 رادقم قرارحلا
- .انكمو ةيؤم ةجرد 2 ىلا قذمل ىرخا قرم رزلا ىلع طغضا
- ةيؤم تاجرد 8و 2 ني عجالثلا قرح قرارح ةجرد طبض نكمي: قطحالم
- قنوقيا ءيضرتمو عيرسلا ديربتلا عضو طيشنتل ناو٣ 3 قذمل ٣ رزلا ىلع طغضا
- ،عيرسلا ديربتلا عضو يف ؛ةيؤم ةجرد 2 قشاشلا ضرعتس ،تقولا اذ يف .عيرسلا ديربتلا
- قرح قرارح ةجرد دادع ؛دوجي عضو الو طيشنت اذ طيشنتل ناو٣ 3 قذمل ٣ ىرخا قرم رزلا ىلع طغضا
- .عيرسلا ديربتلا عضو طيشنت لبق قباسلا رايخلا ىلا عجالثلا
- .املديعت نكمي الو ةيؤم ةجرد 2 عيرسلا ديربتلا عضو قرارح ةجرد غلبت: قطحالم
- .عجالثلا لفق دعب دادعلا طيشنت مبيس

(Freshnes Flex Hub) قريغتملا قرارحلا ةجرد قرحل Fresh Flex قفيظو قرارحلا ةجرد طبض

- يف ،٣ قريغتملا قرارحلا ةجرد قرح صاخلا قرارحلا ةجرد يف مكحتلا رز ىلع طغضا
- 1- → 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 1- :يلي امك قرارحلا ةجرد ريغتمس ،رزلا ىلع اهي طغضت قرم لك

آلوا ققاپلا كلس لصفنا ،امديمچيت قباداۋ ءجالئلا فيظنت دن ع !هابتنا

فيظنت

- ريفوتو قرارحلا ديدبت ريئآت نيسحتل ءجالئلا فلخ دوجوملا رابغلأ فيظنتب مق ققاپلا
- مدختسا :قيركلا حىاورلا بنچنل رركتدم لكشيب ءجالئلل يلخالدا عزجلا فيظنت بجي قفاج شامق ءعطوب اففجو ءاملاب قللبم قمعان شامق ءعطق

داوملا و ،قيلكسلل شيرفلا و ،يذالوفلا فوصلا و ،قبيلصلل شيرفلا مدختست ال ،فيظنتلا دن ع !ريذحت ،هيكاللا ءالطففخمو ،نيزنبلو ،لوحكلا لشم) ءيوضلا تابيذملا و ،(نانسالأ نوجعم لشم) قشاكللا حطس فلت لآ لكذ يذوي دقف .ءجالئلا فيظنتل ءيولقلاو ءيضمحل داوملاو ،يلغملا ءاملاو ،(لكذ لآ امو اءقنابطو ءجالئلا شامق ءعطق مدختسا .يئابرمكلا لزعل ءادأ يل رشوت ال ىتح ،فيظنتلا ءانثأ ءاملاب لىسغت ال !هابتنا .حيباصملا لشم قئابرمكلا تانوكملا فيظنت دن ع قفاج

ديلچلا قلزا!

ليغشتلا لآ ءاجلا نود ايئاقلت ديلچلا قلزا! قفيظو عم لماك ديربت ماضن يل ءجالئلا هذه يوتحت يويديلا

ديلچلا قلزال ينمزلأ لصاصلا نال ع!

قئدحم طورش	تقو	قلزال ينمزلأ لصاصلا ديلچلا	قطيحمل قرارحلا ءچرد
نأ نكمي ال ،رركتملا مادختسالا دن ع قرارحلا ءچرد لآ ديمچتلا قرج لصت قئدحمل	12 ءعاس	لصاصلا ىندالآ دحلأ ديلچلا قلزال ينمزلأ	
لكشيب ققالغأ و باببلا حتف متي ال عضولأ مادختسا متي الو ،رركتدم صاخلا	96 ءعاس	لصاصلا ىصقأال دحلأ ديلچلا قلزال ينمزلأ	قئويىم ءچرد 32

- دن نالقمالآ رلق باببالا حتف ددرت ليلقت بجي :يئابرمكلا رايتلا عاطقنا قلاح يف يئابرمكلا رايتلا عاطقنا
- شودح بنچتل ققاپلا ذخأم نم ءجالئلا لصفنا :قليوط قرتغل ءجالئلا مادختسا مدع دن ع باب بيحتفا ؛لخالدا نم ءجالئلا فيظنت .ققاپلا كلس مداقت ببسب قيرح بوشن و ءئابرمك قئدص ءامدت ءجالئلا فجيت نأ دعب هيقلغأو قرتغل ءجالئلا
- تيبيشتب مقو ،املقن لبق املخاب دئوجوملا رصانغلأ عيمچ چرخأ :ءجالئلا لقن دن ع بابوبأ قلغأ .قئوستلا مارقأ طبر مكحأو ،قصال طيرشب تاورضخلأو طكاوفلا قودنصو يجاجزلا زجاجلا بقق يل أسار اءعضت ال .لقنلا ءانثأ حتفلأ نم اءمحمل قصال طيرشب امتبشو ماكحإب ءجالئلا ال ءچرد 45 ن ع قلواملا ءانثأ ليلملأ قئواز ديزت الأ بجيو ،ءجالئلا زتمت الو لقنلا ءانثأ آيقفا و املح دن ع قلصفملا و باببالا كسمت

مقت ال ،قيداعلا فورظلا يف .رمرتسم لكشيب امدادختسا لصفالأ نمف ،ءجالئلا ليغشت درجمب !هابتنا .امتدخم قئل رشوت ال ىتح ءجالئلا فاقياب

... → (قئويىم ءچرد)

ءجالئلا لقق دعب ليدختلا متي -

- ديمچتلا قرج قفيظوو قرارحلا ءچرد طبض مكحتلا رز يل ع طغضاف ،قشاشلا يل ع قئويىم ءچرد 24-و 16- نيي قرارحلا ءچرد رمظت مل اذ! قئحاو قرم 33 ديمچتلا قرج قرارح ءچرد يف
- ؛طغض لكفل قئويىم ءچرد 1 رادقمب قرارحلا ءچرد ضفخنئسو ىرخأ قرم رزلا اذه يل ع طغضا 16- لآ قرارحلا ءچرد قئاعل ىرخأ قرم رزلا يل ع طغضا ،قئويىم ءچرد 24- لآ قرارحلا ءچرد لصت امدن ع اذكهو ،قئويىم ءچرد
- قئويىم ءچرد 24-و 16- نيي ديمچتلا قرج قرارح ءچرد طبض نكمي :قظالم قنوقالآ ءيضرئسو عيرسلا ديمچتلا عضو طيشنئتل ناوٹ 3 قئمل 33 رزلا يل ع طغضا
- ناوٹ 3 قئمل ىرخأ قرم رزلا يل ع طغضا .قئويىم ءچرد 26- قشاشلا رمظئت ،تقولا اذه يف .مب قصابلا قئباسلا قرارحلا ءچرد دادع! قئاعئسو عيرسلا ديمچتلا عضو نم جورخلل املديعت نكمي الو قئويىم ءچرد 26- يه عيرسلا ديمچتلا عضو قرارح ءچرد :قظوالم ءجالئلا لقق دعب ليدختلا متي -

يلكذلا عضولا

قئويىم تاجرد 5 يل ع ءجالئلا قرج قرارح ءچرد طبض مت .مطيشنئتل قئك يلكذلا عضولا رز يل ع طغضا امدادع! يل ع قريغتملا قرارحلا ءچرد چرد قرارح ءچرد طفاحت) قئويىم ءچرد 18- يل ع ديمچتلا قرج قرارح ءچردو .مطيشنئت ءاعلال قئك ىرخأ قرم رزلا يل ع طغضا ،يلكذلا عضولا يف ؛(يلصلأا

الو (ديمچتلا قرج) قئويىم ءچرد 18-و (ءجالئلا قرج) قئويىم تاجرد 5 يه يلكذلا عضولا قرارح ءچرد :قظالم املديعت نكمي

قشاشلاب مكحتلا

يا يل ع طغضا ؛ايئاقلت قشاشلل قيفلخلا ءءاضالا ليغشت فاقيا متيس ،ليغشتلا نم قئناٹ 30 دعب .متداعئسال رز

قركاذلا ليغشت فاقيا

،ققاپلا دوعت امدن عو ،ققاظلل يروفلا ليغشتلا قلاح لقق متي ،يئابرمكلا رايتلا عاطقنا قلاح يف يئابرمكلا رايتلا عاطقنا لبق تادادعالل اقفسو لمغلا يف زاءجلا رمتسيس

باببالا حتف راذن!

راذن! توص رصيسف ،قئناٹ 120 نم رثكالك حتف مت و احيحص لكشيب ءجالئلا باب ققالغأ متي مل اذ! .باببالا ققالغأ دن ع فقوتيسو

قئايصلأو فيظنتلا 5.

عم اُرنح نك ،قلغم نميالأ باببالا امنيي ءجالئلا بابوبأ ققالغأ لآ جاتحت امدن ع :باببالا ققالغأ دن ع تاطايتحالأ 3. لكشلا يف حضوم وه امك ،رسيالأ باببالا ققالغأ حيحصلأ عضولا يف اهنأ نم لكاتو قلصاصلا ءعطولا

ادخالص او اعطال فاشكتسا 6.

لصتا ،نسحت كانه نكي مل اذل .كسفنبا اهلح قلوام كنكفي ،فيلاتلا قطيسبل تالكشمل قسنبلا ب
Cecotec. ل فيمسرلا فينفل قدعاسملا قدخب

فلكشم	فلمحمل بابسال
لمعت ال ةجالثلا	دهجلا .مكحباب سبالا ليصوت نمو ألصتم قاطلا ردصم ناك اذل ام ققحت اذج ضفخنم
فهيرك ةحئار اهل ةجالثلا	ماعط دوجو نم ققحتلا .مكحباب فهيركلا ةحئارلا تاذا قعطال فيلغت بجي ففيظنتلا ىلا ةجالثلا نم يلخالدا ءزجلا جاتحي .دساف
قرتفل طغاضلا لمعي قليوط	عافترا ببسب فيصلال في قليوط قرتفل ةجالثلا لمعت نا ي عيطلال نم دربي ماعطال عد .دحواو قرم ماعطال نم ريثكلا عضو مت .قطيحملل ارحال ةجرد رركتم لكشب ةجالثلا باب حثفا .ةجالثلا في هعضو لبق
لمعي ال ةجالثلا عوض	بجي .فلت حابصملا نا و ا ليغشتلا دقي ةجالثلا تناك اذل ام ققحت فرتحمب حابصملا لادبتسا
قلاغى ال ةجالثلا باب	في ماعطال نم ريثكلا عضو مت .قلاغ نكفي ال اذل ،ماعطال مدزم بابلا ةيواستم ريغ ةجالث .ةجالثلا
عاضوض	ققحت .تبات لكشب هعضوم ةجالثلا ناو عطسم فيضرا لا تناك اذل ام ققحت ي عيطلال هعضو في ةجالثلا تاقحلم تناك اذل ام
بابلا متخ نا ودبي لكفم	بابلا متخ نيخستب مق .بابلا فيشح نم قبيرع داوم يا قلازاب مق (قنخاس قفشنم و ارعش ففحمب) ديرببلا دعب متداعتساو
ضرالا في املل مكارتى	رومط ىلا ةجالثلا في قدازال قبوطرلا و ماعطال نم ريثكلا نيزخت يذوي لكشب ماعطال عضو يذوي .ديلچلا قبالا فيلمع اناشا املل نم قريبك فيمك املل قدايزو ،عيقصلال ادبو ءاولا لوخد ىلا ىرخا بابساو حيحص ريغ ديلچلا قلازا! نع جتانلا
ةجالثلا بناج حبصي انخاس	ةجرد .قبلا لالخن نم قراحرلا ديدبتب جدملا مواقملا موقى نا ي عيطلال نم ليغشت تقو و ماعطال نم ريثكلا كانمو ،فيالغلل عفترم قطيحملل ارحال ةيومتلا ىلا مبيتنا .ةيضقلا نيخست في ببستى .ريصرق طغاضلا قراحرلا ديدبتو
يچراخلا فيثكتلا	ىلع فيثكتلا ثدحيس ،فيالغلل عفترم قفرغلا قراحر ةجرد نوكت امدنع امفيظنت نكميو في عيبط قراظارا .بابلا حطسو ةجالثلا يچراخلا حطسلا ففيظن شامق عطقب
ي عيبط ريغ توص كانه ةجالثلا في	أعفترم توصلا نوكتو .نمينط توص ردصي طغاضلا لمعي امدنع :نمينطلا في عيبط قراظارا هو ،مقوت و ا قليغشت دنع توص فيابركلا قراظارا في دربملا ردصي نا في عيبط قراظارا :ريصرلا قفدتلا دنع ريصر

اطخل زومر

نا نم مغرلا ىلع .ةجالثلا مادختسا نع فوقتلا كيلي ع ،قشاشلا ىلع فيلاتلا زومرلا نم يا رومط قلاح في
فيمسرلا فينفل قدعاسملا قدخب لاصتالا كيلي بجي ،ءاطخالا هذو نم يا شودح دنع قدارب لظت دق ةجالثلا
نكتم تقو برقأ في Cecotec كشرل

لشف	ريذحت
ةجالثلا قرج قراحر ةجرد رعشتسم لشف	1هـ
ديمجتلا قرج قراحر ةجرد رعشتسم لشف	2هـ
قريغمتلا قراحرلا ةجرد قروصقم قراحر ةجرد رعشتسم لشف	3هـ
نابونلاو ديمجتلا رعشتسم في لطح	4هـ
قفرغلا قراحر ةجرد راعشتسا زاهج لشف	5هـ
تالاصتالا قراذار لشف	6هـ

ةينفلا تافصاوملا 7.

EU01_109130	EU01_109129	جتنم
Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Black Glass E	Bolero CoolMarket Combi F2D 395 Inox E	عجرم
		قباچتسال زمر ةعيرسلا
تلف 220-240	تلف 220-240	ننقملا دهجلا
زتره 50	زتره 50	يمسالا ددرتلا
أ 1.2	أ 1.2	يلاحلا فينصتلا
ت ،تس ،ن ،نس	ت ،تس ،ن ،نس	فيخانملا ققبطلا
R600a (64 مارچ)	R600a (64 مارچ)	دربملا
ناتنبولكيسلا	ناتنبولكيسلا	قلازا

جتنملا دوج نيسحتل قبسم راعشا نود ةينفلا تافصاوملا ريغشت دق

اينابسا في قهمصم | نينصلا في عنص

43. فيويم تاجرد 10 نيح حوارتت يتلا قطيحملل ارحال تاجرد في مادختسالل صصخم ديربب زاهج (*)

فيويم ةجرد

8. ةينورتكفلإل او ةيئابرهكلأ ةزهجأل ريودت ةداعإ

ةيراطبلا وأو جتنملا نم صلختلا بجي، اهب لومعملأ حئاولل اقفو منأ ىلإ زملا اذه ريشي، ججاتنلا مرمع ةيانه ىلإ جتنملا اذه لصي امدنع. ةيلزنملا تايافنلا نع لصفنم لكشب تاطلسلا لبق نم ةصصملا عيمجتلا ةطقن ىلإ مذخأو مكارملا/تايراطبلا ةلازا لكي لع بجي ةيلحملا.



لكتزهجأ نم صلختلا بسنألأ ةقيرطلا لوح ةيلصفت تامولعم ىلإ لوصحلل تاطلسلاب لاصتالأكلمتسملا ىلإ بجي، اهل ةلباقملا تايراطبلا وأو ةينورتكفلإل او ةيئابرهكلأ ةيلحملا. ةييبلا ةيامح يف دحاسيس هالعأ ةروكذملا تاداشرإلاب مازتلالا نإ.

9. SAT ونامضلأ

ةقباطم مدع يآب قلعتي اميف لكلمتسملا وأ ةيئانملا مدختسملا ىلإ درلاب Cecotec ةكشر موقت فوس لومعملأ حئاولل امدحت يتلا ةيئانملا ديعاوملا او مأكحأل او طورشلا بجومب جتنملا ميلست تقو يف دوجوم اهب.

ن.يصصنم نيفظوم قطسواب تاحالصإلأ ءارجإب يصوي ةيمسرلا ةينفلا ةدعاسملا ةمدخب لصتاف، ةلسأ يأ لكي دل تناك وأ جتنملا ب قلعتي ائداح تفششكا اذإ +34 96 321 07 28 فتاهل مقرر لالخنم Cecotec ةكشرل.

10. رشنلأو عبطلأ قوقح

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL. ةكشرل ةكولمم ليلدلا اذه صوصنل ةيركفلأ ةيكلملأ قوقح، ءاجرتسا ماظن يف مزيخت وأ، ائلك وأ ائيزج، روشنملا اذه يوتحم جاتنإ ةداعإ زوجي ال. ةظوفحم قوقحلأ نود (هباش ام وأ ةيليجست وأ ةيريوصت وأ ةيكينكيم وأ ةينورتكفلأ) ةلسو يآب هخيروت وأ طلقن وأ CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا ىلإ لوصحلل.

11. يبوروألأ داحتال طسبملا ةقباطملا نالعإ

ةيساسالأ تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones ةكشر نلعت، اذه بجومب اذه ميمصت مت دقل. يبوروألأ داحتالأ يف اهب لومعملأ حئاوللأ نم ةلصلأ تاذ ىرخألأ مأكحألأ روتخلأ نكمي. ةبولطملا ةدوخلأ ةملاسلا ريياعم عم قفاوتي اهب مرابتخاو هعنيصتو جتنملا يلاتلا بيولا ناو نع ىلإ يبوروألأ داحتال ةقباطملا نالعإ لمكلا صنلا ىلإ <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

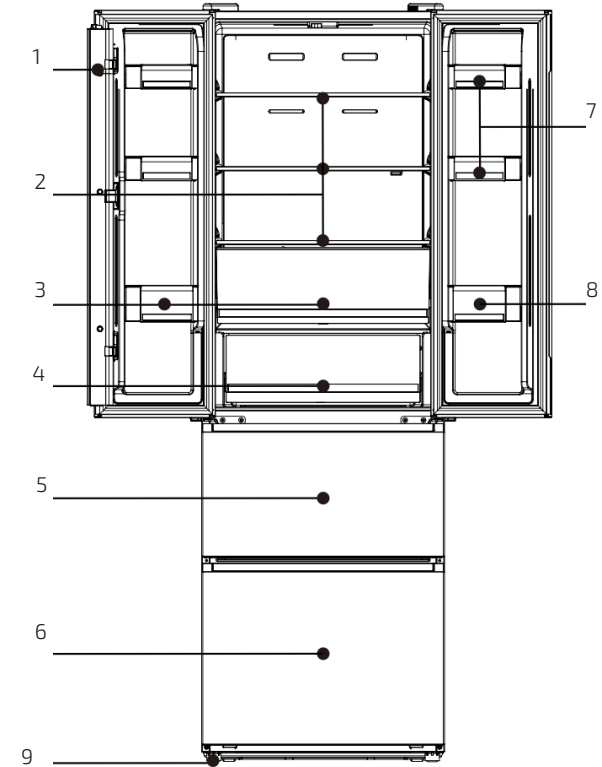


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

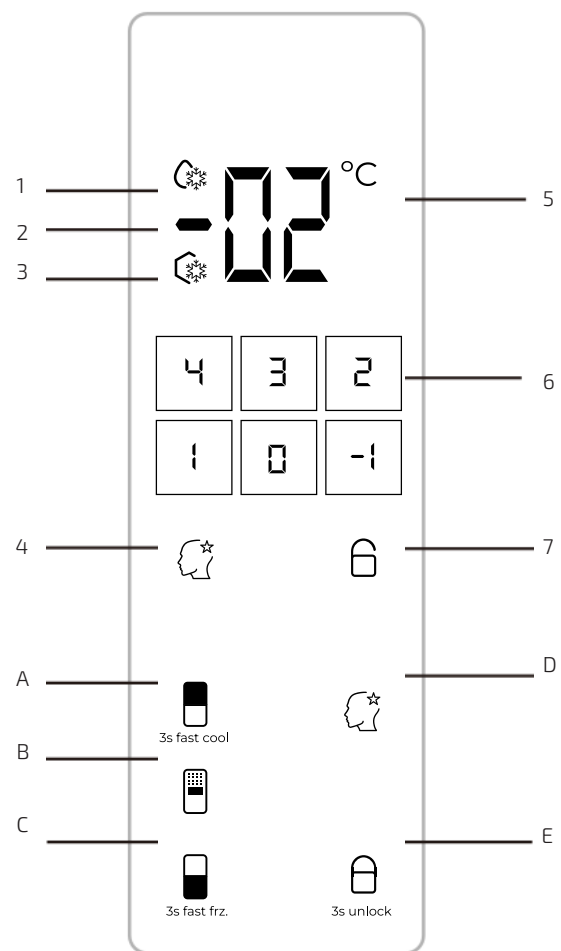


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

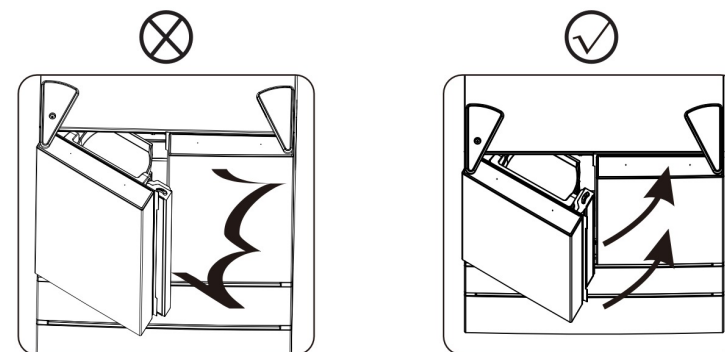


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

